



Организация Объединенных Наций

**Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи
палестинским беженцам и организации
работ**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2007 года, и**

Доклад Комиссии ревизоров

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 5С**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 5С

**Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

**за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2007 года, и**

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2008

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма.	vi
I. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	1
А. Введение.	1
В. Стратегические цели Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	1
С. Рамки стратегического планирования	2
D. Партнерские связи с другими учреждениями.	3
Е. Внешние факторы	4
F. Учет в социально значимых категориях, управление рисками, оценка результатов деятельности, план аварийного восстановления и механизмы внутреннего контроля.	5
1. Учет в социально значимых категориях	5
2. Управление рисками.	6
3. Оценка результатов работы.	7
4. План аварийного восстановления	7
5. Механизм внутреннего контроля	8
G. Финансовые результаты за двухгодичный период.	8
Источники финансирования	10
H. Структура общеорганизационных счетов Агентства	10
I. Деятельность БАПОР.	11
J. Программа в области образования	11
K. Результаты программы в области образования	12
L. Программа в области здравоохранения.	13
M. Результаты программы в области здравоохранения	14
N. Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг	15
O. Результаты программы чрезвычайной помощи и социальных услуг.	16
P. Департамент административной поддержки	19
Q. Общие службы.	21
R. Результаты работы общих служб	22

S.	Призывы об оказании чрезвычайной помощи	23
T.	Проекты, осуществляемые после 1999 года	23
U.	Другие проекты	24
V.	Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий	24
W.	Результаты работы Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий	25
X.	Фонд обеспечения персонала на местах	25
II.	Доклад Комиссии ревизоров	26
	Резюме	26
A.	Введение	32
	1. Мандат, сфера охвата и методология	32
	2. Координация с внутренней ревизией	33
	3. Основные рекомендации	34
V.	Подробные выводы и рекомендации	35
	1. Выполнение предыдущих рекомендаций	35
	2. Общий финансовый обзор	36
	3. Ведомость поступлений и расходов	37
	4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	39
	5. Резервы и остатки средств	41
	6. Обязательства, связанные с прекращением службы, и медицинское страхование после выхода в отставку	41
	7. Прогресс, достигнутый в осуществлении МСУГС	42
	8. Управление закупками и исполнением контрактов	43
	9. Управление активами	46
	10. Расходуемое имущество	46
	11. Управление людскими ресурсами	47
	12. Информационные технологии	50
	13. Функция внутренней ревизии	54
	14. Результаты внутренних ревизий	56
	15. Управление программами и проектами	58
	16. Списание и ликвидация активов	60
	17. Платежи экс-гратиа	60
	18. Мошенничество и предполагаемое мошенничество	60
C.	Выражение признательности	61

Приложение	
Выполнение рекомендаций Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года	62
III. Заключение ревизоров	64
IV. Удостоверение финансовых ведомостей	65
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	66
А. Финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года	66
Счета БАПОР за 2006–2007 годы	67
Ведомость 1. Ведомость поступлений и расходов и изменений в оборотном капитале и остатках средств за двухгодичный период 2006–2007 годов	68
Ведомость 2. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 2007 года	70
Ведомость 3. Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период 2006–2007 годов	73
Ведомость 4. Бюджет и расходы за двухгодичный период 2006–2007 годов	75
Ведомость 5. Ведомость оборотного капитала, остатков средств и резервов за двухгодичный период 2006–2007 годов	78
Ведомость 6. Ведомость поступлений, расходов и изменений в остатках средств по проектам, финансируемым по линии фондов, не относящихся к регулярному бюджету, за двухгодичный период 2006–2007 годов	80
Ведомость 7. Ведомость активов и пассивов по проектам, финансируемым по линии фондов, не относящихся к регулярному бюджету, по состоянию на 31 декабря 2007 года	82
В. Добавления, приложения и пояснительные примечания к финансовым ведомостям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	83
Добавление 1. Расходы по регулярному бюджету за двухгодичный период 2006–2007 годов	83
Добавление 2. Распределение расходов за двухгодичный период 2006–2007 годов	87
Добавление 3. Ведомость поступлений, расходов и остатков средств по проектам за двухгодичный период 2006–2007 годов	88
Добавление 4. Взносы доноров и невыплаченные подтвержденные обязательства за двухгодичный период 2006–2007 годов	138
Приложение	
Поступления в Общий фонд от производственных подразделений и предприятий питания за двухгодичный период 2006–2007 годов	149
Примечания к финансовым ведомостям	150

Препроводительные письма

27 марта 2008 года

В соответствии с финансовыми положениями 11.4 и 12.1 имею честь представить сводные финансовые ведомости Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (включая Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий) за год, закончившийся 31 декабря 2007 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

(Подпись) Карен **Конинг Абузейд**
Генеральный комиссар

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2008 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

(Подпись) Филипп **Сеген**
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

A. Введение

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года в качестве самостоятельного подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций и начало свою работу 1 мая 1950 года. Мандат БАПОР неоднократно продлевался; в последний раз он был продлен Ассамблеей в ее резолюции 59/117 от 10 декабря 2004 года до 30 июня 2008 года.

2. БАПОР подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее, которой Генеральный комиссар представляет ежегодный доклад. Общий обзор программ и деятельности БАПОР проводится на ежегодной основе Консультативной комиссией из 10 членов, в состав которой входят представители доноров Агентства и властей принимающих стран. Консультативная комиссия поддерживает рабочие отношения с Организацией освобождения Палестины.

B. Стратегические цели Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

3. Цель Агентства заключается в содействии развитию человеческого потенциала палестинских беженцев и повышении степени самообеспеченности беженцев в целом.

4. В обозримом будущем БАПОР будет продолжать предоставлять основные услуги в области образования и здравоохранения и оказывать чрезвычайную помощь и социальные услуги более чем 4 миллионам зарегистрированных палестинских беженцев, проживающих в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа.

5. Агентство намерено разработать всеобъемлющий подход к развитию лагерей, сочетающий мероприятия, связанные с жильем и инфраструктурой, с деятельностью по оказанию услуг в области здравоохранения, образования, микрофинансирования, поддержки микропредприятий и коммунального обслуживания в контексте усилий по развитию человеческого потенциала.

6. По линии программы в области образования детям и молодежи из числа палестинских беженцев будут предоставляться возможности для получения образования, знаний, навыков и опыта, которые по качеству, стандартам и нормам соответствуют тому, что предлагается органами принимающих стран в рамках общей системы принципов Организации Объединенных Наций.

7. По линии программы в области здравоохранения основное внимание будет по-прежнему уделяться обеспечению соблюдения количественных и качественных стандартов обслуживания в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия Организации Объединен-

ных Наций, и стандартов государственного сектора, а также улучшению условий в лагерях с точки зрения санитарного состояния окружающей среды при уделении особого внимания профилактической первичной медицинской помощи.

8. По линии программы чрезвычайной помощи и социальных услуг перво-степенное внимание будет уделяться оказанию помощи в целях удовлетворения минимальных потребностей наиболее уязвимых групп беженцев.

9. Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий будет финансироваться главным образом за счет поступлений от кредитных операций Департамента, а также за счет взносов доноров. Департамент будет уделять основное внимание информационно-пропагандистской работе, разработке новых видов финансирования и наращиванию потенциала на основе предоставления кредитов коммерческим предприятиям и потребительских и ипотечных кредитов, чтобы содействовать улучшению условий для предпринимательской деятельности, улучшению материального положения домашних хозяйств и улучшению жилищных условий палестинских беженцев и других групп населения приблизительно того же уровня бедности в четырех из пяти районов операций Агентства.

10. Агентство будет продолжать оказывать чрезвычайную помощь палестинским беженцам, находящимся в особо трудных ситуациях.

11. Капитальные затраты и связанные с ними регулярные расходы на объекты Агентства и инфраструктуру лагерей, а также на осуществление других крупных проектов, включая проект регистрации данных о палестинских беженцах, будут по-прежнему покрываться из бюджета по проектам.

12. Агентство продолжит усилия по созданию и расширению возможностей в плане повышения квалификации персонала посредством обеспечения необходимого потенциала в области обучения, руководства и управления в целях оперативного оказания качественных услуг с использованием новаторских подходов и управления этим процессом.

13. Агентство будет продолжать содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин по линии всех своих программ.

С. Рамки стратегического планирования

14. Действуя в рамках своего мандата, БАПОР разработало собственный стратегический план, широко известный как среднесрочный план на период 2005–2009 годов. В этом среднесрочном плане отражено стремление Агентства использовать технические достижения во всех секторах, закреплять достигнутые результаты и более эффективно удовлетворять долгосрочные потребности палестинских беженцев. Такая переориентация необходима для содействия подготовке палестинских беженцев к тому, чтобы вносить вклад в осуществление любых позитивных изменений, которые могут произойти в регионе в течение ряда последующих лет, и воспользоваться ими. Рамки планирования призваны обеспечить, чтобы все палестинцы максимально использовали работу Агентства — работу, которая должна включать сохранение тенденций в облас-

ти развития человеческого потенциала, сложившихся в результате осуществления деятельности Агентства с самых первых лет его существования.

D. Партнерские связи с другими учреждениями

15. БАПОР осуществляет тесное сотрудничество и поддерживает давние партнерские отношения с рядом организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирную продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения. Агентство принимает активное участие в работе механизмов координации многосторонней помощи для оккупированной палестинской территории и сотрудничает с Лигой арабских государств. Поскольку используемые БАПОР стратегии налаживания партнерских связей оказались весьма успешными, отвечающие за конкретные программы департаменты поддерживают и расширяют существующие партнерские отношения и одновременно активно ищут возможности для налаживания новых партнерских связей. В целях оказания содействия гражданскому обществу приоритетное внимание уделяется изучению возможностей налаживания партнерских связей с широко известными местными неправительственными организациями. В целях сведения к минимуму дублирования деятельности по оказанию услуг особые усилия прилагаются для развития сотрудничества с альтернативными поставщиками дополнительных услуг с учетом сравнительных преимуществ.

16. Изменения, связанные с управлением и отношениями с заинтересованными сторонами, влияют на поддержку, оказываемую донорами и принимающими странами, и поэтому имеют важное значение для достижения целей БАПОР. Как было подчеркнуто на конференции по созданию партнерств в поддержку БАПОР, проходившей в Женеве в июне 2004 года, одним из важных главных направлений деятельности является разработка трехстороннего подхода (принимающая страна/донор/БАПОР) в качестве инструмента для повышения готовности доноров оказывать помощь и создания кумулятивного эффекта от налаживания сотрудничества с другими поставщиками услуг. Плодотворное сотрудничество с другими поставщиками услуг поможет продемонстрировать донорам способность Агентства использовать свои преимущества в сочетании с преимуществами других компетентных участников в целях обеспечения максимальной эффективности и оптимальности предоставления услуг его бенефициарам.

17. Агентство признает, что системы его управления еще не в полной мере реализовали свой потенциал в качестве механизмов обмена информацией, стратегического руководства по вопросам существа и взаимной подотчетности БАПОР и его партнеров. Агентство намерено сначала определить такую схему реформы, которая позволит обсуждать существо конкретных стратегических вопросов без ущерба для обязательных функций, предусмотренных мандатом Агентства. Осуществлению запланированной программы работы Агентства бу-

дет способствовать продолжение многоуровневого диалога со всеми партнерами и заинтересованными сторонами.

Е. Внешние факторы

18. Процесс планирования БАПОР осложняется неопределенностью, которой характеризуется мирный процесс на Ближнем Востоке. В случае успешного продолжения мирных переговоров Агентству может быть предложено временно взять на себя выполнение новых задач, вытекающих из мирного урегулирования. Вместе с тем если конфликт не будет урегулирован, то военные операции, проблемы в плане безопасности, ухудшение экономического положения беженцев и ограничения в отношении движения товаров, услуг и физических лиц будут по-прежнему сказываться на работе Агентства.

19. БАПОР ведет свою работу в регионе с неспокойной обстановкой, на которую влияет арабо-израильский конфликт и его последствия, что выражается во вспышках насилия и ухудшении социально-экономического положения. Чрезвычайные ситуации, особенно в секторе Газа и на Западном берегу, крайне негативно сказываются на функционировании и финансовом положении Агентства, создавая угрозу снижения объема и качества оказываемых БАПОР услуг и обуславливая необходимость обращения с призывами об оказании чрезвычайной помощи, что ограничивает возможности мобилизации средств для регулярного бюджета.

20. В отношении экономических последствий запланированного размежевания Израиля с сектором Газа и некоторыми районами Западного берега сохраняется неопределенность. Резервные планы на случай размежевания предусматривают заблаговременное создание запасов продовольствия и других предметов снабжения для распределения и подготовку к оказанию чрезвычайной медицинской помощи, необходимость в которой может возникнуть в процессе размежевания. БАПОР, действуя в тесном сотрудничестве с Палестинской администрацией, готовится к осуществлению крупных мероприятий, которые связаны со сферой образования и развитием инфраструктуры и начнутся после завершения размежевания и получения дополнительных средств на эти цели.

21. На Западном берегу потребности населения, на положении которого сказывается строительство заградительной стены, возрастают по мере ограничения его доступа к базовым услугам. Корректируя систему оказания услуг, БАПОР прилагает усилия для удовлетворения растущих потребностей этого населения. Заградительная стена вокруг Иерусалима особенно серьезно сказывается на операциях БАПОР, поскольку даже доступ сотрудников в места службы превратился в серьезную проблему. Конфликт в секторе Газа и на Западном берегу также подрывает способность Агентства оказывать услуги, негативно отражается на безопасности и охране сотрудников БАПОР и приводит к значительным дополнительным расходам, связанным с преодолением препятствий, чинимых израильскими властями.

22. Сотрудники, живущие и работающие в условиях крайнего стресса в секторе Газа и на Западном берегу, часто испытывают состояние усталости и нервного истощения, что все больше затрудняет получение качественных результатов.

23. К препятствиям, с которыми сталкивается БАПОР при осуществлении своих операций, относятся закрытие границ и ограничение доступа гуманитарных организаций на Западный берег и в сектор Газа, на которые приходится около 48 процентов расходов по линии регулярного бюджета Агентства.

24. На бюджете БАПОР, финансируемом почти исключительно за счет добровольных взносов (наличными и натурой), сказывается неопределенность в том, что касается сроков поступления и объема получаемых финансовых средств. Это ограничивает способность Агентства планировать и осуществлять программы и деятельность по проектам. Хотя БАПОР производит расчеты по своим обязательствам главным образом в долларах США, 63 процента поступлений составляют средства в валютах, отличных от доллара США, что создает для Агентства риски, сопряженные с колебаниями валютных курсов.

25. Ухудшение социально-экономических условий и рост безработицы в некоторых районах операций Агентства обуславливают, в частности, увеличение числа учащихся, бросающих учебные заведения, и рост потребностей в медицинском обслуживании, что ставит под угрозу участие общин в осуществляемых проектах и приводит к нарушению функционирования механизмов совместного несения расходов.

Е. Учет в социально значимых категориях, управление рисками, оценка результатов деятельности, план аварийного восстановления и механизмы внутреннего контроля

1. Учет в социально значимых категориях

26. Учет в социально значимых категориях играет важную роль в определении целей Агентства и приобретает все большее значение с точки зрения формирования связей между Агентством и обществом и условий, в которых оно осуществляет свои операции. Агентство ведет учет в социально значимых категориях и представляет отчетность о результатах своей деятельности на благо заинтересованных сторон. Этими заинтересованными сторонами являются беженцы, которых оно обслуживает, его сотрудники, сообщество доноров и правительства принимающих стран в районах операций. Осуществляемая Агентством продуманная политика призвана продемонстрировать важность ответственности за выполнение социальных функций и соблюдение этических принципов, закрепленных в его программной стратегии и задачах. Цель обеспечения социальной ответственности достигается на основе учета потребностей, контроля за условиями, в которых Агентство осуществляет свою деятельность, и принятия мер к тому, чтобы эта деятельность была приемлемой с культурной и прочих точек зрения для местного населения и правительств принимающих стран. Еще одним наглядным подтверждением социальной ответственности Агентства является отнесение им огромного большинства своих сотрудников к категории персонала, набираемого в районе операций, и принятие мер в целях как можно более полного удовлетворения их потребностей в период их работы в Агентстве и после ее прекращения. Особо следует упомянуть о конкретных программах Агентства, связанных с выполнением различных социальных функций. Задачи этих программ можно кратко описать следующим образом:

а) способствовать повышению уровня информированности о правах человека, методах урегулирования конфликтов и терпимости и обеспечению понимания этих концепций;

б) содействовать процессу разработки общесистемных программ, направленных на обеспечение всестороннего учета гендерной проблематики, учет потребностей детей-инвалидов, охрану психосоциального здоровья и обучение на основе приобретения навыков самостоятельности в рамках общесистемных стратегий;

в) расширять доступ беженцев к основным услугам по охране здоровья на основе соблюдения принципов, согласно которым услуги по госпитализации должны быть недорогостоящими и оказываться всем на одинаковых условиях, на основе устранения диспропорций в распределении финансовых ресурсов между районами деятельности и на основе обеспечения повышения эффективности затрат за счет рационализации практики направления на прием к специалистам;

г) улучшать санитарные условия в лагерях беженцев;

е) повышать общее социальное благосостояние беженцев за счет обеспечения в дополнение к вышеуказанным услугам различных других видов социально-бытового обслуживания, таких как психологическое консультирование, организация спортивных мероприятий.

2. Управление рисками

27. Агентство сталкивается с широким кругом рисков, связанных с его существованием и операциями. Они в основном подпадают под широкие категории оперативных рисков, рисков среды и финансовых рисков. Управление рисками направлено на то, чтобы снизить степень вероятности возникновения у Агентства различных убытков и, что более важно, не допустить сбоев в оказании услуг палестинским беженцам в областях образования и здравоохранения и в оказании им чрезвычайной помощи и социальных услуг.

28. *Оперативные риски.* К этой категории рисков в основном относятся риски сбоев в оказании услуг, предусмотренных мандатом Агентства. Управление этими рисками осуществляется посредством надлежащего планирования и контроля и проведения обзоров и оценок результатов работы в основных областях оперативной деятельности Агентства (образование, здравоохранение и чрезвычайная помощь и социальные услуги).

29. *Риски, связанные с внешними условиями.* Риски, относящиеся к этой категории, неотъемлемо связаны с неустойчивым характером условий, в которых Агентство осуществляет свою деятельность. Они регулируются посредством учета потенциальной опасности, проблем политического характера и проблем в плане безопасности, обусловленных конфликтами на Ближнем Востоке в целом, особенно в районах операций Агентства: в Иордании, Сирийской Арабской Республике, Ливане, на Западном берегу и в секторе Газа. Режим безопасности определяется с учетом соответствующего уровня угрозы, и для снижения степени риска принимаются все меры, которые являются объектом постоянного контроля.

30. *Финансовые риски.* Агентство подвержено финансовым рискам в различных формах, крупнейшим из которых является риск неспособности обеспечить наличие достаточных финансовых ресурсов для достижения поставленных целей и осуществления запланированных мероприятий. Источником средств финансирования оперативной деятельности для достижения целей Агентства и удовлетворения потребностей беженцев является главным образом сообщество доноров. Применительно к планированию отдельные финансовые риски возникают также в связи с отсутствием определенности в отношении сроков поступления и фактического объема добровольных взносов. Наиболее оптимальным путем управления этими рисками является учет имеющейся информации и проявление осмотрительности при использовании поступающих средств. Категорию финансовых рисков можно расширить за счет включения в нее курсовых рисков, поскольку значительная часть взносов поступает в валютах, отличных от доллара США, используемого Агентством в качестве валюты учета.

3. Оценка результатов работы

31. Основой для оценки результатов работы являются стратегические рамки планирования. Они предусматривают следующие четыре основные цели:

- a) обеспечение соответствия услуг, оказываемых БАПОР, стандартам принимающих стран и международным стандартам;
- b) удовлетворение неудовлетворенных потребностей и потребностей беженцев, находящихся в наиболее уязвимом положении;
- c) максимальное повышение экономического потенциала беженцев;
- d) наращивание потенциала в рамках БАПОР.

Вышеперечисленные цели отражают главные направления деятельности, на которых Агентство сосредоточивает свои усилия в целях обеспечения улучшения условий жизни палестинских беженцев и содействия достижению ими самообеспеченности и развития человеческого потенциала. Критерии результатов деятельности необходимы для того, чтобы следить за управлением работой структур Агентства, оказывающих услуги в области здравоохранения и образования и чрезвычайную помощь и социальные услуги. Критериями в отношении показателей достижения результатов являются международные стандарты, уровень обслуживания в принимающих странах и степень удовлетворенности услугами и мнения бенефициаров в отношении качества услуг, предоставляемых БАПОР.

4. План аварийного восстановления

32. План аварийного восстановления призван регламентировать порядок действий Агентства в возможных катастрофических ситуациях, представляющих собой непредвиденные события, которые делают продолжение нормального функционирования невозможным. Необходимо, чтобы план аварийного восстановления предусматривал комплекс мер предосторожности для сведения последствий катастрофической ситуации к минимуму и обеспечения Агентству возможности либо продолжать выполнять, либо быстро возобновить выполнение важнейших функций, предусмотренных его мандатом. В настоящее время разработка плана аварийного восстановления Агентства находится на заключительном этапе, поскольку вся предварительная деятельность по планированию

завершена, запасы предметов материально-технического снабжения созданы и связанные с ними вопросы решены.

5. Механизм внутреннего контроля

33. Агентство имеет систему механизмов внутреннего контроля, которые призваны обеспечивать сохранность активов, соблюдение политики и процедур, установленных руководством, и предотвращать мошенничество. В эту систему входит Комитет по вопросам ревизионной и инспекционной деятельности, который рассматривает и утверждает планы ревизий Департамента внутренней ревизии, разрабатываемые на основе результатов анализа рисков в различных районах операций. Кроме того, разработан план предотвращения мошенничества, благодаря которому повысилась осведомленность о проблеме мошенничества и были укреплены меры по его предупреждению. Для повышения транспарентности и укрепления контроля и обеспечения того, чтобы никакое отдельное лицо не могло единолично принимать решения, большинство управленческих функций и решений высокого уровня выполняются и принимаются комитетами. Этими комитетами являются Комитет по людским ресурсам, который занимается вопросами людских ресурсов, Комитет по контрактам штаб-квартиры, который занимается вопросами закупок и размещением контрактов, и Инвентаризационный совет, который принимает решения в отношении распоряжения имуществом. Агентство разработало подробные инструкции и процедуры для обеспечения эффективного финансового управления и экономии средств.

34. Агентство имеет систему механизмов внутреннего контроля для анализа или проверки финансовых операций в целях обеспечения соблюдения надлежащего порядка получения, хранения и использования средств Агентства, обеспечения соответствия расходов требованиям Финансовых положений и выявления любых случаев неэкономного использования ресурсов Агентства. Подготовлен также ряд организационных директив, призванных регламентировать повседневное функционирование Агентства и обеспечивать соблюдение внутренних правил и процедур.

Г. Финансовые результаты за двухгодичный период

35. Общая сумма превышения поступлений Агентства над его расходами, до проведения корректировок, за двухгодичный период складывается из следующих компонентов:

- a) положительное сальдо денежной наличности по регулярному бюджету в размере 2,37 млн. долл. США;
- b) отрицательное сальдо взносов натурой в размере 1,41 млн. долл. США;
- c) отрицательное сальдо по счетам фондов, не относящихся к регулярному бюджету, в размере 30,77 млн. долл. США;
- d) отрицательное сальдо по счету Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий в размере 1,36 млн. долл. США.

36. Вышеприведенные суммы указаны в ведомости 1, в которой также отражены остатки на счете оборотного капитала и счетах других фондов Агентства. Остатки на счетах других фондов зарезервированы для конкретных целей. Оборотные средства в рамках фондов регулярного бюджета Агентства не являются обязательным оперативным резервом, а образуются за счет разницы между активами и пассивами фондов. Средства со счета оборотного капитала используются на три конкретные цели: а) для восполнения временной нехватки денежной наличности; б) для покрытия непредвиденных расходов; а также с) для погашения любых чрезвычайных ликвидационных обязательств в случае свертывания деятельности Агентства.

37. В остаток оборотного капитала включена сумма начисленных поступлений по линии взносов в размере 22,97 млн. долл. США.

38. В целях эффективного управления движением денежной наличности Агентство в централизованном порядке осуществляет управление всеми наличными средствами, получаемыми им в счет как регулярного бюджета, так и не относящихся к регулярному бюджету фондов. В ведомости 3 отражены изменения в финансовом положении Агентства и показано, что на конец двухгодичного периода общий остаток наличных средств составил 212,05 млн. долл. США.

39. В ведомости 4 отражены предусмотренные в бюджете и фактически понесенные за двухгодичный период расходы всех подразделений Агентства. В течение этого двухгодичного периода Агентство израсходовало на всю свою деятельность 1308,2 млн. долл. США из предусмотренных в бюджете 1819,6 млн. долл. США. В рамках только регулярного бюджета расходы составили 829,2 млн. долл. США против бюджетных ассигнований в объеме 994 млн. долл. США, а расходы по линии фондов, не относящихся к регулярному бюджету, составили 470,2 млн. долл. США из предусмотренных в смете 815,2 млн. долл. США.

40. На приведенной ниже диаграмме отражено графическое сопоставление фактических расходов по регулярному бюджету и предусмотренных в нем расходов.

Предусмотренные в бюджете и фактические расходы



Источники финансирования

41. БАПОР не использует систему начисленных взносов, поскольку его бюджет почти полностью финансируется за счет добровольных взносов наличными и натурой, которые вносят правительства, межправительственные организации и неправительственные органы. Распределение источников финансирования по категориям доноров и бюджетным фондам показано на диаграммах ниже:



Н. Структура общеорганизационных счетов Агентства

42. Агентство использует систему пофондового учета, в соответствии с которой оно ведет отдельные счета по фондам регулярного бюджета и фондам, не относящимся к регулярному бюджету. Используемая Агентством система пофондового учета предусматривает полное распределение поступлений и расходов по своему назначению и полное разделение активов и пассивов каждого фонда. Взносам и соответствующим ассигнованиям (в том числе в фонды регулярного бюджета) присваиваются индивидуальные коды проектов, счета которых ведутся как счета самостоятельных финансовых и учетных подразделений.

43. В финансовых ведомостях БАПОР отражается как периодический, так и разовый характер мероприятий, а также ассигнования, за счет которых они финансируются. В ведомостях также указывается порядок финансирования Агентством расходов из различных источников поступлений. Ведомости в целом разделены на две части:

а) часть, относящаяся к фондам регулярного бюджета, которая охватывает периодические расходы, как связанные, так и не связанные с персоналом, и в свою очередь делится на части, охватывающие наличные средства и ресурсы в натуральной форме. Бюджет наличных средств финансируется за счет взносов наличными, учитываемых в качестве поступлений в Общий фонд.

Бюджет ресурсов в натуральной форме отражает стоимость пожертвований натурой, которые Агентство ожидает получить на основании соглашений с донорами или с учетом прошлой практики (например, продовольственная помощь);

б) часть, относящаяся к фондам бюджета по проектам, которая в основном охватывает средства для покрытия разовых расходов, финансируемых за счет целевых взносов на проекты. Деятельность осуществляется только в том случае, если она специально финансируется донорами. На счет фондов бюджета по проектам относится основная часть капитальных расходов Агентства вследствие недостаточности объема предоставляемых донорами средств для покрытия всех расходов по линии Общего фонда.

44. Регулярный бюджет и бюджет по проектам составляют вместе общий объем бюджета на финансовый год. В нижеследующем разделе поясняется, какие программные мероприятия финансируются по линии Общего фонда, а какие — по линии фондов бюджета по проектам.

I. Деятельность БАПОР

45. БАПОР оказывает услуги в области образования и здравоохранения, а также чрезвычайную помощь и социальные услуги примерно 4,3 миллиона палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Штаб-квартиры Агентства находятся в Газе и Аммане. За 56 лет своей гуманитарной деятельности и деятельности по развитию человеческого потенциала в указанных районах Агентство продемонстрировало способность корректировать и укреплять свои программы с учетом развития событий в регионе и готово и впредь действовать таким образом в соответствии с полученным от Генеральной Ассамблеи мандатом.

46. После волнений, произошедших на оккупированной палестинской территории в сентябре 2000 года, в деятельности БАПОР возник целый ряд проблем. Продолжающийся конфликт, значительное ухудшение экономических условий для беженцев и ограничения на движение товаров, услуг и рабочей силы существенным образом увеличили потребности в гуманитарных операциях БАПОР в секторе Газа и на Западном берегу.

J. Программа в области образования

47. Цель программы в области образования заключается в предоставлении детям и молодежи из числа палестинских беженцев в партнерстве с властями принимающих стран, местными общинами и другими учреждениями Организации Объединенных Наций возможности получить знания, навыки самостоятельности, опыт и представление о ценностях в условиях поликультурного общества с уделением особого внимания гендерному равенству, правам человека, терпимости, урегулированию конфликтов и Конвенции о правах ребенка. Задачами Департамента по вопросам образования являются:

а) обеспечение предоставления детям и молодежи из числа палестинских беженцев доступа к качественному образованию и возможностям получения знаний в соответствии с системами начального образования принимающих

стран и расширения такого доступа. Агентство обеспечивает также возможность получения среднего образования в Ливане;

b) обеспечение, совершенствование и оптимизация профессионально-технического обучения молодых палестинских беженцев в целях расширения их возможностей в плане получения работы и экономической самостоятельности;

c) обеспечение, совершенствование и оптимизация учебной подготовки преподавателей до найма на работу в целях расширения резерва квалифицированных преподавателей с перспективой их найма на работу в качестве преподавателей по линии БАПОР;

d) повышение квалификации административно-технического персонала учебных заведений на всех уровнях в соответствии с программой «Школа как объект развития» и рамочной программой подготовки руководящих кадров и контроля за качеством;

e) обеспечение справедливого и равного доступа к качественным знаниям для детей с особыми образовательными потребностями;

f) содействие обеспечению и расширению информированности преподавателей и учащихся о правах человека, методах урегулирования конфликтов и терпимости и обеспечение понимания ими этих концепций;

g) содействие процессу разработки общесистемных программ, направленных на обеспечение всестороннего учета гендерной проблематики, учет потребностей детей-инвалидов, охрану психосоциального здоровья и обучение на основе приобретения навыков самостоятельности в рамках общесистемных стратегий.

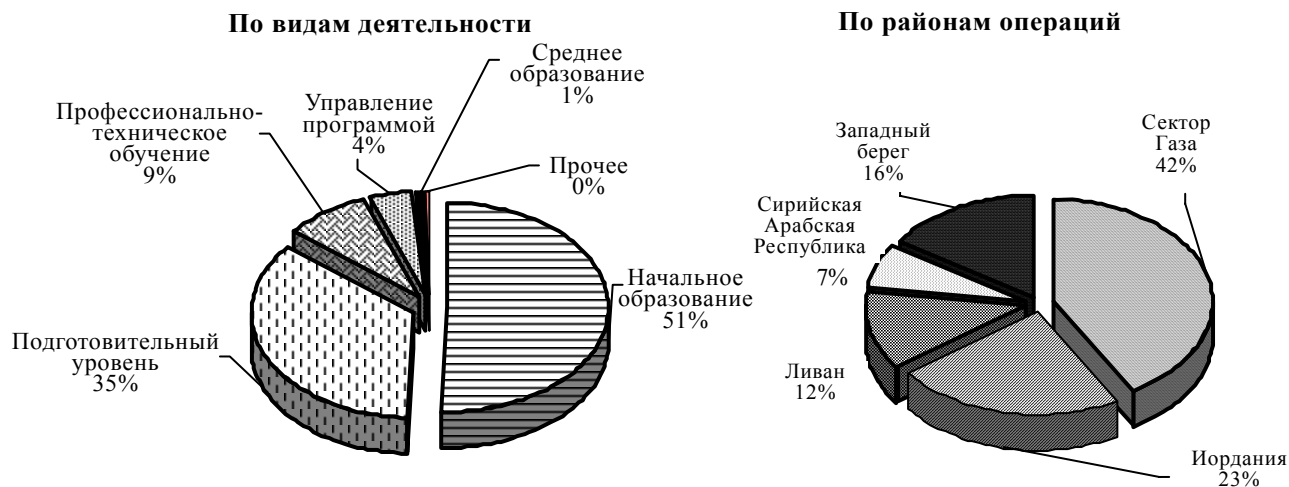
К. Результаты программы в области образования

В течение двухгодичного периода число детей, зачисленных в 2005/06 учебном году в 663 начальные, подготовительные и средние школы Агентства (последние имеются только в Ливане), в которых работали 16 161 преподаватель, составило 485 471 человек. Кроме того, еще 299 973 учащихся из числа беженцев посещали другие государственные и частные начальные, подготовительные и средние школы, расходы на обучение в которых покрывались за счет средств БАПОР. В течение двухгодичного периода профессионально-техническая и педагогическая подготовка осуществлялась на базе восьми учебных центров Агентства и трех педагогических факультетов, где в 2005/06 учебном году обучался 6631 студент.

49. В указанном году в этих учебных центрах работал в общей сложности 581 преподаватель. По линии Института просвещения в штаб-квартире БАПОР в Аммане, который располагает пятью центрами по развитию системы просвещения в районах операций Агентства, были организованы курсы по подготовке преподавателей без отрыва от работы, на которых в 2005/06 учебном году прошли подготовку 995 работников сферы образования. По линии программы стипендий БАПОР, которая финансировалась целиком за счет целевых взносов доноров, 322 студентам университетов были предоставлены стипендии на 2004/05 учебный год.

50. Общий объем расходов на программу в области образования в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составил 499,4 млн. долл. США против утвержденного Генеральной Ассамблеей бюджета в размере 548,7 млн. долл. США. На долю программ в области образования пришлось 60,2 процента от общего объема расходов по регулярному бюджету Агентства.

51. На диаграммах ниже показано распределение расходов на программу в области образования по видам деятельности и районам операций:



L. Программа в области здравоохранения

52. Цель программы в области здравоохранения заключается в охране, сохранении и укреплении здоровья зарегистрированных палестинских беженцев в пяти районах операций Агентства и удовлетворении, в рамках имеющихся средств, их основных потребностей в области охраны здоровья в соответствии с гуманитарной политикой Организации Объединенных Наций, а также основными концепциями, принципами и стратегическими подходами Всемирной организации здравоохранения. Задачами программы в области здравоохранения являются:

а) поддержание достигнутого приемлемого уровня инвестиций в охрану здоровья женщин и детей и обеспечение дальнейшего прогресса в сокращении младенческой, детской и материнской смертности за счет использования комплексного подхода к первичной медико-санитарной помощи в соответствии с имеющими отношение к здравоохранению целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, а также стандартами, закрепленными в Конвенции о правах ребенка;

б) решение проблемы смертности и инвалидности в результате принимающих масштабы эпидемии неинфекционных заболеваний, особенно сахарного диабета и сердечно-сосудистых болезней, при одновременном осуществлении усилий по борьбе с основными инфекционными заболеваниями, не побежденными в XX веке, такими, как туберкулез;

с) расширение доступа беженцев, находящихся в неблагоприятном положении и не полностью охваченных услугами, к услугам по охране здоровья путем восстановления, модернизации и расширения учреждений, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, на основе тщательного учета услуг, оказываемых другими учреждениями системы здравоохранения;

д) устранение возросшего бремени психических и психологических проблем, с которыми сталкиваются беженцы, путем разработки на базе общин multidisciplinary программ с уделением особого внимания профилактике и оказанию помощи группам риска;

е) расширение доступа беженцев к основным услугам по госпитализации на основе соблюдения принципа, согласно которому услуги по госпитализации должны быть недорогостоящими и оказываться всем на одинаковых условиях, на основе устранения диспропорций в распределении финансовых ресурсов между районами деятельности и на основе обеспечения повышения эффективности затрат за счет рационализации практики направления на прием к специалистам;

ф) улучшение санитарных условий в лагерях беженцев путем осуществления проектов развития, направленных на улучшение инфраструктуры водоснабжения, канализации, дренажа и удаления твердых отходов в лагерях и подсоединение этих систем к муниципальным/региональным системам принимающих стран;

г) расширение возможностей системы здравоохранения в плане планирования и оценки путем совершенствования методов сбора и анализа данных и повышения уровня квалификации медицинского персонала и укрепления у него навыков работы с подтвержденными данными, включая использование информационных технологий, в целях повышения эффективности управления и мер реагирования;

h) содействие процессу разработки общесистемных программ, направленных на обеспечение всестороннего учета гендерной проблематики, учет потребностей детей-инвалидов, охрану психосоциального здоровья и обучение на основе приобретения навыков самостоятельности в рамках общесистемных стратегий;

i) предотвращение сбоев в обслуживании и снижения качества оказываемых услуг в кризисных ситуациях путем решения возникающих в сфере здравоохранения проблем при обеспечении устойчивого осуществления долгосрочных стратегий деятельности.

М. Результаты программы в области здравоохранения

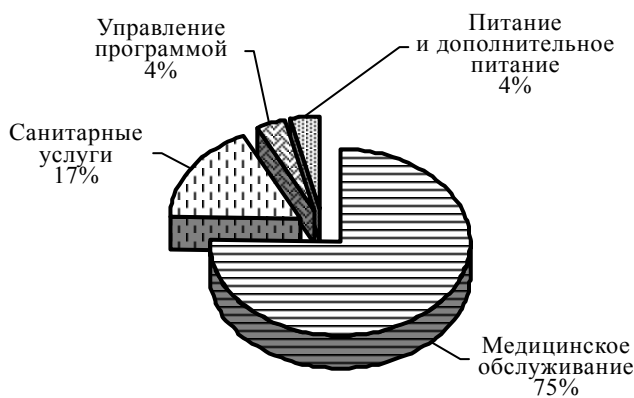
53. В пяти районах операций Агентство обеспечивает для палестинских беженцев комплексную первичную медико-санитарную помощь, включая профилактику заболеваний и борьбу с ними, а также охрану здоровья матери и ребенка, в том числе услуги по планированию семьи. Эта помощь и услуги оказываются в 128 центрах первичного медико-санитарного обслуживания. В 2007 году беженцы 9 491 622 раза обращались в эти центры за медицинскими и 737 601 раз за стоматологическими консультациями.

54. Помощь госпитализируемым оказывается либо в больницах, предоставляющих услуги на основе специальных соглашений, либо посредством частичного возмещения расходов. БАПОР имеет небольшую больницу в Калькилье на Западном берегу. В 2007 году по линии оказания помощи в госпитализации число беженцев, поступивших на лечение в больницу БАПОР, а также в больницы, предоставляющие услуги на основе специальных соглашений, составило в общей сложности 74 081 человек. Частью программы в области здравоохранения являются службы, занимающиеся вопросами санитарных условий, а также программа дополнительного питания для беременных женщин и кормящих матерей.

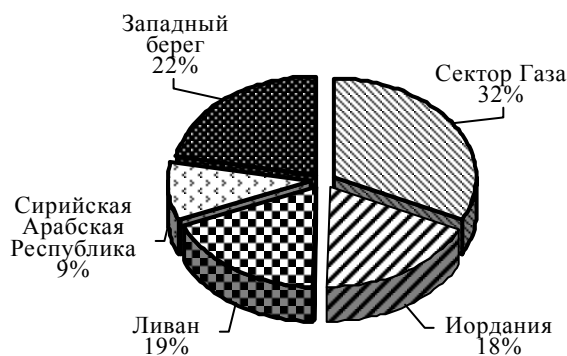
55. За двухгодичный период 2006–2007 годов общий объем расходов на программу в области здравоохранения составил 155,1 млн. долл. США против утвержденного Генеральной Ассамблеей бюджета в размере 186,6 млн. долл. США. На долю программы в области здравоохранения пришлось 18,6 процента расходов по регулярному бюджету Агентства.

56. На диаграммах ниже показано распределение расходов на программу в области здравоохранения по видам деятельности и районам операций.

По видам деятельности



По районам операций



Н. Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг

57. Цель программы чрезвычайной помощи и социальных услуг заключается в оказании гуманитарной помощи палестинским беженцам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, и содействии обеспечению наиболее уязвимым группам беженцев, особенно женщинам, пожилым людям, детям, молодежи и инвалидам, возможности опираться на собственные силы. Задачами программы чрезвычайной помощи и социальных услуг являются:

а) уменьшение остроты проблемы нищеты наиболее уязвимых палестинских беженцев посредством увязки краткосрочной чрезвычайной помощи с долгосрочными потребностями в области развития путем применения основанного на учете потребностей подхода, предусматривающего удовлетворение

фактических потребностей с уделением особого внимания равенству возможностей и праву на развитие основ человеческого потенциала;

b) реальное облегчение тяжелого положения имеющих право на получение помощи беднейших семей беженцев на основе оказания поддержки в обеспечении элементарных средств к существованию с постепенным сокращением разрыва в уровнях социальной защиты, которая обеспечивается принимающими странами и БАПОР;

c) поощрение и облегчение проведения на базе общин мероприятий по линии общинных организаций, которые способствуют созданию социальных, культурных, экономических или образовательных возможностей и обеспечивают оказание услуг женщинам, пожилым людям, детям, молодежи и инвалидам и их семьям;

d) содействие укреплению институционального потенциала общинных организаций на основе профессиональной подготовки и оказания технической помощи в целях расширения участия беженцев в разработке и осуществлении проектов оказания социальных услуг уязвимым группам в их общинах;

e) повышение эффективности и результативности оказания услуг особо нуждающимся семьям посредством сокращения рабочей нагрузки работников служб социального вспомоществования, их систематической профессиональной подготовки без отрыва от работы и улучшения общих условий их труда;

f) повышение качества программы поддержки общин за счет микрокредитования и расширение экономических возможностей путем развития навыков и расширения доступа к различным видам кредита;

g) предоставление — на основе результатов оценки, производимой в каждом районе операций, — жилья семьям, потерявшим свои жилища или проживающим в не отвечающих нормам жилищных условиях вследствие хронической нищеты;

h) оказание помощи семьям с незначительными чрезвычайными потребностями, оказавшимся в кризисной экономической или гуманитарной ситуации, путем выборочного денежного вспомоществования на основе оценки фактических потребностей;

i) компьютеризация учетных данных о 4,8 миллиона зарегистрированных беженцев с применением новой сетевой информационной технологии и создание комплексной базы данных по беженцам на основе информации, поступающей от всех программ Агентства.

О. Результаты программы чрезвычайной помощи и социальных услуг

58. На конец декабря 2007 года помощь по линии программы помощи особо нуждающимся получали 65 895 семей (в среднем состоявших из 3,8 человека), или 255 907 беженцев, что составляет примерно 5,7 процента от общего числа зарегистрированных беженцев в указанном двухгодичном периоде. Подпрограмма продовольственной помощи, в рамках которой особо нуждающимся семьям ежеквартально предоставляются продуктовые наборы/денежные субсидии, осуществлялась с использованием поступавших от различных доноров

пожертвований наличными и натурой, которые распределялись согласно установленным критериям и процедурам. В 2007 году продолжала оказываться выборочная денежная помощь тем, кто находился в особо бедственном положении, и в течение отчетного периода 1642 семьям, как относящимся, так и не относящимся к категории особо нуждающихся, во всех районах операций было предоставлено в общей сложности 341 573 долл. США. Семьсот девяносто шесть членов особо нуждающихся семей были зачислены в центры профессионально-технического обучения и на педагогический факультет, находящиеся в ведении Департамента образования Агентства, с тем чтобы они могли пройти подготовку по востребованным специальностям и преодолеть нищету, с которой из поколения в поколение сталкиваются их семьи.

59. В отчетный период деятельность по восстановлению жилья полностью финансировалась по линии внебюджетных средств, и было восстановлено 1163 жилища с привлечением подрядчиков и на основе самопомощи. Это соответствует 13 процентам объема оценочных потребностей в жилье (9000 жилищ), определенных в различных районах операций.

60. В общей сложности 279 социальных работников оказывали семьям беженцев консультационную помощь и поддержку, с тем чтобы помочь им преодолеть трудности, связанные с их социально-экономическим положением. Для усиления роли социальных работников в плане эффективного и результативного оказания качественных услуг в конце 2005 года было утверждено снижение нормы их рабочей нагрузки с 250 до 200 курируемых особо нуждающихся в расчете на одного работника. В результате этого в 2006 году были наняты на службу дополнительные социальные работники для каждого из районов операций: в Ливане, на Западном берегу и частично в секторе Газа. Теперь ведется работа по найму дополнительных социальных работников в двух других районах операций, Иордании и Сирийской Арабской Республике, для обеспечения полного соблюдения норм по всей территории деятельности Агентства. В рамках рассчитанной на два года новаторской программы по подготовке дипломированных специалистов, разработанной в 2004 году в сотрудничестве с факультетом социальной работы Южно-Иллинойского университета (Карбондейл, США), цель которой заключается в укреплении технических возможностей персонала, занимающегося оказанием чрезвычайной помощи и социальных услуг, и содействии подготовке специалистов широкого профиля для выполнения практической социальной работы, предусматривающей использование стратегий и систем осуществления деятельности по многим направлениям, к зиме 2006/07 года 188 социальных работников и их непосредственных руководителей успешно завершили восемь курсов обучения в Иордании, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и частично в Ливане. Оставшиеся группы в секторе Газа и Ливане закончат обучение, когда позволит обстановка в плане безопасности в этих районах.

61. В процессе разработки и внедрения старшим советником по вопросам борьбы с нищетой подхода к осуществлению программы продовольственной помощи особо нуждающимся, основанного на учете уровня бедности, для замены нынешнего подхода, основанного на учете статуса, во всех пяти районах операций было проведено углубленное обследование социально-экономического положения особо нуждающихся семей с последующим анализом его результатов. Во всех районах операций были рассчитаны пересмотренные показатели уровня бедности (абсолютной и крайней), были соответствующим обра-

зом пересмотрены пороговые показатели доходов и критерии предоставления права на получение помощи для особо нуждающихся семей, и были предложены новые схемы выплат, основанные на использовании недавно разработанной формулы проверки нуждаемости по косвенным признакам. В 2007 году в Иордании был завершен экспериментальный проект для более полного охвата беднейших из особо нуждающихся семей.

62. Сотрудники Агентства, занимающиеся определением статуса и регистрацией беженцев, продолжали ежемесячно обновлять информацию, содержащуюся в базе данных системы регистрации на местах в отношении 4,5 миллиона беженцев, и вести базу данных системы социальных исследований на местах, в рамках которой отслеживаются данные о социально-экономическом положении особо нуждающихся семей. В пяти районах операций (Иордания, Ливан, Сирийская Арабская Республика, Западный берег и Газа) было начато сканирование подборок документов по семьям и архивных регистрационных документов, и в отчетный период во всех районах операций было отсканировано и сохранено с использованием цифровых технологий приблизительно 7 353 865 документов. Завершена оценка заявок на разработку программного обеспечения для информационной системы регистрации беженцев и на внедрение системы управления документами для сохранения более 16 миллионов отсканированных документов, и контракт на разработку информационной системы регистрации беженцев для замены существующих систем — системы регистрации на местах, системы социальных исследований на местах и URS — был предоставлен иорданской компании «Эстарта», занимающейся разработкой программного обеспечения для местного и международного рынков. Этот контракт был подписан в апреле 2006 года. Во взаимодействии с группой из БАПОР компании «Эстарта» удалось добиться ряда заметных успехов в разработке программного обеспечения, в первую очередь подписание в декабре 2006 года программы-прототипа с предусмотренной функцией регистрации беженцев и особо нуждающихся семей. Следующими этапами будут приобретение аппаратных средств, создание инфраструктуры и разработка экспериментальных подсистем.

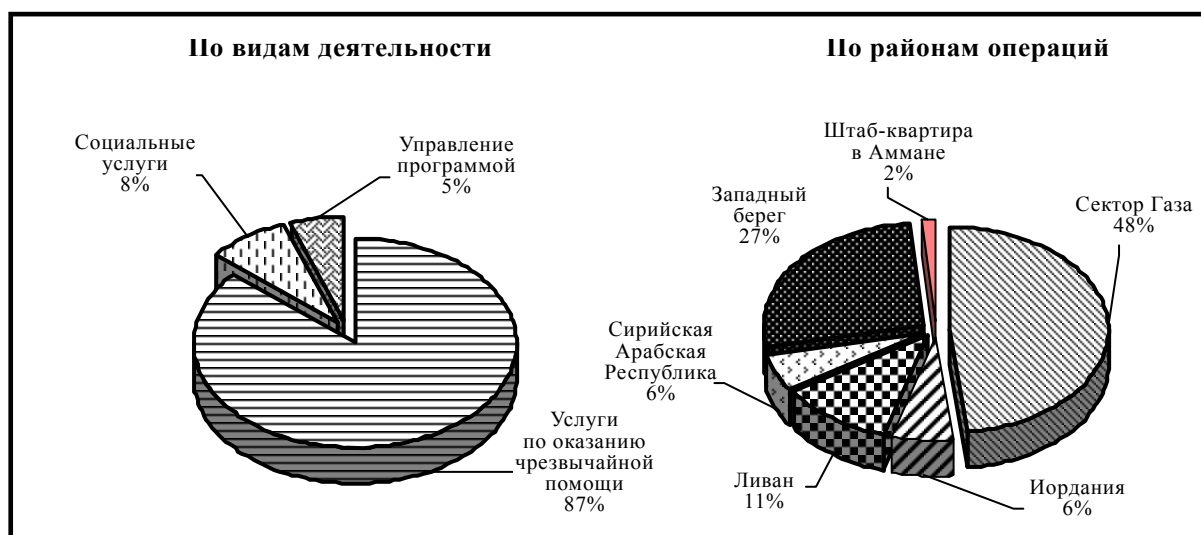
63. Через сеть из 105 связанных с БАПОР общинных организаций по линии программы социальных услуг палестинским беженцам по-прежнему обеспечивались возможности для удовлетворения их приоритетных социально-экономических потребностей на основе осуществления различных видов деятельности, включая информационно-просветительскую деятельность, профессиональную подготовку и предоставление кредитов. В отчетный период бенефициарами этой деятельности стали в общей сложности 62 952 человека из числа женщин, детей и молодежи и 30 802 инвалида. Кроме того, эти общинные организации, деятельностью которых руководят добровольцы из числа беженцев, успешно осуществили 125 проектов по организации доходоприносящей деятельности, в результате чего было создано 377 рабочих мест и укреплено финансовое положение этих организаций.

64. Программа поддержки общин за счет микрокредитования осуществлялась на основе существующих программ чрезвычайной помощи и социальных услуг с уделением особого внимания женщинам и членам особо нуждающихся семей, предусматривая наращивание потенциала общинных организаций в плане предоставления возможностей для получения кредита. В отчетный период по линии этой программы благодаря использованию различных программ креди-

тования было создано 924 рабочих места, что способствовало повышению уровня жизни беженцев и их семей. Бенефициарами программ косвенного кредитования, осуществляемых силами общественных организаций, стали в общей сложности 3256 женщин и членов их семей.

65. За двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, общая сумма расходов на реализацию программы чрезвычайной помощи и социальных услуг составила 74,4 млн. долл. США из предусмотренных в утвержденном Генеральной Ассамблеей бюджете 85,9 млн. долл. США. На долю расходов на чрезвычайную помощь и социальные услуги пришлось 9 процентов от общего объема расходов по регулярному бюджету Агентства.

66. На диаграммах ниже показано распределение расходов на чрезвычайную помощь и социальные услуги по видам деятельности и районам операций.



Р. Департамент административной поддержки

67. Цель Департамента административной поддержки заключается в оказании содействия осуществлению программ и мандата Агентства путем своевременного и эффективного предоставления комплексных вспомогательных услуг в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), в закупочной деятельности и материально-техническом обеспечении, в области обеспечения безопасности и общего административного обслуживания.

68. Результаты работы Департамента административной поддержки на конец двухгодичного периода:

Отдел закупок и материально-технического обеспечения

69. В Отделе закупок и материально-технического обеспечения:

- а) проведен пересмотр каталогизированных позиций и сокращено число инвентарных позиций;

b) организация профессиональных учебных курсов проводилась в соответствии с учебным планом. Для повышения квалификации персонала и в целях внедрения эффективной профессиональной и современной практики в области закупочной деятельности 26 сотрудников Отдела закупок и материально-технического обеспечения проходят в настоящее время обучение в Лицензированном институте закупок и снабжения;

c) новая система управления закупками находится на заключительных этапах внедрения, которое планируется завершить в июне 2008 года; в настоящее время в масштабах всего Агентства проводится обучение пользователей системы;

d) вводятся в действие директивные инструкции, касающиеся кодекса поведения и этических норм покупателей, что способствует улучшению контроля и повышению транспарентности.

Отдел информационных систем

70. В ходе двухгодичного периода было начато осуществление инициатив по реформе ИКТ в целях укрепления потенциала ИКТ в соответствии с планом организационного развития. В начале 2007 года был проведен обзор ИКТ, по результатам которого был вынесен ряд рекомендаций по совершенствованию функции управления ИКТ и технических функций. Ряд рекомендаций уже выполнены, некоторые находятся в процессе выполнения, а остальные будут рассматриваться в следующем двухгодичном периоде. Таким образом, Отдел информационных систем смог расширить предоставляемые им услуги посредством:

a) разработки новых систем управления информацией на базе веб- и Интернет-технологий в области управления наймом персонала и управления поездками;

b) разработки новых систем управления информацией, планируемых к внедрению в начале 2008 года, в области управления регистрацией беженцев, управления закупочной деятельностью и инвентарными запасами, а также системы Интранет;

c) организации и проведения исследования имеющихся пробелов для оценки потребности Агентства в новой системе общеорганизационного планирования ресурсов, которое будет завершено в феврале 2008 года;

d) выработки технологического стратегического курса и тактических планов для укрепления возможностей подсоединения инфраструктуры ИКТ Агентства к районным вычислительным сетям и использования услуг внешних подрядчиков по хостингу информационных систем, которые планируется внедрить в начале 2008 года;

e) распространения обслуживания ИКТ на все школы Агентства;

f) модернизации аппаратных и программных компонентов ряда инфраструктурных систем, обеспечивающей максимальное повышение надежности и доступности услуг в области ИКТ.

Последняя информация о планах аварийного восстановления, представленная в изданном в августе 2007 года финансовом докладе на середину двухгодичного периода

71. Реализация планов создания центра аварийного восстановления данных ИКТ в отделении в Каире временно приостановлена в связи с проведением в 2007 году обзора ИКТ и последующей выработкой стратегического курса в отношении планов перевода услуг по хостингу информационных систем в другое место. Разработка плана аварийного восстановления будет продолжена в 2008 году.

Секция общего обслуживания

72. Секция общего обслуживания входит в состав Департамента административной поддержки с января 2007 года после ее перевода из Газы в Амман. Основными направлениями деятельности в отчетном периоде были разработка и внедрение системы управления поездками во всех местах базирования штаб-квартиры и районах операций.

Секция по вопросам безопасности

73. С сентября 2007 года Секция по вопросам безопасности также входит в состав Департамента административной поддержки. Главным направлением работы Секции на сегодняшний день была организация начального этапа разработки и составления предлагаемых основ политики по вопросам безопасности; с последующим проведением в начале 2008 года запланированных оценок положения с точки зрения безопасности.

74. За двухгодичный период 2006–2007 годов общий объем расходов по программе оперативно-технического обслуживания составил 42,1 млн. долл. США против предусмотренных в утвержденном Генеральной Ассамблеей бюджете 54,8 млн. долл. США. На долю расходов на оперативно-техническое обслуживание приходилось 5,1 процента от общего объема расходов по регулярному бюджету Агентства.

Q. Общие службы

75. Цель общих служб заключается в обеспечении функционирования Агентства за счет действенной правовой поддержки, эффективного с точки зрения затрат и результативного управления, анализа политики, эффективной деятельности по сбору средств и работы с внешними партнерами. Задачами общих служб являются:

- а) консультирование Генерального комиссара по стратегическим вопросам и обеспечение бесперебойного осуществления программных решений и общей согласованности проводимых Агентством операций;
- б) оказание юридической консультационной помощи и поддержки в вопросах международного права, особенно в вопросах, связанных с привилегиями и иммунитетами Агентства и его персонала;
- в) обеспечение подотчетности и транспарентности в рамках всего Агентства;

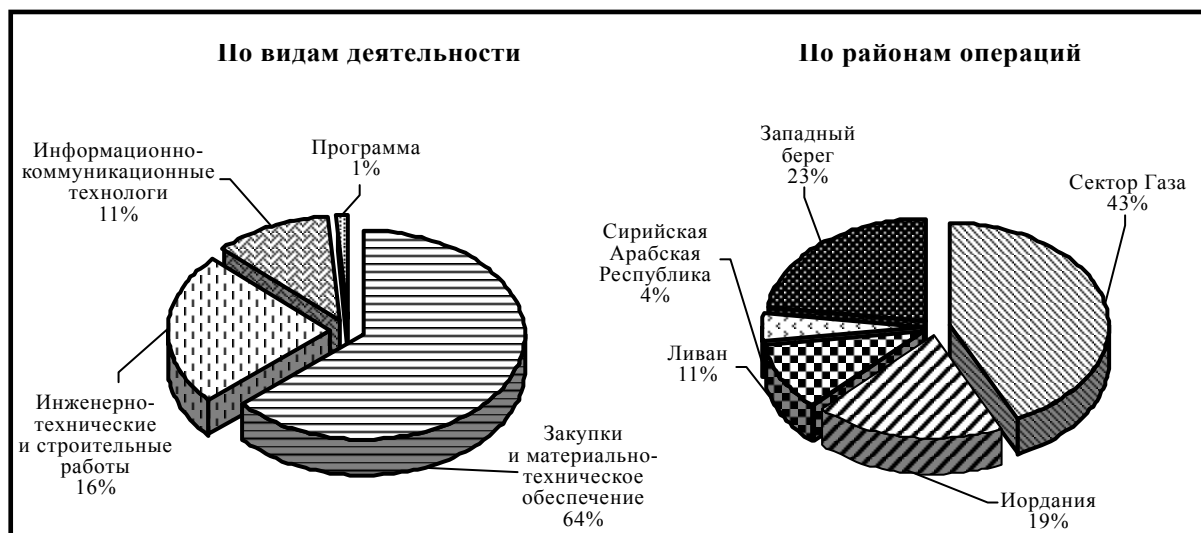
- d) поддержание конструктивных и продуктивных отношений с донорами и совершенствование управления проектами на протяжении всего проектного цикла;
- e) повышение уровня информированности граждан, правительств и неправительственных организаций стран-доноров и принимающих стран, а также беженцев и сотрудников Агентства о его деятельности и повышение уровня оказываемой ими поддержки Агентству;
- f) проведение анализа программ и стратегий для обеспечения Агентству возможностей реагировать на меняющиеся условия осуществления оперативной деятельности и политические и социальные условия;
- g) осуществление взаимодействия и укрепление сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и участие в работе межправительственных форумов;
- h) обеспечение и совершенствование кадрового обслуживания международных сотрудников и сотрудников, набираемых в районах операций;
- i) эффективное управление финансовыми ресурсами Агентства.

R. Результаты работы общих служб

76. В рамках усилий по реформе управления, направленной на повышение общего уровня эффективности работы Агентства, в отчетный период было продолжено дальнейшее укрепление недавно внедренных систем начисления заработной платы и финансового управления для удовлетворения оперативных потребностей Агентства.

77. За двухгодичный период расходы по общим службам составили 58,2 млн. долл. США против предусмотренных в утвержденном Генеральной Ассамблеей бюджете 118,2 млн. долл. США, что соответствует 7 процентам от общей суммы расходов Агентства по регулярному бюджету.

78. На диаграммах ниже отражено распределение расходов на оперативно-техническое обслуживание и общие службы по видам деятельности и районам операций:



79. Помимо оказания текущих услуг, о которых говорилось выше, в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов БАПОР осуществляло перечисленные ниже специальные программы по улучшению условий жизни палестинских беженцев, которые финансировались за счет целевых взносов доноров.

S. Призывы об оказании чрезвычайной помощи

80. После волнений, произошедших на оккупированной палестинской территории в сентябре 2000 года, БАПОР обращалось с рядом призывов об оказании донорами чрезвычайной помощи более 1,3 миллиона беженцев в целях облегчения тяжелого гуманитарного положения, возникшего в результате кризиса в секторе Газа и на Западном берегу. Средства по линии серии призывов об оказании чрезвычайной помощи предназначены для создания рабочих мест, оказания беднейшим семьям беженцев помощи наличными и натурой и восстановления и ремонта объектов инфраструктуры и жилья для беженцев, поврежденных в результате военных действий. В двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2007 года, Агентство продолжало осуществление программы оказания чрезвычайной помощи, уделяя основное внимание продовольственной помощи, созданию рабочих мест, ремонту и восстановлению жилья, помощи наличными, а также деятельности в области здравоохранения и образования.

81. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов общий объем средств, предоставленных в ответ на призывы об оказании чрезвычайной помощи, составил 293,1 млн. долл. США (173,1 млн. долл. США в 2006 году и 120 млн. долл. США в 2007 году). Общий объем средств по линии призывов об оказании чрезвычайной помощи с момента внедрения такой практики в 2000 году составляет 1391,1 млн. долл. США.

T. Проекты, осуществляемые после 1999 года

82. Бюджет этих проектов включает главным образом разовые инфраструктурные расходы, подлежащие финансированию за счет неосновных бюджетных взносов, включая расходы на расширение, замену и обеспечение функционирования объектов и технических средств БАПОР в целях удовлетворения растущего спроса на услуги Агентства (особенно в области образования), а также расходы на деятельность по улучшению жилищных и санитарных условий в лагерях беженцев. Рассматривая бюджет этих проектов в качестве составной части бюджета на двухгодичный период, Агентство подготавливает всеобъемлющую оценку своих потребностей в финансовых средствах для выполнения своего мандата в течение двухгодичного периода и непосредственно увязывает мероприятия, финансируемые из бюджета проектов, с мероприятиями по программам, финансируемым по регулярному бюджету. Общий объем объявленных взносов на эти проекты в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составил 145,9 млн. долл. США, из которых было получено 111,4 млн. долл. США. Кроме того, в течение указанного периода была получена сумма в размере 10,4 млн. долл. США в счет ранее объявленных взносов. Общий объем расходов в 2006–2007 годах по проектам этой категории составил 118,7 млн. долл. США.

U. Другие проекты

83. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов продолжалось поэтапное свертывание проектов, связанных с программой выполнения мирных соглашений и с призывом об оказании помощи Ливану, а также проектов капиталовложений и специальных проектов, в результате чего объем деятельности по проектам этих категорий был минимальным.

V. Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий

84. Цель Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий заключается в содействии экономическому развитию и смягчении остроты проблемы нищеты. Эта цель достигается посредством предоставления кредитов для удовлетворения потребностей предприятий и домохозяйств и потребностей в жилье, что будет способствовать повышению качества жизни домохозяйств, владельцев мелких предприятий и микропредприятий, сохранению рабочих мест, снижению уровня безработицы и нищеты, расширению возможностей женщин и созданию возможностей для получения доходов палестинскими беженцами и другими близкими к ним по положению бедными и маргинальными группами. Задачами Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий являются:

а) предоставление кредитов предприятиям, потребительских кредитов и кредитов на жилье в масштабах, которые являются достаточно широкими для того, чтобы оказать ощутимое и поддающееся оценке влияние на жизнь наиболее бедных групп;

б) предоставление на эффективной с точки зрения затрат основе приемлемых по объему кредитов по принципу самофинансирования посредством целенаправленного оказания финансовых услуг клиентам в городских районах, где проживает более бедное население и имеется большое число торговых и промышленных предприятий и предприятий сферы обслуживания. Районы будут отбираться главным образом по принципу высокой концентрации в них палестинских беженцев;

с) развитие и расширение этой программы на основе соблюдения международных стандартов охвата населения и эффективности, с тем чтобы ее можно было оценивать и сопоставлять с другими функционирующими в этой области учреждениями. В рамках программы прилагаются усилия по внедрению оптимальной практики, используемой в формирующемся секторе микрофинансирования, на основе ее участия в местных и региональных сетях учреждений сферы микрофинансирования и путем использования стандартов и практики, установленных для этого сектора такими учреждениями, как Консультативная группа по оказанию помощи беднейшим слоям населения, Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, Сеть микрофинансирования, региональная сеть Санабель, Фонд Калмедоу и организация «Международные действия»;

д) обеспечение соблюдения формирующихся стандартов профессиональной подготовки в области предпринимательской деятельности и предоставления услуг по развитию такой деятельности с покрытием всех прямых рас-

ходов на подготовку за счет взимаемой за обучение платы, а накладных и административных расходов — за счет взносов доноров.

W. Результаты работы Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий

85. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов портфель кредитов, выданных Департаментом через его сеть из 15 филиалов, включал 12 668 непогашенных займов, по которым причиталось к выплате 10,56 млн. долл. США. В указанном периоде Департамент расширил свою сеть филиалов, открыв еще пять филиалов в Вифлееме, Дамаске и Аммане.

86. В течение двухгодичного периода Департамент финансировал 32 358 кредитов на сумму 35,63 млн. долл. США, из которых 34 процента приходились на Западный берег, 26 процентов — на сектор Газа, 22 процента — на Сирийскую Арабскую Республику и 18 процентов — на Иорданию. В финансовом выражении 14,15 млн. долл. США были инвестированы на Западном берегу, 9,58 млн. долл. США в секторе Газа, 7,17 млн. долл. США в Иордании и 4,72 млн. долл. США в Сирии.

87. Было выдано в общей сложности 25 588 кредитов микропредприятиям на сумму 28,34 млн. долл. США по линии кредитования Департаментом микропредприятий, 3419 кредитов микропредпринимателям-женщинам на сумму 1,83 млн. долл. США по линии кредитования женских групп с солидарной ответственностью, 2858 розничных потребительских ссуд малоимущим семьям и семьям рабочих на сумму 2,39 млн. долл. США по линии потребительского кредитования и еще 450 жилищных займов в секторе Газа на сумму 2,69 млн. долл. США по линии жилищного кредитования и 43 ссуды мелким предприятиям и микропредприятиям организованного сектора на сумму 374 600 долл. США по линии кредитования мелких предприятий.

88. В рамках учебной программы Департамента, ориентированной на мелкие предприятия и микропредприятия в секторе Газа, было организовано 115 краткосрочных учебных курсов по вопросам предпринимательской деятельности, число слушателей которых составило почти 2500 человек.

X. Фонд обеспечения персонала на местах

89. Данные финансовых ведомостей Фонда обеспечения персонала на местах показывают, что за 2006 год инвестиции Фонда увеличились с 1011,97 млн. долл. США до 1077,32 млн. долл. США.

90. Доход от инвестиций Фонда за указанный год составил 83,68 млн. долл. США по сравнению с 95,85 млн. долл. США за предшествовавший ему год.

91. Объем поступлений, распределяемых между участниками Фонда, по состоянию на 31 декабря 2007 года составил 81,09 млн. долл. США против 94,10 млн. долл. США годом ранее.

Глава II

Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров провела проверку финансовых ведомостей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Проверка была проведена посредством поездок на места на Западный берег и в сектор Газа и посредством обзора финансовых сделок и операций в штаб-квартире в Аммане (Иордания). Комиссия провела также отдельную проверку финансовых ведомостей Фонда обеспечения персонала на местах Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 2007 года, и доклад об этой проверке был отдельно представлен Генеральному комиссару.

Комиссия вынесла безоговорочное заключение по финансовым ведомостям БАПОР за рассматриваемый период, что отражено в главе III настоящего доклада.

Координация с внутренней ревизией

Комиссия планировала эту проверку в координации с Департаментом служб внутреннего надзора БАПОР с целью избежать дублирования усилий. Кроме того, Комиссия рассмотрела охват внутренними ревизиями операций БАПОР в целях определения того, в какой степени она может полагаться на работу этого Департамента.

Выполнение предыдущих рекомендаций

Как это было предложено Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и в соответствии с пунктом 7 резолюции 59/264 А Генеральной Ассамблеи, Комиссия проанализировала сроки действия ее предыдущих рекомендаций, которые еще не были полностью выполнены, и указала финансовые периоды, в которые были впервые вынесены такие рекомендации.

Примерно половина рекомендаций Комиссии была выполнена, а 41 процент рекомендаций находится в процессе выполнения. Две рекомендации не были выполнены, а одна рекомендация утратила свою актуальность. Рекомендации, которые находятся в процессе выполнения, имеют в основном долгосрочный характер, и поэтому для их окончательного выполнения потребуются больше времени. В двухгодичный период 2006–2007 годов БАПОР приступило к осуществлению процесса его организационного развития, предусматривающего систематическое проведение реформ в ряде областей, на которые Комиссия рекомендовала обратить внимание. Цель этой инициативы БАПОР заключается в том, чтобы обеспечить выполнение ревизорских рекомендаций в рамках общеорганизационной реформы Агентства.

Общий финансовый обзор

За рассматриваемый период общий объем поступлений составил 1,28 млрд. долл. США, что на 24 процента больше объема поступлений за предыдущий двухгодичный период, составившего 1,02 млрд. долл. США. Общий объем расходов составил 1,31 млрд. долл. США, что на 32 процента больше аналогичного показателя за предыдущий двухгодичный период, составившего 0,99 млрд. долл. США. В результате в рассматриваемый двухгодичный период образовался чистый дефицит в размере 52,4 млн. долл. США (после корректировки в размере 21,2 млн. долл. США) по сравнению с активным сальдо в 57,2 млн. долл. США (после корректировок в размере 19,9 млн. долл. США) в предыдущий двухгодичный период.

Ведомость поступлений и расходов

Поступления

В рассматриваемый двухгодичный период 2006–2007 годов увеличился объем взносов, поступающих из всех источников (правительства, межправительственные организации, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации). Кроме того, значительно улучшилась ситуация с обменными курсами: была получена курсовая прибыль в размере 11,9 млн. долл. США (по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций) по сравнению с курсовыми убытками на сумму 18,6 млн. долл. США в предыдущий двухгодичный период.

Ведомость активов, пассивов и резервов и остатков средств

Дебиторская задолженность

В сальдо дебиторской задолженности в размере 44 млн. долл. США включена сумма в размере 0,5 млн. долл. США, которая причитается БАПОР со стороны Палестинской национальной администрации. Эта задолженность первоначально образовалась в период с 1990 года по 1994 год, и ввиду ее давнего характера она вряд ли будет погашена, хотя и не принималось никаких мер по взысканию этих средств.

Земля и здания

БАПОР изменило порядок своей отчетности по расходам на приобретение земли и зданий. Земля и здания ранее списывались в расход (т.е. не учитывались в балансовой ведомости). После изменения порядка отчетности стоимость земли и зданий теперь капитализуется и учитывается в ведомости активов и пассивов. Как указывается в финансовых ведомостях, этот новый порядок отчетности применяется лишь в отношении земли и зданий, приобретенных после 2002 года.

Резервы и остатки средств

В рассматриваемый период резерв оборотных средств составлял 40 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 38 млн. долл. США), а резерв остатков средств составлял 74 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 129 млн. долл. США). В рассматриваемый период БАПОР изменило порядок своей отчетности: оно теперь капитализует стоимость своей земли и зданий. В результате этого изменения образовался резерв пересчитанного избыточного капитала в размере 60 млн. долл. США, и в результате ретроспективной корректировки, вызванной

этим измененным порядком отчетности, в ведомость была включена соразмерно пересчитанная сумма в 45 млн. долл. США. В рассматриваемый период капитальный резерв для содержащихся за счет проектов зданий составлял 26 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 22 млн. долл. США).

В финансовые ведомости были также включены накопившиеся убытки по Программе микрофинансирования и развития микропредприятий на сумму 2,5 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 3,6 млн. долл. США) и капитальный резерв в объеме 21,3 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 19 млн. долл. США).

Программа микрофинансирования и развития микропредприятий

Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий представляет собой небольшую программу в рамках БАПОР, в рамках которой предоставляются кредиты микропредпринимателям. Информация о мероприятиях Департамента и остатках средств за 2006 и 2007 годы была включена в финансовые ведомости Агентства за двухгодичный период. Кроме того, это подразделение ежегодно составляет свои собственные финансовые ведомости, которые отдельно проверяются Комиссией. Комиссия провела проверку годовых финансовых ведомостей за 2006 год и вынесла безоговорочное ревизорское заключение. Комиссия пока не проверила финансовые ведомости Департамента за 2007 год.

Во время проверки ведомостей Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий за 2006 год были затронуты следующие вопросы:

- а) Департамент применяет такую практику списания, которая несовместима с уровнем кредитного риска;
- б) руководство Департамента по финансовым операциям должно быть пересмотрено в целях обеспечения его соответствия Международным стандартам финансовой отчетности; и
- в) Департамент не анализировал и не прогнозировал свои оперативные убытки.

Обязательства, связанные с прекращением службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку

БАПОР не обнаруживает и не покрывает обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку своих международных сотрудников. Согласно БАПОР и Организации Объединенных Наций, эти обязательства должны относиться на счет Секретариата Организации Объединенных Наций и отражаться в основных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций (том I), однако, поскольку они не были отражены в этом документе, никакие обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку учтены не были. Тем не менее по состоянию на 31 декабря 2007 года прочие обязательства БАПОР в связи с прекращением службы сотрудников на местах (компенсация за неиспользованные дни отпуска) составили в общей сложности 22,8 млн. долл. США. Кроме того, в примечаниях к финансовым ведомостям БАПОР указало, что 1,8 млн. долл. США было израсходовано на выплату международным сотрудникам субсидий в связи с репатриацией и 1,4 млн. долл. США — для выплаты им компенсации за неиспользованные дни отпуска. БАПОР также сообщило в примечаниях к финансовым ведомостям о своих обя-

зательствах в связи с прекращением службы на сумму 206,3 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: 168,07 млн. долл. США); эта сумма представляет собой общие сметные расходы в связи с прекращением службы всех сотрудников на местах.

Прогресс в деле внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе

План внедрения в БАПОР Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) не был утвержден. Кроме того, в план не была включена подробная информация о показателях, которые должны быть достигнуты; не были определены некоторые основные участники; и не были предусмотрены официальные механизмы отчетности перед заинтересованными сторонами. Комиссия обеспокоена тем, как медленно ведется работа в этой области, особенно если учесть, что эти Международные стандарты должны быть внедрены в 2010 году.

Управление закупками и контрактами

По итогам проведенной Комиссией проверки были выявлены следующие недостатки: после получения заявок заказы на закупку оформляются слишком долго; имеются пробелы в правилах оценки поставщиков перед их включением в утвержденный список поставщиков; нет достаточной информации о том, что поставщики проверяются перед их регистрацией; в файлах по поставщикам отсутствует определенная документация; некоторые списки поставщиков устарели; и данные общей бухгалтерской системы «Кардекс» не сверяются с данными системы инвентарного учета «Риэлити» в местном отделении на Западном берегу.

Управление активами

БАПОР не ведет сводного реестра активов, который позволял бы регистрировать активы и следить за их наличием и полнотой. Каждое местное отделение ведет свой собственный реестр основных фондов.

Расходуемое имущество

В распоряжении БАПОР находится значительное количество расходуемого имущества. Однако в финансовых ведомостях не содержится никакой информации о таких активах, хотя в целях устранения этого пробела в систему были внесены соответствующие улучшения.

Управление людскими ресурсами

В своих предыдущих докладах Комиссия вынесла несколько рекомендаций в отношении управления людскими ресурсами. БАПОР продолжает выполнять эти рекомендации в рамках своего процесса организационного развития. Нынешний обзор практики управления людскими ресурсами, проведенный Комиссией, показал, что:

- а) местные отделения в Газе и на Западном берегу не имеют планов управления людскими ресурсами;
- б) как сообщалось ранее, БАПОР не разработало и не осуществило план замещения кадров;

с) мнения начальников о результатах служебных аттестаций не документировались, и в ходе таких аттестаций не выявлялись потребности в профессиональной подготовке;

д) несмотря на вынесенные ранее рекомендации, БАПОР не подготовило планов индивидуального развития для всех сотрудников в рамках процесса служебной аттестации; и

е) доля вакантных должностей в местном отделении на Западном берегу составляла 8,5 процента, и некоторые должности оставались вакантными в течение более шести месяцев.

Информационные технологии

В своих предыдущих докладах Комиссия особо отмечала некоторые области, в которых необходимо добиться прогресса. В ходе проверки за двухгодичный период 2006–2007 годов Комиссия выявила нижеуказанные недостатки в области применения информационных технологий. Для устранения этих недостатков уже был принят ряд мер, например был создан Комитет по информационному управлению:

а) БАПОР не имеет плана аварийного восстановления данных и плана обеспечения бесперебойного функционирования;

б) БАПОР не имеет надлежащей резервной системы;

с) политика БАПОР в отношении защиты информационных систем до сих пор разрабатывается и поэтому не была утверждена и не осуществляется;

д) БАПОР не имеет официально утвержденных процедур контроля за внесением корректировок в случае чрезвычайного изменения ситуации.

Функция внутренней ревизии

В двухгодичный период 2006–2007 годов Департамент служб внутреннего надзора завершил 27 из 50 запланированных ревизий. Еще пять ревизий (10 процентов) находятся на стадии составления докладов, две ревизии (4 процента) проводятся в данный момент на местах и 16 ревизий (32 процента) пока не были начаты. В связи с этим Департаменту необходимо расширить охват деятельности БАПОР.

В рассматриваемый двухгодичный период Департамент не проводил никаких проверок деловых операций Фонда обеспечения персонала БАПОР на местах.

В сентябре 2007 года Институтом внутренних ревизоров (ИВР) был проведен коллегиальный обзор гарантий качества в Департаменте в соответствии с передовыми методами работы и стандартами ИВР. По итогам обзора гарантий качества был сделан вывод о том, что Департамент «отчасти соблюдает» стандарты ИВР, и были отмечены различные вопросы, на которые руководство и Департамент должны обратить внимание.

Результаты внутренних ревизий

В ходе проведенного Комиссией обзора докладов Департамента был отмечен ряд серьезных вопросов, которые обсуждаются в соответствующих разделах настоящего доклада.

Управление программами и проектами

Комиссия выявила следующие недостатки в области управления программами и проектами:

- а) не во всех проектах БАПОР имелась официальная стратегия в виде политики/директивных указаний/руководящих принципов по осуществлению проектов и программ и обеспечению устойчивого управления ими;
- б) проектные планы, промежуточные отчеты и заключительные доклады составлялись лишь по проектам, финансируемым донорами. Не проводилась учебная подготовка для развития навыков, необходимых для управления проектами;
- с) Руководство по процедурам осуществления проектов последний раз обновлялось в 2003 году, и его необходимо опять обновить с учетом передовых методов работы, международных стандартов и дополнительных процедур, установленных на уровне местных отделений;
- д) штаб-квартира БАПОР оказывала лишь ограниченную помощь местным отделениям в управлении проектами. В качестве примера можно привести отсутствие утвержденной стратегии управления проектами в рамках всего Агентства, в которой было бы указано, какую именно помощь штаб-квартира должна оказывать местным отделениям.

Списание и ликвидация активов

БАПОР сообщило о списании следующих активов:

- а) невыплаченные объявленные взносы в размере 5,8 млн. долл. США, списанные за счет оборотного капитала;
- б) дебиторская задолженность в размере 0,25 млн. долл. США.

Платежи экс-гратиа

БАПОР сообщило о платеже экс-гратиа в размере 2628 долл. США в связи с аварией, происшедшей в результате столкновения автобуса БАПОР и автомобиля Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Мошенничество и предполагаемое мошенничество

БАПОР сообщило Комиссии о двух случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества, выявленных в течение финансового периода, закончившегося 31 декабря 2007 года.

Рекомендации

По итогам своей проверки Комиссия вынесла несколько рекомендаций. Основные рекомендации излагаются в пункте 10 настоящего доклада. Ответы БАПОР на замечания и рекомендации Комиссии содержатся в различных разделах доклада.

А. Введение

1. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года Комиссия ревизоров провела проверку финансовых ведомостей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Проверка проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также Международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить проверку таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных.

2. Проверка была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости БАПОР отражают его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату двухгодичный период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Проверка включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями БАПОР. Проверка включала также общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Комиссия также вынесла отдельное безоговорочное ревизорское заключение по финансовым ведомостям Фонда обеспечения персонала БАПОР на местах, которые были подготовлены в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2007 года.

4. Кроме того, Комиссия ежегодно проводит проверку Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий. Комиссия вынесла безоговорочное заключение по результатам своей проверки за 2006 год. Отдельная проверка за 2007 год пока не была проведена, и в этой связи будет издан отдельный доклад. Проверка за 2006 год проводилась в координации с Департаментом служб внутреннего надзора БАПОР. По итогам своей проверки Департамент сделал следующие выводы:

а) Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий постоянно списывает займы в местных отделениях в Газе, на Западном берегу, в Сирийской Арабской Республике и Иордании. В местах расположения этих отделений сложились различные социально-экономические и политические условия, которые могут влиять на уровень риска неуплаты задолженности по кредиту. Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий не проводил анализа для определения соответствующих условий для списания, которые могли бы использоваться при предоставлении займов в каждом местном отделении;

б) Департамент учитывал в качестве поступлений ранее списанные и затем взысканные суммы, что идет вразрез с Международными стандартами финансовой отчетности, поскольку в соответствии с этими стандартами взысканные суммы должны указываться в субсчетах после оперативных поступлений, но перед расходами;

с) в 2006 году Департамент понес убытки в размере 1,9 млн. долл. США, и его накопившиеся убытки по состоянию на 31 декабря 2006 года составляют 6,6 млн. долл. США. В свете этих убытков Департамент не подготовил никаких прогнозов и не провел сопоставлений с другими подразделениями, которые занимаются микрофинансированием в аналогичных условиях, что помогло бы Департаменту определить пути обеспечения его жизнеспособности. В 2007 году он вновь понес убытки на сумму 2,5 млн. долл. США.

5. В дополнение к проверке отчетности и финансовых операций Комиссия провела обзор операций в соответствии с финансовым положением 7.5 Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим положением Комиссия должна делать замечания в отношении эффективности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, внутренних механизмов финансового контроля и в целом руководства и управления операциями. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию проследить за выполнением предыдущих рекомендаций и представить об этом соответствующий доклад. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 12–18 ниже.

6. Комиссия продолжила свою практику представления отчетов о результатах конкретных проверок в направляемых руководству письмах, содержащих подробные замечания и рекомендации. Такая практика позволяла поддерживать постоянный диалог с руководством. За рассматриваемый период руководству было направлено два таких письма.

7. В тех случаях когда замечания в настоящем докладе относятся к конкретным объектам, такие замечания касаются только указанных объектов. Такие замечания никоим образом не означают, что они относятся и к другим объектам или что поднятые в них проблемы не существуют и в других объектах.

8. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с БАПОР, мнения которого надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

2. Координация с внутренней ревизией

9. Комиссия продолжала координировать с Департаментом служб внутреннего надзора БАПОР работу по планированию своих проверок в целях избежания дублирования усилий и определения того, в какой степени она может полагаться на его работу. В этой связи следует отметить, что вышеупомянутая отдельная проверка Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий проводилась по контракту внешним ревизором под руководством Департамента служб внутреннего надзора. Комиссия приветствует представление заключительных докладов этого Департамента о ревизии, отмечая в то же время с беспокойством, что планы ревизии были выполнены не до конца.

3. Основные рекомендации

10. Основные рекомендации Комиссии сводятся к тому, чтобы БАПОР:

a) проконсультировалось с донорами насчет перераспределения ресурсов, указанных в остатках средств по непогашенным обязательствам (пункт 27);

b) учитывало всю свою землю и здания в своих финансовых ведомостях (пункт 37);

c) обеспечило в координации с Организацией Объединенных Наций, чтобы обязательства БАПОР по медицинскому страхованию после выхода в отставку точно определялись и учитывались (пункт 46);

d) обновило свой план осуществления МСУГС и обеспечило, чтобы план был утвержден, чтобы в его реализации принимали участие все основные стороны и чтобы план предусматривал механизм представления отчетности этим сторонам (пункт 51);

e) соблюдало рекомендуемые сроки осуществления различных стадий процесса закупок (пункт 70);

f) вело реестр активов, который включал бы в себя все имущество длительного пользования, в том числе землю и здания, и информацию о стоимости, описание, количество и дату приобретения активов в целях обеспечения должного учета имущества (пункт 74);

g) рассмотрело вопрос о включении в финансовые ведомости информации о стоимости неиспользованного расходуемого имущества на конец финансового периода в целях повышения транспарентности, ответственности и финансовой подотчетности и в порядке подготовки к осуществлению МСУГС (пункт 80);

h) подготовило планы управления людскими ресурсами для своих местных отделений (пункт 85);

i) подготовило всеобъемлющий план аварийного восстановления данных и план обеспечения бесперебойного функционирования и распространило эти планы среди всех сотрудников (пункт 107);

j) обеспечило совместно с Департаментом служб внутреннего надзора, чтобы его план ревизии охватывал Фонд обеспечения персонала на местах (пункт 137(b)).

11. Другие рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 32, 55, 59, 63, 67, 88, 92, 93, 98, 101, 112, 116, 121, 125, 128, 131, 137 (a), 143, 158, 162, 165 и 169. В этих рекомендациях не рассматриваются меры наказания или дисциплинарные взыскания, которые руководство может пожелать наложить на тех официальных должностных лиц, которые несут ответственность за то, что постоянно нарушаются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций и Финансовые положения БАПОР, административные инструкции и другие соответствующие директивные указания.

В. Подробные выводы и рекомендации

1. Выполнение предыдущих рекомендаций

12. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи Комиссия рассмотрела меры, принятые БАПОР в целях выполнения рекомендаций, которые были вынесены в докладе Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года. В своем докладе, посвященном докладу Комиссии о выполнении ее рекомендаций, касающихся двухгодичного периода 2004–2005 годов (A/62/355), ККАБВ указал на то, что он «рекомендует БАПОР продолжать свои усилия в целях ускоренного выполнения рекомендаций Комиссии». ККАБВ сделал это замечание в связи с относительно медленными темпами выполнения Агентством рекомендаций Комиссии, на что ККАБВ обратил внимание в докладе Комиссии об осуществлении ее рекомендаций (A/62/120).

13. БАПОР разработало процесс организационного развития под названием «Более эффективное обслуживание палестинских беженцев — укрепление руководящего потенциала БАПОР», который был утвержден в сентябре 2006 года и стал осуществляться 1 января 2007 года. Этот план предусматривает осуществление стратегически важных и взаимозависимых инициатив в четырех сферах деятельности БАПОР, где необходимы изменения, а именно: управление программами, управление людскими ресурсами, организационные процессы и системы и руководство и управление.

14. БАПОР считает процесс организационного развития важным инструментом выполнения рекомендаций Комиссии, касающихся двухгодичного периода 2004–2005 годов, а также текущего двухгодичного периода.

15. Из всех 34 вынесенных рекомендаций 17 (50 процентов) были выполнены полностью и 14 (41 процент) — частично. Две рекомендации (6 процентов) не были выполнены, а 1 рекомендация (3 процента) утратила свою актуальность. Эти рекомендации приводятся в приложении.

Частично выполненные рекомендации

16. Судя по ответам БАПОР, большинство частично выполненных рекомендаций должны были быть включены в план организационного развития. Этот план осуществляется в настоящее время и должен быть завершен в 2008 году. В рамках этого плана, в частности, должны были быть рассмотрены рекомендации в отношении управления, ориентированного на конкретные результаты, и людских ресурсов, а замечания в отношении информационных технологий должны были быть рассмотрены в рамках обновленной системы общеорганизационного планирования ресурсов, которая находилась в процессе разработки. Комиссия обеспокоена тем, что значительная часть этих рекомендаций до сих пор полностью не выполнена.

Срок действия предыдущих рекомендаций

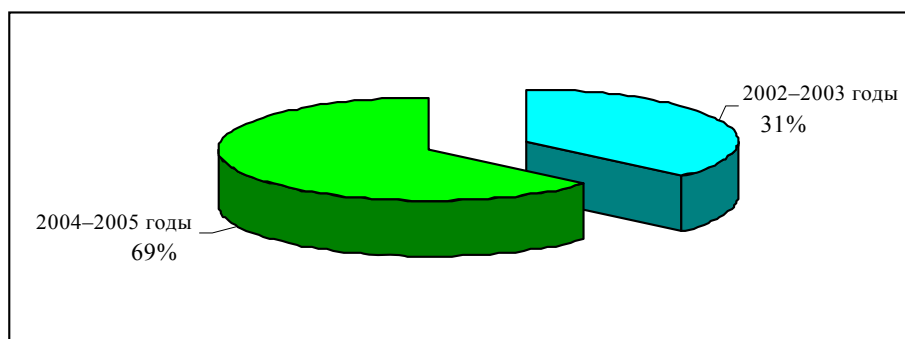
17. По просьбе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8) Комиссия рассмотрела также сроки действия ее рекомендаций, касающихся предыдущих двухгодичных периодов, которые были выполнены лишь частично или не выполнены вообще. В приложении

указаны финансовые периоды, в которые такие рекомендации были впервые вынесены.

18. Из 16 рекомендаций, которые не были полностью выполнены, 11 (69 процентов) относятся к двухгодичному периоду 2004–2005 годов, а 5 рекомендаций (31 процент) были впервые вынесены в отношении двухгодичного периода 2002–2003 годов, как это показано в диаграмме 1 ниже.

Диаграмма 1

Сроки действия частично выполненных и невыполненных рекомендаций, касающихся предыдущих двухгодичных периодов



2. Общий финансовый обзор

Основные финансовые соотношения

Таблица 1

Соотношение основных финансовых показателей

Соотношение	Двухгодичный период, закончившийся 31 декабря			Компоненты соотношения за 2007 год ^a
	2003 год	2005 год	2007 год	
Невыплаченные начисленные взносы/совокупные активы ^b	0,23	0,23	0,2	87/447
Наличность/совокупные активы ^c	0,64	0,63	0,47	212/447
Текущие активы/пассивы (коэффициент ликвидности) ^d	2,48	2,88	1,57	355/225
Наличность/пассивы ^e	1,58	1,82	0,94	212/225
Активы/пассивы ^f	2,48	2,88	1,99	447/225
Непогашенные обязательства/совокупные обязательства ^g	0,66	0,54	0,58	130/225

^a В млн. долл. США.

^b Низкий показатель отражает стабильное финансовое положение.

^c Высокий показатель отражает стабильное финансовое положение.

^d Благоприятное соотношение превышает 1.

^e Низкий показатель свидетельствует о том, что имеющейся наличности недостаточно для погашения задолженности.

^f Высокий показатель свидетельствует о том, что имеющихся активов достаточно для погашения всех обязательств.

^g Низкий показатель свидетельствует о том, что обязательства погашаются.

19. В таблице 1 приводятся основные финансовые соотношения, полученные из финансовых ведомостей. Соотношение невыплаченных взносов улучшилось по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, что свидетельствует о более эффективном осуществлении стратегий сбора взносов. Соотношение «наличность/совокупные активы» ухудшилось по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, и из него следует, что лишь 47 процентов совокупных активов имеется в виде наличности, которая уже сейчас может использоваться для погашения срочной задолженности Агентства. Соотношение «наличность/обязательства» также ухудшилось по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, и из него следует, что на каждый доллар задолженности у Агентства имеется лишь 94 цента ликвидных активов для урегулирования такой задолженности, когда подойдет срок ее погашения. Однако коэффициент платежеспособности (активы/пассивы) свидетельствует о стабильном финансовом положении Агентства, даже хотя этот показатель ухудшился по сравнению с предыдущими двухгодичными периодами. Соотношение непогашенных обязательств ухудшилось по сравнению с предыдущим периодом.

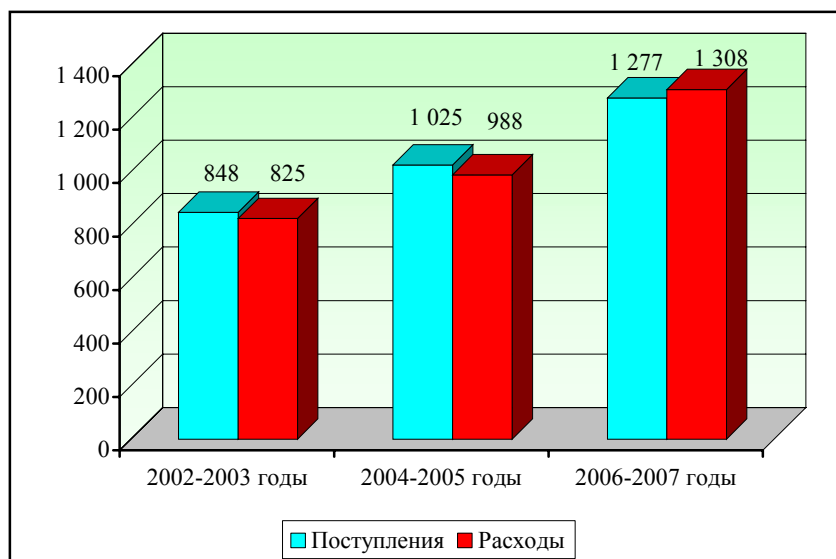
20. Судя по коэффициенту ликвидности, для обслуживания каждого доллара нынешней задолженности у БАПОР имеется 1,57 долл. США (в 2004–2005 годах: 2,88 долл. США) в виде краткосрочного капитала. Приемлемой нормой считается то, когда для обслуживания каждого доллара текущей задолженности имеется один доллар наличности. Хотя по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом ситуация ухудшилась, это объясняется значительным увеличением объема непогашенных обязательств в связи с закрытием сектора Газа.

21. Коэффициент платежеспособности свидетельствует о том, что для обслуживания каждого доллара долгосрочной задолженности, когда наступит срок ее погашения, у БАПОР имеется 1,99 долл. США (в 2004–2005 годах: 3,56 долл. США). Приемлемой нормой считается такой объем наличных средств, когда для погашения каждого доллара такой задолженности имеется два доллара наличности. Причина ухудшения ситуации по сравнению с более ранним периодом объясняется в предыдущем пункте.

3. Ведомость поступлений и расходов

22. Общий объем поступлений за рассматриваемый период составил 1,277 млрд. долл. США (в 2004–2005 годах: 1,025 млрд. долл. США), а общий объем расходов — 1,308 млрд. долл. США (в 2004–2005 годах: 0,987 млрд. долл. США), в результате чего образовался дефицит в размере 31 млн. долл. США. Сравнительные показатели поступлений и расходов за нынешний и два предыдущих двухгодичных периода приводятся в диаграмме 2.

Диаграмма 2
Сравнительные показатели поступлений и расходов
(В млрд. долл. США)



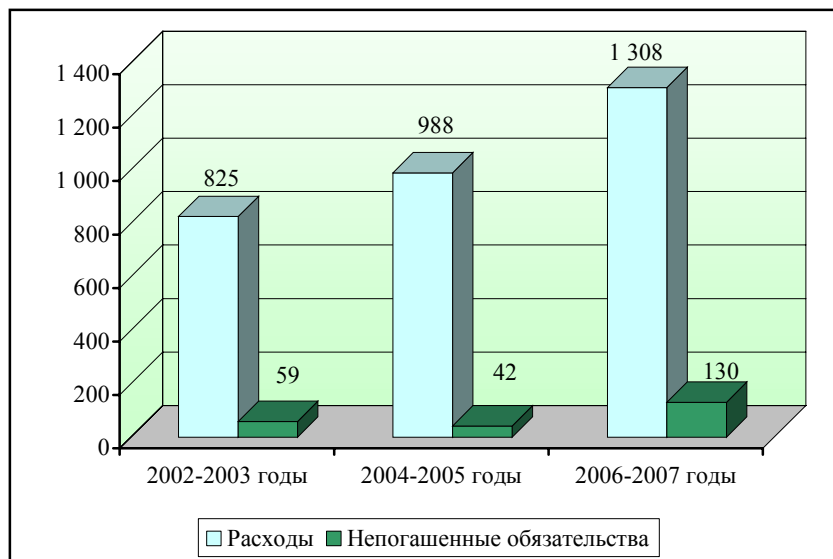
23. Как показывает финансовая отчетность БАПОР, в рассматриваемый двухгодовой период в бюджете БАПОР образовался дефицит в размере 31 млн. долл. США (в 2004–2005 годах: активное сальдо в размере 37 млн. долл. США). Однако Комиссия отметила, что административные расходы составили лишь 4 процента от общего объема расходов и что большинство средств было затрачено на программные мероприятия. Расходы по проектам возросли на 125 процентов и расходы по линии призывов к чрезвычайным действиям возросли на 60 процентов, что объяснялось потребностями, возникшими в рамках программ.

24. Рост расходов примерно на 320 млн. долл. США (32 процента) в период 2006–2007 годов по сравнению с 2004–2005 годами был вызван прежде всего увеличением на 20 процентов объема взносов доноров.

Непогашенные обязательства

25. По состоянию на 31 декабря 2007 года объем непогашенных обязательств (резерв на покрытие непогашенных бюджетных обязательств) составил 130 млн. долл. США (10 процентов от общего объема двухгодичных расходов), что на 78 млн. долл. США (148 процентов) больше по сравнению с 2004–2005 годами. Это увеличение объясняется продолжающимся закрытием сектора Газа, что привело к задержкам в исполнении и завершении некоторых контрактов и выполнении других обязательств, которые должны были быть погашены в 2007 году. В диаграмме 3 приводится сопоставление непогашенных обязательств и общих расходов за финансовые периоды 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годов.

Диаграмма 3
Непогашенные обязательства и общие расходы
(В млн. долл. США)



26. Ресурсы были выделены для конкретных проектов, которые по внешним причинам пришлось отложить или не удалось начать. В результате и так ограниченные ресурсы придерживаются для отложенных проектов, хотя их можно было бы с согласия доноров перераспределить среди программ и проектов в других областях или среди проектов, на которых не отразилось закрытие сектора Газа.

27. Комиссия рекомендует БАПОР проконсультироваться с донорами насчет перераспределения ресурсов, указанных в остатках средств по непогашенным обязательствам.

28. БАПОР сообщило Комиссии, что эту рекомендацию вряд ли удастся выполнить, поскольку непогашенные обязательства касаются целевых фондов, которые Агентство обязано использовать только для осуществления конкретно указанных проектов. БАПОР предлагает обсудить давние обязательства с соответствующими донорами в целях нахождения взаимоприемлемого решения.

4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

Начисленные взносы к получению

29. Сумма невыплаченных начисленных взносов на 31 декабря 2007 года составила 87 млн. долл. США, что на 21 млн. долл. США (32 процента) больше аналогичного показателя за предыдущий финансовый период, составившего 66 млн. долл. США.

30. В пункте 33 стандартов учеты системы Организации Объединенных Наций говорится, что «организация может создать резерв на случай задержек с получением невыплаченных взносов». Однако в соответствии с решениями Ге-

неральной Ассамблеи на этот счет Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов. Тем не менее БАПОР списывает все неполученные взносы, которые были объявлены более двух лет назад. В текущий двухгодичный период объем таких взносов составил 5,8 млн. долл. США.

Дебиторская задолженность

31. В сальдо дебиторской задолженности в размере 44 млн. долл. США включена сумма 544 074 долл. США, которая причитается БАПОР со стороны Палестинской национальной администрации (ПНА). Эта задолженность образовалась в период с 1990 года по 1994 год и связана с расходами на перевозку, которые были понесены БАПОР и которые должны были быть ей компенсированы ПНА. В текущий двухгодичный период БАПОР не предоставило никакой дополнительной информации о том, можно ли эту сумму взыскать.

32. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии рассмотреть возможность взыскания задолженности с Палестинской национальной администрации и создать соответствующий резерв для сомнительной задолженности.

33. БАПОР сообщило Комиссии, что оно сохраняло эту задолженность на счетах на случай ее возможного списания в счет суммы в размере примерно 0,37 млн. долл. США, причитающейся ПНА. Однако если этого не будет сделано в следующем двухгодичном периоде, будет рассмотрен вопрос о списании задолженности.

Земля и здания

34. БАПОР впервые признало/учло в своих финансовых ведомостях за текущий двухгодичный период такие активы, как земля и здания. Оно включило в основной раздел своей ведомости активов и пассивов сумму в размере 88,5 млн. долл. США, относящуюся к земле и зданиям, и скорректировало на 62,4 млн. долл. США свои соответствующие сравнительные показатели. В прошлом БАПОР включало лишь информацию об исторической стоимости его земли и зданий (с момента учреждения Агентства), которая, согласно представленной информации, составляла 340,3 млн. долл. США и 302,4 млн. долл. США в двухгодичные периоды 2004-2005 и 2002-2003 годов, соответственно.

35. Комиссия обеспокоена тем, что историческая стоимость земли и зданий, которая теперь включена в основной раздел ведомости активов и пассивов, была занижена. БАПОР разъяснило, что земля и здания, приобретенные до 2002 года, не были учтены в балансовой сумме в размере 88,5 млн. долл. США, обнародованной в ведомости активов и пассивов и в примечаниях к финансовым ведомостям. Это объясняется тем, что историческую стоимость зданий, которые были приобретены и амортизированы до 31 декабря 2001 года, точно определить невозможно, поскольку их стоимость могла измениться в связи с ухудшением состояния некоторых зданий, а также тем, что до сих пор не решены вопросы о правах владения на эту землю и строения, и тем, что не по всем зданиям имеется полная документация.

36. Таким образом, Комиссия не смогла определить полную стоимость земли и зданий Агентства. Однако БАПОР проведет переоценку в течение следующе-

го двухгодичного периода в порядке подготовки к осуществлению МСУГС в 2010 году.

37. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии учитывать стоимость всей своей земли и зданий в своих финансовых ведомостях.

38. БАПОР сообщило Комиссии, что новый порядок учета стоимости земли и зданий в финансовых ведомостях был введен в соответствии с рекомендацией его Комитета по вопросам ревизионной и инспекционной деятельности. Сумма за предыдущий период представляет собой совокупные расходы на землю и здания, которые были произведены за период после учреждения Агентства. Кроме того, Агентство намеревается нанять независимую фирму, для того чтобы ее консультанты по имущественным вопросам провели переоценку к концу 2008 года, что поможет ему определить реальную стоимость всей его земли и зданий и учитывать ее в соответствии с МСУГС.

5. Резервы и остатки средств

39. В своих финансовых ведомостях за рассматриваемый период БАПОР сообщило о шести видах резервов: резерв оборотного капитала; резерв остатков средств; резерв избыточного пересчитанного капитала; капитальный резерв для содержащихся за счет проектов зданий; резерв нераспределенной прибыли и капитальный резерв для Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий.

40. На 31 декабря 2007 года резерв оборотного капитала составил 40 млн. долл. США (в 2005 году: 38 млн. долл. США), а резерв остатков средств — 74 млн. долл. США (в 2005 году: 129 млн. долл. США). За рассматриваемый период БАПОР изменило порядок своей отчетности в целях капитализации своей земли и зданий, в результате чего был создан резерв избыточного пересчитанного капитала на сумму 60 млн. долл. США (в 2005 году: 45 млн. долл. США). По состоянию на 31 декабря 2007 года капитальный резерв для содержащихся за счет проектов зданий составлял 26 млн. долл. США (в 2004–2005 году: 22 млн. долл. США).

6. Обязательства, связанные с прекращением службы, и медицинское страхование после выхода в отставку

41. Что касается финансовой отчетности об обязательствах, связанных с прекращением службы, которая должна представляться в соответствии с резолюциями 60/255 и 61/264 Генеральной Ассамблеи, то в рассматриваемый двухгодичный период БАПОР стало представлять информацию о таких обязательствах не в примечаниях к финансовым ведомостям, а в их основном разделе.

42. В финансовых ведомостях за рассматриваемый период учтены обязательства в связи с прекращением службы на сумму 22,1 млн. долл. США, которая предназначена для выплаты компенсации за неиспользованные дни отпуска сотрудникам на местах. Размер компенсации за неиспользованные дни отпуска сотрудников на местах рассчитывается путем умножения накопившихся дней отпуска каждого сотрудника в количестве, максимально допустимом в соответствии с правилами о персонале, на величину последней зарплаты, указанной в платежной ведомости.

43. В примечаниях к финансовым ведомостям обязательства в связи с прекращением службы сотрудников на местах оцениваются в 206,3 млн. долл. США, хотя эта сумма была рассчитана на основе посылки о закрытии Агентства. Однако эта сумма не отражает нынешних обязательств Агентства, поскольку в настоящее время нет оснований полагать, что Агентство прекратит свою работу.

44. В примечаниях к финансовым ведомостям указывается далее, что «расходы на выплаты в связи с прекращением службы международных сотрудников покрываются Секретариатом Организации Объединенных Наций, и в финансовых ведомостях Агентства не отражено никаких ассигнований на покрытие этих расходов». В результате БАПОР не указало в своих финансовых ведомостях обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, поскольку такие обязательства по международному персоналу должны учитываться в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций (том I). Однако Организация Объединенных Наций сообщила Комиссии, что она по ошибке не учла БАПОР при исчислении своих актуарных обязательств по состоянию на 31 декабря 2007 года, не указав тем самым в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций долю БАПОР в обязательствах по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Организация Объединенных Наций сообщила Комиссии, что она будет покрывать обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку всех сотрудников БАПОР, которые занимают должности, финансируемые из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и оценивает эти обязательства в 6,6 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2007 года. Комиссия не проверяла точность этой информации.

45. В примечаниях к финансовым ведомостям БАПОР указало, что прочие обязательства в связи с прекращением службы международных сотрудников составляют 3,2 млн. долл. США. Подробная информация содержится в таблице 2 ниже.

46. Комиссия рекомендует БАПОР обеспечить в координации с Организацией Объединенных Наций, чтобы обязательства БАПОР по медицинскому страхованию после выхода в отставку точно определялись и учитывались.

Таблица 2

Сметные обязательства в связи с прекращением службы международных сотрудников по состоянию на 31 декабря 2007 года

Категория	Сумма (в долл. США)
Выплата субсидии на репатриацию	1 800 000
Компенсация за неиспользованные дни отпуска	1 400 000
Итого	3 200 000

7. Прогресс, достигнутый в осуществлении МСУГС

47. В соответствии с резолюцией 61/233 Генеральной Ассамблеи и в ответ на замечания, высказанные ККАБВ в его докладе (A/61/350), Комиссия провела

анализ пробелов в деле внедрения МСУГС, а также новых или обновленных систем общеорганизационного планирования ресурсов. ККАБВ отметил желательность того, чтобы в этих системах полностью учитывались подробные требования МСУГС.

48. БАПОР сообщило Комиссии, что система общеорганизационного планирования ресурсов (Система финансового управления), которая в настоящее время используется Агентством, будет применяться и в ходе осуществления МСУГС. Эта система способна вести полный учет методом начисления и выполнять функции, связанные с основными фондами и инвентаризацией. Поэтому для полного и успешного осуществления Стандартов нет необходимости приобретать новую систему общеорганизационного планирования ресурсов. Однако в эту систему будут внесены, где это необходимо, определенные корректировки и изменения. Это будет сделано прежде всего для того, чтобы система была способна хранить, обрабатывать и подготавливать финансовую информацию и отчеты, отвечающие требованиям МСУГС.

49. Комиссия рассмотрела план БАПОР по осуществлению МСУГС и отметила, что в плане нигде не указано, что он был утвержден. Кроме того, в плане не установлено никаких целевых показателей, которые должны быть достигнуты БАПОР.

50. Даже хотя в плане Агентства по осуществлению МСУГС были указаны некоторые основные участники, в нем не определены роль и обязанности сотрудников, занимающихся правовыми вопросами, применением информационных технологий, проведением внутренних ревизий, реализацией проектов и проведением оценок, а также роль и обязанности доноров и партнеров по осуществлению. Кроме того, в плане конкретно не предусматривается никакой официальный механизм отчетности перед заинтересованными сторонами.

51. **БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии:**

а) обновить план осуществления МСУГС и обеспечить, чтобы он был утвержден;

б) определить в плане осуществления МСУГС всех основных участников и механизм отчетности перед ними.

52. БАПОР сообщило Комиссии, что его план осуществления МСУГС был одобрен Контролером и что он будет пересмотрен в соответствии с рекомендацией Комиссии и будет представлен Генеральному комиссару для окончательного утверждения.

8. Управление закупками и исполнением контрактов

Регистрация потенциальных поставщиков

53. В пункте 9(b)(i) раздела 3 Руководства о порядке снабжения БАПОР предусматривается, что Отдел закупок и материально-технического обеспечения и местные отделы закупок и материально-технического обеспечения должны вести реестры утвержденных поставщиков. Новые поставщики включаются в реестр после оценки их пригодности.

54. Комиссия отметила, что в правилах и процедурах закупок БАПОР не указывается, каким образом должны оцениваться факторы пригодности.

55. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии пересмотреть критерии включения новых поставщиков в его реестр утвержденных поставщиков и уточнить в своих правилах и процедурах закупок, каким образом должны оцениваться вышеупомянутые критерии.

56. БАПОР сообщило Комиссии, что оно отдаст четкие указания по выполнению этой рекомендации в соответствии с практикой «Глобального рынка Организации Объединенных Наций» и Общей системой кодирования Организации Объединенных Наций. Эти указания будут включены в руководство по закупкам, которое будет подготовлено в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций. Кроме того, БАПОР заявило, что оно продолжает рассматривать регистрационную информацию в целях увеличения числа поставщиков из развивающихся стран и что оно приводит свои новые процедуры регистрации поставщиков в соответствие с Кодексом поведения для поставщиков Организации Объединенных Наций.

Оценка поставщиков

57. Комиссия отметила, что местные отделения в секторе Газа и на Западном берегу не всегда проводили, по-видимому, оценку поставщиков.

58. Что касается таких случаев в местном отделении в Газе, то БАПОР сообщило Комиссии, что большинство местных поставщиков отделения в Газе — отдельные лица, которые владеют своим собственным бизнесом (единичные торговцы) и не обязаны в отличие от акционерных компаний, декларировать и представлять для ревизии информацию о своих ресурсах. Тем не менее местное отделение в Газе всегда просит таких поставщиков предъявлять справку из банка о том, что они действительно имеют счет и состоятельны в финансовом плане.

59. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии вести всю соответствующую документацию, включая информацию об оценке поставщиков в регистрационных файлах.

60. БАПОР сообщило Комиссии, что его сотрудники, занимающиеся закупками в местных отделениях на Западном берегу и в Газе, посетили поставщиков и сообщили им о практике «глобального рынка Организации Объединенных Наций» и Общей системе кодирования Организации Объединенных Наций. БАПОР сообщило Комиссии, что с тех пор все местные отделения стали вести регистрационные файлы по поставщикам. Кроме того, список поставщиков был пересмотрен и сокращен с более чем 8000 поставщиков до примерно 1100 поставщиков.

Список утвержденных поставщиков

61. Комиссия отметила, что списки поставщиков в местных отделениях и в Газе, и на Западном берегу обновляются нерегулярно, и в результате малопригодные поставщики могут приглашаться участвовать в торгах на поставку товаров и услуг.

62. В отношении одного из упомянутых случаев, имевшего место в местном отделении на Западном берегу, БАПОР сообщило Комиссии, что, хотя данный поставщик был внесен в систему закупок местного отделения на Западном берегу, он не был утвержден, поскольку не были представлены надлежащие до-

кументы. Хотя этот поставщик был по ошибке включен в список утвержденных поставщиков, данной компании никогда не предлагалось участвовать в торгах и ей никогда не выдавались заказы на закупку.

63. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии обеспечить, чтобы местные отделения регулярно обновляли свои реестры утвержденных поставщиков.

64. БАПОР сообщило Комиссии, что по состоянию на январь 2008 года регистрационные файлы по всем поставщикам были полностью обновлены в местных отделениях и штаб-квартире при создании Системы управления закупками и запасами и что в процедурах закупок теперь предусматривается требование об обновлении данных каждые два года.

Сверка данных в системах «Кардекс» и «Риэлити»

65. Комиссия посетила складские помещения в местных отделениях в секторе Газа и на Западном берегу. Контроль за перевозкой имущества на склады Агентства и из них велся с помощью системы ручной регистрации запасов «Кардекс», и затем такая информация вручную вводилась в компьютеризированную систему управления запасами «Риэлити». Хотя местное отделение в Газе ежемесячно проводит независимую сверку данных о запасах имущества и его перевозках в системах «Кардекс» и «Риэлити», такая сверка данных в местном отделении на Западном берегу не проводилась.

66. Существует вероятность того, что информация, введенная в систему «Риэлити», является неполной, неточной и/или устаревшей, и поэтому в ней могут содержаться неправильные данные о запасах.

67. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии пересмотреть свои нынешние процедуры ручной регистрации запасов.

68. Впоследствии БАПОР сообщило Комиссии, что эта рекомендация с тех пор была выполнена в результате создания новой Системы управления закупками и запасами и постепенного отказа от использования систем «Кардекс» и «Риэлити». БАПОР заявило, что новая система является интегрированной; инвентарная информация вводится в систему и в режиме реального времени сопоставляется с информацией о закупках и финансовых платежах. Кроме того, постоянно проводится электронная сверка данных и будут регулярно проводиться физические проверки запасов.

Сроки закупочных операций

69. В докладе Комиссии за двухгодичный период 2004–2005 годов БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии создать и укрепить механизмы контроля за закупочными операциями в целях сокращения сроков их осуществления. Комиссия отметила, что с момента получения заявок на закупку и до их фактического выполнения проходит слишком много времени — от 8 до 12 месяцев.

70. Комиссия вновь рекомендует БАПОР соблюдать рекомендуемые сроки осуществления различных стадий закупочного процесса.

71. БАПОР сообщило Комиссии, что благодаря внедрению Системы управления закупками и запасами теперь будут устанавливаться конкретные и детальные сроки осуществления каждой стадии закупочного процесса с момента ут-

верждения заявки на закупку со стороны департамента-клиента и до оплаты счета-фактуры поставщика.

9. Управление активами

72. К имуществу длительного пользования относится имущество и оборудование стоимостью на момент приобретения 1500 долл. США или более за единицу со сроком эксплуатации пять лет или более. Как указывается в примечании 9 к финансовым ведомостям, стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 31 декабря 2007 года составила 95,3 млн. долл. США, что на 17 процентов больше балансовой суммы за предыдущий период в размере 81,3 млн. долл. США.

Реестр активов

73. Комиссия отметила, что БАПОР не ведет реестр активов, который позволял бы следить за наличием и полнотой активов. Комиссии была представлена электронная таблица в формате «Эксел», в которой перечислены активы. Однако в таблице не были указаны дата приобретения активов, информация о счетах-фактурах, их номера и фактическое местоположение; в ней также отсутствовало описание активов и подробная информация об их ликвидации или предстоящей ликвидации. Кроме того, в таблицу не была включена информация о земле и сборных помещениях. Отсутствие реестра активов может привести к тому, что активы не будут полностью учитываться, а убытки останутся незамеченными. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии:

а) вести реестр активов, который включал бы в себя все имущество длительного пользования, в том числе землю и здания, и информацию о стоимости, описание, номер того или иного актива и дату его приобретения, в целях обеспечения должного учета имущества;

б) установить процедуры, предусматривающие периодическое проведение физической проверки активов и их состояния, расследование любых расхождений и внесение соответствующих корректировок.

75. БАПОР сообщило Комиссии, что реестры активов ведутся на уровне местных отделений и что для физической проверки активов имеется соответствующая документация. Во второй половине 2008 года на основе использования модуля активов Системы финансового управления будет создан централизованный сводный реестр активов всего Агентства.

10. Расходуемое имущество

76. К расходуемому имуществу относится имущество и оборудование стоимостью на момент приобретения менее 1500 долл. США за единицу со сроком эксплуатации менее пяти лет. Однако имеется ряд исключений из этого правила.

77. В пункте 5 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций предусматривается, что при выборе и применении методов ведения бухгалтерского учета следует соблюдать принципы осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости. Кроме того, в пункте 49 предусматривается, что стоимость товарно-материальных запасов (за исключением имущества

длительного пользования, мебели и автотранспортных средств) указывается в статье активов в финансовых ведомостях на конец финансового периода.

78. Комиссия отметила, что, за исключением запасов, предназначенных для вышивальной и столярной мастерских, в финансовых ведомостях не содержится никакой информации о стоимости расходуемого имущества, хотя значительное количество такого имущества находится на фармацевтических объектах, складах и центрах распределения продовольствия.

79. БАПОР сообщило Комиссии, что оно принципиально не публикует информацию о расходуемом имуществе, поскольку это потребует сокращения расходов в конце каждого года и зачисления соответствующей суммы государствам-членам. Последнее невозможно, поскольку средства уже были истрачены.

80. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии **включать в финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества на конец финансового периода в целях повышения прозрачности, ответственности и финансовой подотчетности и в порядке подготовки к осуществлению Международных стандартов учета в государственном секторе.**

81. БАПОР сообщило Комиссии, что внедрение Системы управления закупками и запасами (СУЗЗ) даст возможность применять новый компьютеризированный модуль для закупок и инвентарного учета, что позволит Агентству представлять информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества.

11. Управление людскими ресурсами

Планирование людских ресурсов

82. Во время проверки того, как осуществляется управление людскими ресурсами в местных отделениях в секторе Газа и на Западном берегу, Комиссия отметила, что ни одно из этих местных отделений так и не подготовило плана управления людскими ресурсами.

83. Хотя местные отделения официально не обязаны составлять планы управления людскими ресурсами, Комиссия считает, что местным отделениям полезно подготавливать свои собственные утвержденные планы управления людскими ресурсами, поскольку они сами ведут набор своего персонала. В отсутствие таких планов невозможно обеспечить наиболее эффективное планирование, оценку, контроль или совершенствование процесса управления людскими ресурсами, которое охватывает планирование и прогнозирование кадровых потребностей, отбор и расстановку персонала, организацию служебной деятельности и развитие соответствующих навыков и знаний.

84. БАПОР заявило, что когда эта рекомендация была вынесена в предыдущем докладе Комиссии, оно обязалось подготовить план кадровой работы к 2009 году и регулярно сообщать о прогрессе, достигнутом в выполнении этой задачи. БАПОР сообщило Комиссии, что оно применяет систематический подход к планированию людских ресурсов, которое оно рассматривает в качестве одного из ключевых компонентов комплекса взаимосвязанных мероприятий,

осуществляемых в области людских ресурсов в рамках процесса организационного развития.

85. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии подготовить планы управления людскими ресурсами для его местных отделений.

86. БАПОР сообщило Комиссии, что оно в настоящее время разрабатывает всеобъемлющую стратегию кадровой работы, которая подробно обсуждалась на недавнем заседании Комитета по вопросам управления. Эта стратегия предусматривает кадровое планирование в штаб-квартире и на местах в соответствии с циклами управления программами и составления бюджетов для них. В настоящее время разрабатываются механизмы управления программами, включая кадровое планирование.

Планирование замещения кадров

87. Как было ранее отмечено Комиссией, БАПОР не имеет плана замещения кадров.

88. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии подготовить официальный план замещения кадров.

89. БАПОР сообщило Комиссии, что планирование замещения кадров является частью общего кадрового планирования и начнет осуществляться в 2008 году. Кроме того, регулярно проводились собеседования с отбывающими международными сотрудниками. В целях обеспечения того, чтобы БАПОР обладало надлежащим количеством старших сотрудников, которые могли бы заменять сотрудников, уходящих в отставку, в 2007 году началось осуществление широкомасштабной внешне аккредитованной учебной программы развития навыков руководства и управления.

Система организации служебной деятельности

90. Комиссия отметила, что БАПОР ежегодно проводило обзоры служебных аттестаций служащих, в рамках которых рассматривались и обсуждались результаты работы служащих в целях выявления их слабых и сильных сторон и определения возможностей для повышения квалификации и развития навыков. Комиссия отметила, что мнения начальников о результатах служебных аттестаций не документировались и что в ходе служебных аттестаций не определялись потребности в профессиональной подготовке.

91. Комиссия ранее рекомендовала БАПОР подготавливать планы индивидуального развития всех сотрудников в период проведения служебных аттестаций. На момент проведения проверки планы индивидуального развития так и не были подготовлены для всех сотрудников.

92. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии подготавливать планы индивидуального развития для сотрудников в процессе проведения служебных аттестаций.

93. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о том, чтобы начальники представляли в письменном виде свои мнения о результатах служебных аттестаций сотрудников.

94. БАПОР сообщило Комиссии, что была разработана усовершенствованная электронная система служебной аттестации, которая учитывает профессиональные качества сотрудников и в настоящее время начинает применяться для оценки работы международного персонала и старших сотрудников на местах; эта система предусматривает определение потребностей в профессиональной подготовке и развитии навыков и обсуждение результатов работы и обмен мнениями в середине и в конце контрактного года. Кроме того, в более долгосрочном плане Агентство будет стремиться увязывать служебную аттестацию с ожидаемыми результатами реформ в области управления программами и со своими системами классификации и вознаграждения, которые в настоящее время пересматриваются.

Представленность мужчин и женщин

95. Во время промежуточной ревизорской поездки соотношение мужчин и женщин в местных отделениях и в Газе, и на Западном берегу не достигло целевого показателя в 50/50, поставленного Генеральным секретарем. Соотношение мужчин и женщин среди местного персонала в Газе составляло 55/45 (среди в общей сложности 9490 служащих насчитывалось 4235 женщин (45 процентов) и 5255 мужчин (55 процентов)). Что касается категории специалистов и выше, то среди 547 местных сотрудников было 82 женщины (15 процентов) и 465 мужчин (85 процентов).

96. Соотношение мужчин и женщин среди местного персонала на Западном берегу составляло 49/51 (среди в общей сложности 4329 служащих насчитывалось 2102 женщины (49 процентов) и 2227 мужчин (51 процент)). Что касается категории специалистов и выше, то среди 439 местных сотрудников было 70 женщин (16 процентов) и 369 мужчин (84 процента).

97. БАПОР сообщило Комиссии, что оно предприняло усилия для диверсификации отбираемого персонала. Однако Агентство так и не определило никаких сроков и мер по обеспечению ответственности за достижение показателя распределения мужчин и женщин в размере 50/50. БАПОР объяснило, что ему трудно установить сроки достижения показателя гендерной сбалансированности в размере 50/50, поскольку женщины не претендуют на значительное число вакантных должностей (например, должностей разнорабочих и охранников) по причинам, связанным с местными традициями или физическими требованиями, предъявляемыми к кандидатам на такие должности.

98. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии официально установить показатели соотношения между мужчинами и женщинами и следить за тем, чтобы любые новые назначения производились с учетом этих показателей.

99. БАПОР сообщило Комиссии, что в апреле 2008 года оно приняло всеобъемлющую стратегию актуализации гендерной проблематики на 2008–2009 годы, предусматривающую осуществление соответствующей гендерной кадровой политики и установленных в ней целевых показателей и критериев их достижения. Кроме того, БАПОР заявило, что вся документация по гендерной политике была размещена на его сайтах в Интранете для сведения всех сотрудников и что позднее в 2008 году к работе в Департаменте людских ресурсов приступит младший сотрудник категории специалистов, который будет

конкретно отвечать за содействие осуществлению гендерной кадровой политики.

Доля вакансий

100. БАПОР заявило, что 5-процентная доля вакансий является для него нормальной и что оно попытается заполнить вакансии в течение трех месяцев. В ходе обзора положения с вакансиями Комиссия отметила, что доля вакансий в размере 3,5 процента в местном отделении в Газе находится в пределах нормы. Однако доля вакансий в размере 8,5 процента в местном отделении на Западном берегу превышает норму. Кроме того, некоторые из должностей оставались вакантными в течение более 6 месяцев. Незаполнение должностей в течение слишком длительного периода времени может иметь негативные последствия для деятельности по оказанию услуг.

101. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии включить в его план кадровой работы стратегию, предусматривающую своевременное заполнение давних вакансий.

102. БАПОР сообщило Комиссии, что вопрос о заполнении вакантных должностей был рассмотрен в ходе недавних обзоров процесса найма и был также обсужден в декабре 2007 года Комитетом по вопросам управления. В 2008 году будет осуществлен ряд стратегий по решению этой проблемы.

103. БАПОР сообщило далее Комиссии, что оно полностью согласно со всеми рекомендациями в отношении людских ресурсов и что все эти рекомендации надлежащим образом рассматриваются в процессе всеобъемлющей реорганизации системы управления людскими ресурсами. БАПОР пояснило далее, что кадровые реформы являются частью процесса организационного развития, к которому Агентство приступило в 2005 году.

12. Информационные технологии

104. В штаб-квартире в Аммане и в местных отделениях в секторе Газа и на Западном берегу был на высоком уровне проведен обзор общих механизмов компьютеризированного контроля за информационными системами. Цель этого обзора заключалась в определении надежности этих общих механизмов, в том, что касается финансовых систем.

105. Обзор показал, что, хотя контроль осуществляется в той или иной степени, в общей надзорной деятельности наблюдается ряд серьезных пробелов.

План аварийного восстановления данных и план обеспечения бесперебойного функционирования

106. Комиссия ранее сообщала, что БАПОР не разработало, не утвердило и не распространило среди своих подразделений ни план аварийного восстановления данных, ни план обеспечения бесперебойного функционирования.

107. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии:

а) разработать всеобъемлющий план аварийного восстановления данных и план обеспечения бесперебойного функционирования и распространить эти планы среди всех сотрудников;

б) регулярно испытывать, пересматривать и обновлять свой план аварийного восстановления данных.

108. БАПОР сообщило Комиссии, что в целях ускоренного осуществления всех рекомендаций, касающихся информационных технологий, Агентство наняло консультанта для разработки проекта плана аварийного восстановления данных, который должен быть обсужден и принят недавно созданным Комитетом по информационному управлению.

109. БАПОР сообщило также Комиссии, что оно подписало с Департаментом полевой поддержки меморандум о договоренности в отношении всех недавно разработанных централизованных прикладных программ, которые должны быть установлены на центральной базе данных в Бриндизи, Италия, откуда будут предоставляться услуги по аварийному восстановлению данных. Кроме того, в настоящее время устанавливается вторая международная вычислительная глобальная сеть, предназначенная для обмена данными.

Резервирование данных

110. Комиссия выявила ряд следующих недостатков в резервировании данных: например, резервные копии не хранятся за пределами служебных помещений, не ведется реестр резервных копий и нет свидетельств того, что резервные системы регулярно испытываются.

111. Если Агентство не будет надлежащим образом резервировать данные, у него не будет гарантий того, что утраченные данные будут успешно восстанавливаться и у него не будет доступа к резервным копиям.

112. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии устранить недостатки в процедурах резервирования данных, которые связаны с применением информационных технологий во всех подразделениях Агентства.

113. БАПОР сообщило Комиссии, что в штаб-квартире в Аммане действует хорошо отработанный порядок резервирования данных, которое осуществляется на ежедневной и ежемесячной основе. Копии данных за каждый месяц бессрочно хранятся в надежных сейфах. Копии проверяются сразу же после завершения резервирования данных. Пленки хранятся на объектах за пределами систем штаб-квартиры в Аммане. Однако резервные копии других подразделений не перевозятся на отдаленные объекты. БАПОР обязалось установить и внедрить такой порядок резервирования данных во всех своих подразделениях.

114. БАПОР сообщило также Комиссии, что в настоящее время проводится обзор процесса резервирования данных во всех подразделениях и что результаты обзора будут учтены в пересмотренном Руководстве по оперативной деятельности, которое будет издано к концу августа 2008 года для пользования всеми подразделениями Агентства.

Стратегия и генеральный план БАПОР по применению информационных систем

115. Комиссия отметила, что стратегия и генеральный план БАПОР по применению информационных систем давно не обновлялись: последний раз они пересматривались в октябре 2004 года.

116. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии регулярно пересматривать и обновлять свой стратегический план применения информационных систем с учетом международных стандартов и передовой практики.

117. БАПОР сообщило Комиссии, что недавно созданный им Комитет по информационному управлению будет играть ключевую роль в осуществлении и обновлении стратегического плана применения информационных систем, поскольку круг его полномочий предусматривает регулярный обзор стратегического плана Агентства в области информационно-коммуникационных технологий.

Программа защиты информационных систем

118. Во время проведения проверки программа защиты информационных систем БАПОР продолжала разрабатываться, и поэтому она не была ни утверждена, ни выполнена.

119. 24 июля 2005 года было одобрено и опубликовано заявление по вопросам информационной безопасности, в соответствии с которым была учреждена рабочая группа по информационной безопасности. Было также отмечено, что в пунктах 3.3 и 4.1.1 стратегического плана применения информационных технологий было предусмотрено составление плана защиты информационных систем, на выполнение которого были также выделены бюджетные средства.

120. Без надлежащей программы защиты и административного обслуживания информационных систем руководство не сможет обеспечивать защиту информационных активов Организации и выявлять и регистрировать нарушения безопасности информационных систем, которые могут создать угрозу целостности и конфиденциальности данных, хранимых в подразделениях Агентства.

121. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии разработать программу защиты информационных систем в целях укрепления контроля за важными и конфиденциальными данными и информацией и регулирования доступа к ним.

122. БАПОР сообщило Комиссии, что проект программы по обеспечению информационной безопасности был подготовлен и будет рассмотрен Комитетом по информационному управлению и что после завершения подготовки программы она будет осуществляться под регулярным надзором Комитета по информационному управлению.

Процедуры контроля за внесением изменений в чрезвычайных ситуациях

123. Комиссия отметила, что в БАПОР нет официально утвержденных процедур контроля за внесением изменений в чрезвычайных ситуациях.

124. Если БАПОР не установит надлежащих процедур контроля за внесением изменений, оно может оказаться в ситуации, когда ему не удастся обеспечить, чтобы любые изменения надлежащим образом утверждались, документировались и опробовались до их фактического осуществления.

125. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии:

а) разработать процедуры контроля за внесением изменений в чрезвычайных ситуациях;

б) обеспечивать соблюдение стандартизованных процедур рассмотрения просьб о внесении изменений в прикладные системы.

126. Что касается стандартизованных процедур рассмотрения просьб о внесении изменений, то, согласно БАПОР, Отдел информационных систем (ОИС) включил соответствующие указания в свою техническую инструкцию № 1 «Процедуры разработки систем и управления их конфигурацией»; эти процедуры будут пересмотрены, и в них будет изложен порядок рассмотрения просьб о внесении изменений в чрезвычайных ситуациях. Эти вопросы планируется включить в общий раздел «Правила и процедуры работы справочной службы».

Служба технической помощи

127. БАПОР сообщило Комиссии, что в 2004 году была проведена оценка ресурсов, имеющихся в распоряжении службы технической помощи, и были запрошены дополнительные ресурсы в контексте предложения по реорганизации службы, подготовленного в связи с публикацией стратегии и генерального плана в области информационно-коммуникационных технологий. Кроме того, аналогичная оценка была проведена Секретариатом Организации Объединенных Наций в первом квартале 2007 года. По итогам обеих оценок был сделан одинаковый вывод о том, что в службе технической помощи существует нехватка квалифицированного персонала.

128. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии выделить достаточные кадровые ресурсы для укомплектования службы технической помощи.

129. БАПОР сообщило Комиссии, что некоторые из запрашиваемых в рамках реорганизации должностей было решено создать в третьем квартале 2007 года и в настоящее время ведется поиск кандидатов для их заполнения. Эта деятельность будет осуществляться в рамках общего раздела упомянутых выше «Правил и процедур работы справочной службы». БАПОР обязалось также регулярно проводить оценку степени удовлетворенности пользователей и потребностей службы технической помощи.

130. Хотя все подразделения БАПОР обладают процедурами и структурами для решения проблем и удовлетворения просьб, связанных с информационными системами, не все они пользуются одинаковыми системами. Например, местное отделение в Газе использует современную компьютеризированную систему, которая включает в себя электронную почту, Интранет, факсимильную и электронную связь и была разработана одним из программистов отделения; другие же местные отделения не имеют такой системы. Местное отделение на Западном берегу использует систему, обеспечивающую электронную почту и телефонную связь. В результате не применяется единого метода для регистрации проблем и решений в службе технической помощи, и поэтому неудивительно то, что качество технических услуг неодинаково в различных отделениях БАПОР.

131. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии стандартизировать правила, процедуры и структуры служб технической помощи в целях обеспечения единых стандартов при оказании услуг.

132. БАПОР сообщило Комиссии, что, поскольку оно сталкивается с финансовыми трудностями, оно будет осуществлять вышеупомянутые рекомендации, касающиеся служб технической помощи, в той мере, в какой это позволят имеющиеся у него ресурсы и потребности в выполнении других не менее приоритетных задач. Из-за нехватки финансовых средств в июне 2007 года была утверждена лишь половина дополнительных должностей, которые были запрошены в предложении о реорганизации, представленном в 2005 году, а остальные должности было разрешено заполнить в 2008 году. БАПОР сообщило также Комиссии, что в настоящее время оно анализирует ряд компьютеризированных вариантов подключения к системе технической помощи, рассчитывая утвердить к концу 2008 года единый для всего Агентства вариант.

13. Функция внутренней ревизии

Сфера охвата внутренней ревизией

133. Комиссия рассмотрела план действий Департамента служб внутреннего надзора на 2006–2007 годы в отношении операций БАПОР и отметила, что этот план работы основан на оценке рисков. В 2007 году Департамент завершил 27 (54 процента) из 50 запланированных проверок; 5 проверок (10 процентов) находилось на стадии составления отчетов; 2 проверки (4 процента) проводились в тот момент на местах; и 16 проверок (32 процента) не были начаты. Департамент проинформировал Комиссию о том, что план его работы был подготовлен с «превышения его возможностей».

134. В результате неполного охвата внутренних ревизий Комиссия не может теперь в такой же степени, как и раньше, полагаться на работу внутренних ревизоров. Комиссия обеспокоена в этой связи последствиями сокращения охвата внутренних ревизий для общей надзорной деятельности БАПОР.

135. За рассматриваемый двухгодичный период Департамент служб внутреннего надзора не проводил никаких проверок деятельности и финансовых ведомостей Фонда обеспечения персонала БАПОР на местах. Однако Департамент регулярно следил за тем, какие меры принимаются руководством для выполнения рекомендаций Комиссии. Комиссия пришла к выводу, что такой метод работы является полезным инструментом надзора.

136. БАПОР сообщило Комиссии, что при выполнении своего плана действий Департамент ориентируется на оперативные потребности и что, несмотря на нехватку ресурсов, Департамент проделал в двухгодичный период существенную работу, завершив ряд специальных заданий и других проектов, включая коллегиальный обзор и координацию с Комиссией работы по проверке ежегодных финансовых ведомостей Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий.

137. Комиссия рекомендует, чтобы БАПОР совместно с Департаментом служб внутреннего надзора:

а) рассмотрело возможность проведения внутриофисных обзоров или применения других альтернативных процедур ПРОВЕРКИ в тех слу-

чаях, когда обстановка в плане безопасности не позволяет совершить поездку на места;

b) включило Фонд обеспечения персонала на местах в свой план ревизионной работы.

138. Департамент сообщил Комиссии, что он подготавливает свои планы работы (на основе оценки рисков) с превышением своих способностей, с тем чтобы он мог проявлять оперативную гибкость в случае закрытия территорий по причинам безопасности в Газе, на Западном берегу и в Ливане, и что его планы ежегодно рассматриваются Ревизионным комитетом с учетом приоритетов Агентства в области надзора. Кроме того, Департамент заявил, что, когда у него есть время, он проводит внутренние оценки качества своей работы, и затем предлагает провести у себя внешнюю оценку качества. Департамент объяснил, что ему удалось, несмотря на стоящие перед ним трудности, расширить ревизионный охват в некоторых сферах деятельности Агентства и провести также ряд исследований.

Коллегиальный обзор гарантий качества

139. В сентябре 2007 года в соответствии с передовой практикой и стандартами Института внутренних ревизоров (ИВР) был проведен коллегиальный обзор гарантии качества в Департаменте служб внутреннего надзора.

140. По итогам коллегиального обзора гарантий качества был сделан вывод о том, что Департамент частично соблюдает стандарты ИВР. В ходе обзора было отмечено, что Департамент «добросовестно пытается соблюдать требования отдельных норм или элементов кодекса этики, однако он не достиг некоторых из поставленных перед ним целей». По итогам обзора был сделан вывод о том, что Департамент «частично соблюдает» атрибутивные стандарты и «полностью соблюдает» стандарты служебной деятельности и кодекс этики.

141. В докладе о гарантиях качества были отмечены четыре момента, на которые руководство Агентства должно обратить внимание, а именно:

a) обеспечение независимости внутренней ревизионной деятельности путем установления официального пути отчетности для Главного ревизора независимо от руководства БАПОР;

b) укрепление партнерских связей между руководством и Департаментом служб внутреннего надзора, что потребует поддержки и содействия со стороны исполнительных и руководящих органов;

c) укрепление устава Консультативного комитета по внутреннему надзору путем включения в него положений, предусматривающих обязательное консультирование Генерального комиссара в вопросах назначения или снятия с должности Главного ревизора;

d) создание официального общеорганизационного механизма оценки рисков в целях выявления и регулирования всех основных рисков, с которыми сталкивается Агентство, и обеспечение того, чтобы Департамент служб внутреннего надзора уделял особое внимание этим основным рискам при осуществлении своей программы ревизий.

142. В докладе о гарантиях качества было также перечислено девять вопросов, на которые должен обратить внимание Департамент служб внутреннего надзора, а именно:

- a) расширение процесса планирования ежегодных ревизий для получения всеобщего представления о ревизионных рисках, включая все сферы деятельности, где должны проводиться ревизии;
- b) разработка единого стандартного формата доклада для обеспечения постоянного качества докладов и создание механизма контроля за качеством докладов;
- c) более широкое внедрение информационных технологий путем развития навыков пользования ими;
- d) улучшение/совершенствование анализа коренных причин проблем, на которые обращается внимание в ревизорских замечаниях, в целях возможного устранения этих причин;
- e) более широкое применение метрической системы мер, которая позволит более эффективно управлять ресурсами и более обстоятельно рассматривать, анализировать и оценивать проблемы с нехваткой ресурсов;
- f) повышение непредвзятости работы и мнений путем обеспечения того, чтобы все ревизионные методы применялись с учетом задачи Департамента помочь Агентству в осуществлении его целей;
- g) расширение возможностей для непрерывного развития профессиональных навыков ревизоров в целях поддержания высокого уровня их подготовки, знаний и профессионализма;
- h) включение критерия эффективности в ревизионные цели, где это возможно, на основе оценки эффективности и действенности ревизионных процессов;
- i) улучшение партнерских связей между Департаментом служб внутреннего надзора и руководством путем проведения более широких консультаций и укрепления взаимодействия.

143. Комиссия рекомендует БАПОР выполнить совместно с Департаментом служб внутреннего надзора рекомендации, вынесенные по итогам коллегиального обзора.

14. Результаты внутренних ревизий

144. Ниже приводится сводная информация о важных результатах ревизий, проведенных Департаментом служб внутреннего надзора.

Назначение на должности родственников

145. Департамент отметил, что назначение родственников сотрудников БАПОР на некоторые должности производилось с нарушением установленных правил. Руководство заявило, что оно выполняет соответствующую инструкцию. Однако в ряде случаев у него нет другой возможности, кроме как нанимать родственников сотрудников, когда оно не может найти кандидатов, которые могли бы выполнять требующиеся функции. Имели место случаи, когда нанимающие

департаменты по ошибке брали на работу родственников своих сотрудников, не получив предварительного разрешения.

Распределение денежной наличности среди беженцев

146. Департамент отметил, что, хотя беженцы расписываются за получение наличности, они не расписываются за получение товаров, выдаваемых в распределительных центрах.

147. Департамент отметил, что, денежная наличность и товары не распределяются среди беженцев, не имеющих права на их получение, однако он обратил внимание на ряд случаев, когда файлы закрытых дел уничтожались до истечения трехлетнего срока. Согласно Руководству Департамента по оказанию помощи, файлы закрытых дел должны храниться по меньшей мере три года.

Инспекция товаров при получении

148. Департамент отметил, что местные отделения БАПОР не инспектируют прибывающие в порт товары на предмет их количества или качества. Грузы доставляются на главный склад, где затем проводится инспекция. Согласно правилам Руководства о порядке снабжения БАПОР, в порту должна проводиться инспекция для сохранения за Агентством права на получение компенсации в случае каких-либо убытков.

Сверка финансовых докладов

149. Департамент отметил, что руководство местных отделений не обеспечивало сверку своей бухгалтерской отчетности с аналогичной отчетностью во внутренних финансовых докладах, подготавливаемых штаб-квартирой в Газе. В соответствии с нормальным порядком и процедурами внутреннего контроля штаб-квартира обязана направлять в каждое отделение финансовый доклад до выпуска его окончательного варианта, с тем чтобы обеспечить точность содержащихся в нем данных.

Тендерная документация

150. Департамент отметил, что в представлявшейся подрядчиками тендерной документации весьма часто содержались арифметические ошибки, например ошибки в умножении, прибавлении, и такие ошибки исправлялись неизвестным лицом(ами). Лицо, исправлявшее ошибки, не указывало даты, когда были внесены исправления, и не ставило свои инициалы рядом с внесенными исправлениями.

Технические инструкции Отдела информационных систем

151. Департамент отметил, что Отдел информационных систем в штаб-квартире в Аммане не пересмотрел и не обновил свои технические инструкции, особенно инструкцию № 3, в целях обеспечения того, чтобы они соответствовали директивным указаниям Отдела.

Инвентарный учет в центральных аптеках

152. Департамент отметил, что в центральной аптеке местного отделения в Ливане в данные о количестве полученного имущества были внесены несанкционированные изменения.

153. Комиссия считает, что эти результаты ревизии Департамента свидетельствуют о наличии недостатков в этих областях, и Комиссия подчеркивает необходимость того, чтобы БАПОР приняло меры по их устранению.

15. Управление программами и проектами*Политика в области Управления проектами*

154. В период проведения Комиссией промежуточной ревизии не во всех проектах БАПОР имелась официальная стратегия в виде политики/директивных указаний/руководящих принципов по осуществлению проектов и программ и обеспечению устойчивого управления ими.

155. Проектные планы, промежуточные отчеты и заключительные доклады составлялись лишь по проектам, финансируемым донорами. Не проводилась учебная подготовка для развития специальных навыков, необходимых для управления проектами. Такие инициативы способствовали бы согласованному применению концепции управления проектами во всех местных отделениях и в штаб-квартире.

156. БАПОР сообщило Комиссии, что разрабатываемое в настоящее время руководство по оперативной деятельности позволит заполнить некоторые пробелы в политике в области управления проектами. Что касается функций и обязанностей, то основная ответственность за осуществление проектов возлагается на местные отделения. Учебная подготовка, за исключением обучения пользованию Руководством по процедурам осуществления проектов, не всегда нужна для проектных сотрудников, поскольку считается, что нанимаемый персонал уже должен обладать необходимыми навыками.

157. Местное отделение на Западном берегу сообщило Комиссии, что оно признает недостатки, выявленные в области управления проектами, а именно отсутствие единой для всего Агентства политики и стратегии управления проектами; нечеткое разграничение функций основных подразделений как в местных отделениях, так и в штаб-квартире; отсутствие механизмов для обобщения накопленного опыта; и отсутствие обновленного руководства по процедурам осуществления проекта, в котором были бы учтены современные методы управления проектами.

158. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии разработать политику в области управления всеми проектами, в том числе определить обязанности всех основных подразделений, а также необходимые навыки и потребности в профессиональной подготовке.

159. Впоследствии БАПОР сообщило Комиссии, что оно создало с тех пор Группу по координации и поддержке программ, в функции которой входит рационализация порядка управления проектами и программами, и что его Комитет по вопросам управления принял в декабре 2007 года среднесрочную стратегию, в которой излагаются функции и обязанности различных подразделений Агентства по управлению проектами и программами. Кроме того, за данный

период был разработан и в настоящее время осуществляется план обучения персонала штаб-квартиры и местных отделений навыкам управления программными/проектными циклами.

160. БАПОР сообщило также Комиссии, что в период после проверки оно стало проводить новую политику в области контроля и оценки.

Обобщение опыта

161. Не создана система для обобщения всего опыта осуществления проектов, в том числе в местных отделениях. Что же касается обобщения хотя бы некоторого опыта осуществления проектов, не финансируемых донорами, то приходится в результате полагаться на знания сотрудников по проектам.

162. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии создать систему для обобщения и применения опыта, накопленного в процессе осуществления проектов.

163. БАПОР сообщило Комиссии, что с тех пор оно разработало и стало проводить такую политику в области контроля и оценки, которая позволяет рассматривать рекомендации Комиссии в отношении управления проектами. Кроме того, в соответствии с этой политикой ответственность за использование опыта, накопленного в различных секторах и сферах деятельности, совместно несут Группа по координации и поддержке программ, программы и местные отделения.

Руководство по процедурам осуществления проектов

164. В руководстве по процедурам осуществления проектов излагаются основные этапы разработки проектов и управления ими в БАПОР. Цель этого Руководства заключается в том, чтобы быстро ознакомить новых сотрудников с процедурами работы Агентства, в том числе с функциями и обязанностями различных департаментов и местных отделений, участвующих в осуществлении проектов. Это руководство последний раз обновлялось в 2003 году, и его необходимо опять обновить с учетом передовой практики и международных стандартов.

165. БАПОР согласилось с повторно вынесенной рекомендацией Комиссии обновить Руководство по процедурам осуществления проектов с учетом мнений местных отделений и в соответствии с передовой практикой и международными стандартами.

166. БАПОР сообщило Комиссии, что Руководство по управлению программными циклами, над которым в настоящее время работает Группа по координации и поддержке программ, позволит рассмотреть некоторые из этих вопросов в более широком контексте проектов, программ и чрезвычайных операций. Обновление Руководства по процедурам осуществления проектов было отложено до тех пор, пока не будет завершена подготовка Руководства по управлению программными циклами.

Поддержка со стороны штаб-квартиры

167. Из бесед, проведенных Комиссией с сотрудниками, участвующими в оперативной деятельности, и персоналом местных отделений, стало ясно, что

штаб-квартира оказывает местным отделениям ограниченную помощь в управлении проектами. Такое положение дел усугубляется отсутствием в Агентстве официально утвержденной общеорганизационной стратегии управления проектами, в которой предусматривалось бы оказание штаб-квартирой поддержки местным отделениям.

168. Одним из основных видов помощи, которую оказывала штаб-квартира, было проведение обзоров проектных докладов в целях обеспечения того, чтобы местные отделения соблюдали соглашения с донорами, которых она уведомляла о подписании соглашений, препровождая им копии.

169. БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии поддерживать связь с местными отделениями в целях оказания им необходимой поддержки в управлении проектами.

170. БАПОР сообщило Комиссии, что поддержка местных отделений в настоящее время обеспечивается Группой по координации и поддержке программ, которая предоставляет консультации и помощь в вопросах разработки, оценки, контроля и анализа результатов программ. Кроме того, дополнительную помощь оказывают сотрудники по проектам и недавно назначенные сотрудники по поддержке программ. БАПОР заявило, что все эти сотрудники обладают достаточным опытом для оказания систематической и стратегически важной поддержки его местным отделениям.

171. БАПОР сообщило Комиссии, что оно полностью согласно со всеми рекомендациями в отношении управления проектами и что эти рекомендации выполняются в настоящее время во всех подразделениях Агентства в рамках обеспечения более эффективного управления программными циклами и осуществления процесса организационного развития.

16. Списание и ликвидация активов

172. Руководство сообщило Комиссии, что в соответствии с финансовым правилом 106.8 в двухгодичном периоде 2006–2007 годов была списана дебиторская задолженность на сумму 6 млн. долл. США. Она включала в себя невыплаченные объявленные взносы в размере 5,8 млн. долл. США и непогашенную задолженность на сумму 253 656 долл. США.

17. Платежи экс-гратиа

173. В соответствии с финансовым положением 5.11 руководство сообщило о том, что за рассматриваемый период оно получило платежи экс-гратиа в размере 2628 долл. США в связи с аварией, происшедшей в результате столкновения автобуса БАПОР и автомобиля ВСООНЛ.

18. Мошенничество и предполагаемое мошенничество

174. Руководство сообщило Комиссии о следующих случаях.

Департамент по оказанию помощи и социальных услуг

175. 20 августа 2006 года было проведено совещание по расследованию случаев подделки документов в рамках программы денежного вспомоществования. Это было второе заседание, посвященное рассмотрению данной проблемы. В

этом случае было установлено, что некоторые лица присваивали денежные средства из тех сумм, которые БАПОР переводило в Банк Палестины для распределения среди нуждающихся семей. При пособничестве ряда сотрудников эти лица добывали и использовали документы и печати БАПОР.

176. Следственный комитет заседал с 20 августа по ноябрь 2006 года, когда был представлен заключительный доклад. Члены Следственного комитета встретились с большим числом сотрудников Департамента по оказанию помощи и социальных услуг, которые были замешаны в коррупции, касающейся денежного вспомоществования, или которые были осведомлены об этих действиях, нарушающих правила и положения Агентства. На основании доклада от 13 апреля 2007 года, подготовленного внутренней Комиссией по расследованию, руководство провело тщательный анализ деятельности, осуществляемой отделением в Газе в рамках программы денежного вспомоществования, и внесло необходимые изменения в ее управление.

Департамент строительства и инженерных услуг

177. В середине июля 2007 года районный техник по эксплуатации зданий БАПОР в Нусейрате обратился в Отдел строительства и инженерных услуг в Газе с вопросом, почему он не получил платежей по счетам-фактурам за апрель 2007 года. Когда этот вопрос был задан соответствующему сотруднику, тот признался, что он задержал платежи по счетам-фактурам, касающимся эксплуатационных услуг (т.е. он присвоил денежную наличность, которая была ему доверена). Стоимость этих счетов-фактур/денежных платежей за апрель, май и июнь 2007 года составляла 980 долл. США.

178. 14 августа 2007 года Агентство направило этому сотруднику письмо, предложив ему ответить на предъявленное обвинение. В своем ответе сотрудник не смог опровергнуть обвинение, в результате чего ему было вынесено письменное порицание и он был отстранен от работы без сохранения содержания на две недели — с 17 по 30 сентября 2007 года.

С. Выражение признательности

179. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за содействие и помощь, оказанные ее персоналу Генеральным комиссаром и Контролером и их сотрудниками, а также благодарность персоналу в штаб-квартире в Аммане и в местных отделениях в Газе, на Западном берегу и в Аммане.

(Подпись) Филипп Сеген
Первый заместитель Председателя
Счетной палаты Франции
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)

(Подпись) Теренсе Номбембе
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
(Главный аудитор)

(Подпись) Рейнальдо А. Вильяр
Председатель Комиссии ревизоров Филиппин

30 июня 2008 года

Приложение

Выполнение рекомендаций Комиссии за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года

<i>Предмет рекомендации</i>	<i>Пункт доклада^a</i>	<i>Финансовый период, в котором рекомендация была впервые вынесена</i>	<i>Выполнена полностью</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
1. Представление финансовых ведомостей	21	2002–2003	x			
2. Учет приобретения и реализации зданий	32	2002–2003	x			
3. Механизм финансирования выплат после прекращения службы	34	2004–2005	x			
4. Стандарты поведения в области закупок	39	2004–2005	x			
5. Компетентность сотрудников, занимающихся закупками	46	2002–2003	x			
6. Внедрение кодекса поведения для поставщиков	48	2004–2005		x		
7. Срок реализации заказов	53	2002–2003		x		
8. Реализация плана в области людских ресурсов	57	2004–2005		x		
9. Подготовка плана учебных мероприятий	62	2004–2005		x		
10. Выполнение сверхурочной работы с предварительного разрешения	64	2004–2005	x			
11. Выплаты за сверхурочную работу и делегирование полномочий	70	2004–2005	x			
12. Доля вакантных должностей	74	2004–2005		x		
13. Планирование замены персонала	77	2002–2003			x	
14. Индивидуальные планы профессионального роста	80	2002–2003		x		
15. Политика в отношении результатного управления	84	2004–2005		x		
16. Сбор и сопоставление данных	86	2004–2005	x			
17. Система управления финансовыми ресурсами	88	2004–2005	x			
18. Оценка результатов работы	93	2004–2005		x		
19. Рекомендации по внедрению практики результатного управления	99	2004–2005		x		
20. Политика в отношении управления проектами	104	2004–2005		x		
21. Учет всех извлеченных уроков	107	2004–2005		x		
22. Технические инструкции финансового департамента	110	2004–2005	x			
23. Политика департамента микрофинансирования и поддержки микропредприятий в отношении сомнительной задолженности	120	2004–2005	x			
24. Учет инвестиционных поступлений количественно-суммовым методом	126	2004–2005	x			
25. Учет ссуд на гуманитарные нужды	135	2004–2005				x
26. Процедуры контроля за переменами	146	2004–2005		x		
27. Комитет по контролю за переменами	147	2004–2005	x			
28. План ликвидации последствий бедствий	153	2002–2003			x	
29. Политика в отношении защиты информационно-коммуникационных средств	157	2002–2003		x		
30. Защита информационно-коммуникационных средств	162	2002–2003		x		
31. Учет системных изменений	165	2004–2005	x			

<i>Предмет рекомендации</i>	<i>Пункт доклада^a</i>	<i>Финансовый период, в котором рекомендация была впервые вынесена</i>	<i>Выполнена полностью</i>	<i>Выполнена частично</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
32. Контроль удаленного доступа	169	2004–2005	x			
33. Права пользователей	172	2004–2005	x			
34. Контроль за доступом к прикладным системам	176	2004–2005	x			
Итого, рекомендации		34	17	14	2	1
В процентах			50%	41%	6%	3%

^a См. A/61/5/Add.3.

Глава III

Заключение ревизоров

Мы провели проверку прилагаемых финансовых ведомостей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), включающих ведомости, пронумерованные 1–7, и пояснительные примечания за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года. Ответственность за эти финансовые ведомости несет Верховный комиссар БАПОР. Наша обязанность состоит в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей проверки.

Мы провели нашу проверку в соответствии с международными стандартами ревизии. Эти стандарты требуют, чтобы мы планировали и проводили ревизии таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Проверка включает проведение на выборочной основе проверки документации, подтверждающей суммы и данные, указываемые в финансовых ведомостях, что было сочтено ревизорами необходимым в сложившихся обстоятельствах. Проверка также включает рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок, сделанных Генеральным комиссаром, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

По нашему мнению, финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение БАПОР по состоянию на 31 декабря 2007 года и результаты его операций и движение денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы считаем, что операции БАПОР, которые привлекли к себе наше внимание или которые мы проверили в ходе нашей ревизии, во всех существенных аспектах осуществлялись в соответствии с Финансовыми положениями БАПОР и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы также подготовили подробный доклад по результатам проведенной нами проверки финансовых ведомостей БАПОР.

(Подпись) Филипп Сеген

Первый заместитель Председателя Счетной палаты Франции
Председатель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

Теренс Номбембе

Генеральный ревизор Южноафриканской Республики
(Главный ревизор)

Рейнальдо А. Вильяр

Председатель Ревизионной комиссии Филиппин

30 июня 2008 года

Глава IV

Удостоверение финансовых ведомостей

В соответствии с финансовыми положениями 11.4 и 12.1 Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ имею честь представить его сводные финансовые ведомости (включая департамент микрофинансирования и поддержки микропредприятий) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года.

Удостоверяю, что все операции были надлежащим образом учтены в бухгалтерской отчетности и надлежащим образом отражены в финансовых счетах и приложенных ведомостях Агентства, которые, как я настоящим удостоверяю, составлены правильно и показывают оперативную деятельность и финансовое положение Агентства по состоянию на 31 декабря 2007 года.

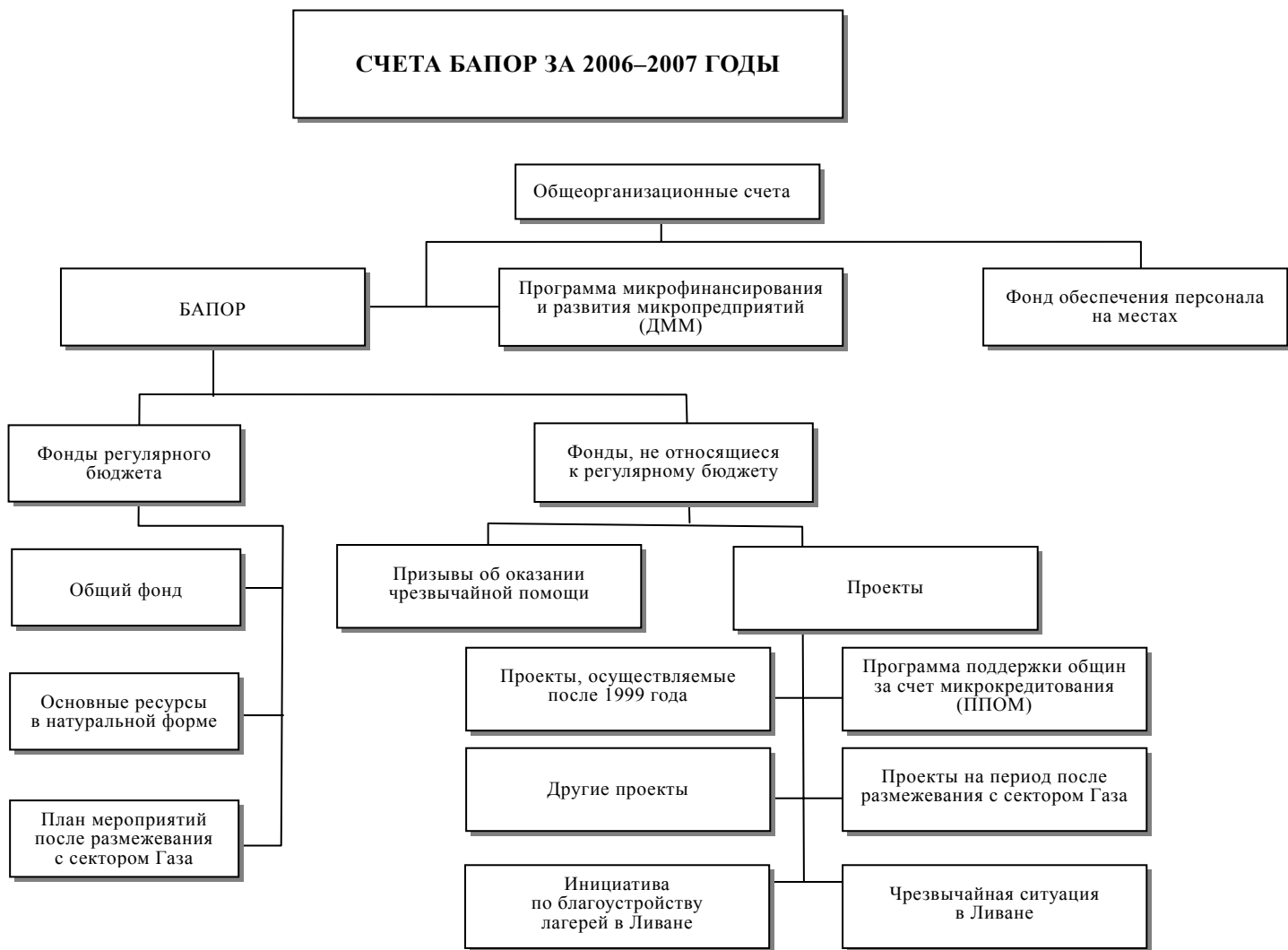
(Подпись) Рамадан Аль-Омари
Контролер

27 марта 2008 года

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года

- A. Финансовые ведомости Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций для помощи
палестинским беженцам и организации работ за двухгодичный
период, закончившийся 31 декабря 2007 года**



Ведомость 1
Ведомость поступлений и расходов и изменений в оборотном капитале и остатках средств
за двухгодичный период 2006–2007 годов
(В долл. США)

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Фонды регулярного бюджета					Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микро- финансирова- ния и развития микро- предприятий ^f	Итого	
	Приме- чание	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Все фонды ре- гулярного бюджета	Призывы об оказании чрез- вычайной по- мощи	Проекты ^b	Все фонды, не относящиеся к регулярному бюджету				
Все фонды ^a	Категория							Все фонды			
	Поступления	1(g)									
	Взносы										
729 778 758	Взносы правительств		531 104 890	5 323 866	536 428 757	225 854 402	89 363 853	315 218 255	851 647 012	–	851 647 012
244 881 597	Взносы межправитель- ственных организаций		218 814 008	1 166 944	219 980 952	52 771 262	39 002 901	91 774 163	311 755 115	–	311 755 115
37 644 788	Взносы учреждений Ор- ганизации Объединен- ных Наций		39 918 594	1 777 254	41 695 848	4 650 981	6 117 514	10 768 496	52 464 343	–	52 464 343
17 414 587	Взносы неправительст- венных организаций		421 380	2 297 458	2 718 838	9 385 068	11 247 049	20 632 118	23 350 955	–	23 350 955
3 257 594	Взносы из других ис- точников	5	410 499	1 092 180	1 502 679	391 336	176 404	567 741	2 070 420	–	2 070 420
1 032 977 325	Итого, взносы ^c		790 669 372	11 657 702	802 327 074	293 053 050	145 907 722	438 960 772	1 241 287 846	–	1 241 287 846
	Прочие поступления										
10 341 262	Разные поступления	6	15 893 192	–	15 893 192	–	479 004	479 004	16 372 195	7 486 460	23 858 655
(18 573 201)	Курсовая прибыль/ (убытки)	7	11 891 667	–	11 891 667	(0)	0	(0)	11 891 667	48 226	11 939 893
(8 231 940)	Итого, прочие поступ- ления		27 784 859	–	27 784 859	(0)	479 004	479 004	28 263 863	7 534 686	35 798 549
1 024 745 385	Общая сумма поступ- лений		818 454 231	11 657 702	830 111 933	293 053 049	146 386 726	439 439 775	1 269 551 708	7 534 686	1 277 086 394
(987 495 326)	Расходы ^d	1(h)	(816 085 695)	(13 070 135)	(829 155 830)	(351 487 653)	(118 720 705)	(470 208 359)	(1 299 364 189)	(8 894 010)	(1 308 258 199)
37 250 059	Превышение поступ- лений над расходами (отрицательное саль- до)		2 368 536	(1 412 433)	956 103	(58 434 604)	27 666 020	(30 768 584)	(29 812 480)	(1 359 324)	(31 171 804)
19 936 439	Корректировки ^e	16	(18 238 496)	2 080 867	(16 157 629)	(6 237 972)	2 382 293	(3 855 679)	(20 013 307)	(1 163 520)	(21 176 827)
57 186 498	Чистый итог за год	1.10	(15 869 959)	668 434	(15 201 526)	(64 672 576)	30 048 314	(34 624 262)	(49 825 788)	(2 522 844)	(52 348 632)

Двухгодичный период 2004–2005 годов		Примечание	Фонды регулярного бюджета			Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микрофинансирования и развития микропредприятий ^d	Итого
			Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Все фонды регулярного бюджета	Призывы об оказании чрезвычайной помощи	Проекты ^b	Все фонды, не относящиеся к регулярному бюджету		
Все фонды ^a	Категория								Все фонды	
32 253 893	Оборотный капитал на 1 января 2006 года		38 654 463	–	38 654 463	–	–	–	38 654 463	–
77 343 359	Остатки средств на 1 января 2006 года		19 910 890	498 967	20 409 857	71 100 194	37 821 190	108 921 384	129 331 241	–
(2 409 864)	Изменение величины нераспределенной прибыли по линии ДММ и по программе поддержки общин за счет микрокредитования на 1 января 2006 года		–	–	–	–	510 784	510 784	510 784	(4 122 602)
38 654 463	Оборотный капитал на 31 декабря 2007 года		40 270 045	–	40 270 045	–	–	–	40 270 045	–
129 331 241	Остатки средств на 31 декабря 2007 года		2 425 349	1 167 401	3 592 749	6 427 618	68 155 337	74 582 955	78 175 704	(4 122 602)
(3 611 818)	Нераспределенная прибыль по линии ДММ и по программе поддержки общин за счет микрокредитования за двухгодичный период 2006–2007 годов		–	–	–	–	224 951	224 951	224 951	(2 522 844)
164 373 886	Итого, оборотный капитал и остатки средств на 31 декабря 2007 года		42 695 394	1 167 401	43 862 795	6 427 618	68 380 287	74 807 905	118 670 700	(6 645 446)

^a См. примечание 18.^b См. ведомость 6.^c См. добавление 4.^d См. добавления 1, 2 и 3.^e См. ведомость 5 и примечание 16.^f См. примечание 18 и финансовые ведомости программы микрофинансирования и развития микропредприятий в части III.

Ведомость 2
Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 2007 года
(В долл. США)

По состоянию на 31 декабря 2005 года		При- меча- ние	Фонды регулярного бюджета			Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микрофинанси- рования и раз- вития микро- предприятий ^c	Итого	
			Наличные средства	Ресурсы в натураль- ной форме	Все фонды регулярного бюджета	Призывы об оказании чрезвычай- ной помощи	Проекты ^b	Все фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			
Все фонды ^a	Категория								Все фонды		
Активы											
Имеющиеся активы											
177 541 057	Кассовая и банковская наличность	10	80 337 540	187 222	80 524 762	36 729 401	87 406 793	124 136 193	204 660 955	7 385 191	212 046 146
65 638 359	Взносы к получению	11 и 16	22 051 734	914 473	22 966 207	29 076 156	34 453 693	63 529 849	86 496 056	473 841	86 969 897
32 499 581	Дебиторская задолжен- ность	12.1	22 021 074	975	22 022 049	7 540 511	4 549 607	12 090 118	34 112 167	10 051 358	44 163 525
4 592 189	Предварительно опла- ченные расходы и аван- сы поставщикам		7 976 147	64 731	8 040 878	3 506 565	27 743	3 534 309	11 575 187	72 912	11 648 099
628 887	Товарно-материальные запасы	13	127 953	—	127 953	—	—	—	127 953	—	127 953
—	Оперативный счет ДММ		815 016	—	815 016	—	(0)	(0)	815 016	(815 016)	—
Капитальные активы ^d 8											
3 816 122	Незавершенное строи- тельство		2 822 141	—	2 822 141	—	—	—	2 822 141	—	2 822 141
62 433 510	Земля, здания и соору- жения	8.1/2	88 547 577	—	88 547 577	—	—	—	88 547 577	—	88 547 577
772 091	Капитальные активы ДММ		—	—	—	—	—	—	—	802 088	802 088
347 921 796	Общая сумма активов		224 699 182	1 167 401	225 866 583	76 852 633	126 437 836	203 290 469	429 157 052	17 970 374	447 127 426
Пассивы											
26 822 786	Кредиторская задол- женность	14	25 072 802	—	25 072 802	1 830 717	2 384 731	4 215 448	29 288 250	2 616 812	31 905 062

По состоянию на 31 декабря 2005 года		Примечание	Фонды регулярного бюджета			Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микрофинансирования и развития микропредприятий ^c	Итого	
Все фонды ^a	Категория		Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Все фонды регулярного бюджета	Призывы об оказании чрезвычайной помощи	Проекты ^b	Все фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			
	– Обязательства по выплате компенсации за неиспользованные дни отпуска сотрудникам на местах	2	22 061 616	–	22 061 616	–	–	–	22 061 616	700 285	22 761 901
52 444 368	Резерв на покрытие непогашенных бюджетных обязательств	15	29 936 356	–	29 936 356	62 590 281	37 508 472	100 098 753	130 035 109	–	130 035 109
(1 132 139)	Средства, причитающиеся Фонду обеспечения персонала на местах (из) Фонда обеспечения персонала на местах	4	3 463 340	–	3 463 340	–	–	–	3 463 340	–	3 463 340
19 481 902	Поступления, полученные авансом		14 790 459	–	14 790 459	6 004 017	15 830 735	21 834 752	36 625 211	–	36 625 211
97 616 916	Общая сумма пассивов		95 324 572	–	95 324 572	70 425 015	55 723 938	126 148 953	221 473 525	3 317 097	224 790 622
Резервы ^c											
38 654 463	Оборотный капитал		40 270 045	–	40 270 045	–	–	–	40 270 045	–	40 270 045
129 331 241	Остатки средств		2 425 349	1 167 401	3 592 749	6 427 618	68 155 337	74 582 955	78 175 704	(4 122 602)	74 053 102
45 068 815	Резерв на капитальную переоценку (2002–2005 годы)		60 593 850	–	60 593 850	–	–	–	60 593 850	–	60 593 850
21 952 909	Капитальный резерв на строительство зданий и сооружений за счет средств проектов		26 085 367	–	26 085 367	–	–	–	26 085 367	–	26 085 367
(3 611 818)	Нераспределенная прибыль по программе поддержки общин за счет микрокредитования и по линии ДММ		–	–	–	–	224 951	224 951	224 951	(2 522 844)	(2 297 893)

По состоянию на 31 декабря 2005 года		Фонды регулярного бюджета			Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микрофинансирования и развития микропредприятий ^c		Итого
Все фонды ^a	Категория	Примечание	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Все фонды регулярного бюджета	Призывы об оказании чрезвычайной помощи	Проекты ^b	Все фонды, не относящиеся к регулярному бюджету	Все фонды	
18 909 270	Накопленные резервы по программе поддержки общин за счет микрокредитования и программе микрофинансирования и по линии ДММ		—	—	—	—	2 333 611	2 333 611	2 333 611	21 298 723
347 921 796	Общая сумма пассивов и резервов		224 699 182	1 167 401	225 866 583	76 852 633	126 437 836	203 290 469	429 157 052	17 970 374
										447 127 426

^a См. примечание 19.

^b См. ведомость 7.

^c См. финансовые ведомости программы микрофинансирования и развития микропредприятий в части III.

^d Вследствие изменения в принципах учета восстановлены показатели за предыдущий двухгодичный период 2004–2005 годов.

^e Вследствие изменения в принципах учета восстановлены показатели за предыдущий двухгодичный период 2004–2005 годов, относящиеся к резерву на капитальную переоценку и капитальному резерву на строительство зданий и сооружений за счет средств проектов.

Ведомость 3
**Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный
 период 2006–2007 годов**
(В долл. США)

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>	<i>Категория</i>	<i>Двухгодичный период 2006–2007 годов</i>
	Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью:	
37 250 059	Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(31 171 804)
(14 346 625)	(Минус): увеличение объема взносов к получению	(21 331 538)
(10 502 696)	(Минус): увеличение дебиторской задолженности	(11 663 944)
1 815 078	(Минус): увеличение предварительно оплаченных расходов и авансов поставщикам	(7 055 910)
249 486	Плюс: сокращение товарно-материальных запасов	500 934
2 970 628	Плюс: увеличение кредиторской задолженности	5 082 276
(6 667 505)	Плюс: увеличение резерва на покрытие непогашенных бюджетных обязательств	77 590 741
(228 321)	(Минус): процентные поступления	(11 187 304)
297 119	Плюс: процентные поступления, переведенные проектам	2 725 237
18 573 201	(Минус): курсовые прибыли/(убытки)	(11 939 893)
29 410 425	Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(8 451 204)
	Движение денежной наличности в связи с инвестированием:	
(3 816 122)	Плюс: уменьшение незавершенного строительства	993 981
(62 433 510)	(Минус): увеличение стоимости земли, зданий и сооружений	(26 114 067)
(772 091)	(Минус): увеличение капитальных активов ДММ	(29 997)
45 068 815	Плюс: увеличение и капитального резерва на строительство зданий и сооружений за счет средств проектов	4 132 458
21 952 909	Плюс: увеличение резерва на капитальную переоценку (2002–2005 годы)	15 525 035
–	Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестированием	(5 492 590)
	Движение денежной наличности в связи с финансированием:	
4 180 818	Плюс: увеличение капитального резерва по программе поддержки общин за счет микрокредитования и по линии ДММ	4 723 064
(4 282 208)	Плюс: увеличение сумм, причитающихся в Фонд обеспечения персонала на местах/(из) Фонда обеспечения персонала на местах	4 595 479
16 377 524	Плюс: увеличение поступлений, полученных авансом	17 143 309
–	(Минус): увеличение сумм по оперативному счету ДММ	–
–	Плюс: увеличение обязательства по выплате компенсации за неиспользованные дни отпуска сотрудникам на местах	22 761 901
(10 000 000)	(Минус): уменьшение резерва для компенсации курсовых колебаний	–
228 321	Плюс: процентные поступления	11 187 304

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>	<i>Категория</i>	<i>Двухгодичный период 2006–2007 годов</i>
(297 119)	(Минус): процентные поступления, переведенные проектам	(2 725 237)
(531 630)	Плюс: реализованные курсовые прибыли/(убытки)	4 379 737
5 675 706	Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием	62 065 555
Влияние изменений на кассовую позицию:		
19 936 439	Корректировки	(21 176 827)
(18 041 572)	Нереализованные курсовые прибыли/(убытки)	7 560 156
–	Реклассификация остатков средств	–
1 894 867	Сальдо движения денежной наличности по другим позициям	(13 616 671)
36 980 997	Чистое увеличение объема денежной наличности	34 505 089
140 560 060	Остаток денежной наличности на 1 января 2006 года	177 541 057
177 541 057	Остаток денежной наличности на 31 декабря 2007 года	212 046 146
36 980 997	Чистое увеличение остатка денежной наличности	34 505 089

Ведомость 4
Бюджет и расходы за двухгодичный период 2006–2007 годов
(В долл. США)

Категория	Бюджет			Расходы		
	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Всего	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Всего
Фонды регулярного бюджета						
Программа в области образования						
Планирование и управление программой в области образования	20 293 000	960 000	21 253 000	14 983 358	638 854	15 622 212
Начальное образование	255 040 000	24 000	255 064 000	252 654 325	2 343 118	254 997 443
Подготовительное обучение	203 945 000	14 000	203 959 000	177 962 598	887 024	178 849 621
Среднее образование	6 949 000	—	6 949 000	5 985 839	54	5 985 893
Профессионально-техническая подготовка	58 161 000	6 000	58 167 000	41 106 572	33 827	41 140 400
Другая деятельность	3 289 000	—	3 289 000	2 750 603	17 972	2 768 575
Итого, программа в области образования	547 677 000	1 004 000	548 681 000	495 443 295	3 920 848	499 364 143
Программа в области здравоохранения						
Управление программой	7 304 000	960 000	8 264 000	6 269 754	611 747	6 881 502
Медицинское обслуживание	137 778 000	3 040 000	140 818 000	112 740 495	3 290 612	116 031 107
Улучшение санитарных условий	28 123 000	—	28 123 000	25 812 782	512	25 813 294
Питание и дополнительное питание	10 000	8 003 000	8 013 000	2 849 252	2 611 315	5 460 567
Специальная программа оздоровления окружающей среды, Газа	1 345 000	—	1 345 000	915 149	—	915 149
Итого, программа в области здравоохранения	174 580 000	12 003 000	186 563 000	148 587 432	6 514 186	155 101 618
Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг						
Управление программой	4 809 000	—	4 809 000	5 367 717	8 469	5 376 186
Чрезвычайная помощь	48 937 000	23 055 000	71 992 000	54 938 211	8 024 558	62 962 770
Социальные услуги	9 117 000	8 000	9 125 000	5 936 208	124 121	6 060 328
Итого, программа чрезвычайной помощи и социальных услуг	62 863 000	23 063 000	85 926 000	66 242 136	8 157 147	74 399 284

Категория	Бюджет			Расходы		
	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Всего	Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Всего
Оперативно-техническое обслуживание						
Закупки и материально-техническое обеспечение	32 874 000	54 000	32 928 000	31 517 433	(5 550 648)	25 966 785
Инженерно-технические услуги и мелкое строительство	9 683 000	—	9 683 000	8 183 553	4 266	8 187 820
Услуги, связанные с информационно-коммуникационными технологиями	9 353 000	—	9 353 000	5 618 610	22 235	5 640 845
Благоустройство лагерей	1 977 000	—	1 977 000	684 954	—	684 954
Управление	871 000	—	871 000	1 629 918	—	1 629 918
Итого, оперативно-техническое обслуживание	54 758 000	54 000	54 812 000	47 634 469	(5 524 147)	42 110 322
Общие службы						
Общее управление	57 459 000	—	57 459 000	50 803 221	1 669	50 804 890
Административное обслуживание	60 798 000	—	60 798 000	33 179 086	432	33 179 517
Прочие услуги				(25 803 944)	—	(25 803 944)
Итого, общие службы	118 257 000	—	118 257 000	58 178 362	2 101	58 180 463
Итого, фонды регулярного бюджета	958 115 000	36 124 000	994 239 000	816 085 695	13 070 135	829 155 830
Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету						
Призывы об оказании чрезвычайной помощи	392 656 000	3 381 000	396 037 000	348 107 044	3 380 610	351 487 653
Проекты						
Проекты, осуществляемые после 1999 года	95 609 000	1 006 187	96 615 187	68 169 700	1 006 187	69 175 887
Другие проекты	144 000	—	144 000	724 058	—	724 058
Программа поддержки общин за счет микрокредитования	373 000	—	373 000	254 053	—	254 053
Проекты на период после размежевания с сектором Газа	29 376 000	—	29 376 000	22 646 697	—	22 646 697
Чрезвычайное положение в Ливане	41 444 000	977 404	42 421 404	22 773 474	977 404	23 750 878
Инициатива по благоустройству лагерей в Ливане	10 162 000	—	10 162 000	2 169 132	—	2 169 132
Итого, проекты	177 108 000	1 983 591	179 091 591	116 737 114	1 983 591	118 720 705

<i>Категория</i>	<i>Бюджет</i>			<i>Расходы</i>		
	<i>Наличные средства</i>	<i>Ресурсы в натуральной форме</i>	<i>Всего</i>	<i>Наличные средства</i>	<i>Ресурсы в натуральной форме</i>	<i>Всего</i>
Проекты, для финансирования которых не имеется достаточных средств	240 157 000	—	240 157 000	—	—	—
Итого, фонды, не относящиеся к регулярному бюджету	809 921 000	5 364 591	815 285 591	464 844 158	5 364 201	470 208 359
Программа микрофинансирования и развития микропредприятий	10 096 000	—	10 096 000	8 894 010	—	8 894 010
Всего, все фонды	1 778 132 000	41 488 591	1 819 620 591	1 289 823 862	18 434 336	1 308 258 199

Ведомость 5

Ведомость оборотного капитала, остатков средств и резервов за двухгодичный период 2006–2007 годов

(В долл. США)

Двухгодичный период 2004– 2005 годов Все фонды	Категория	Фонды регулярного бюджета			Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету			Программа микрофинан- сирования и развития мик- ропредприятий	Все фонды
		Наличные средства	Ресурсы в натуральной форме	Все фонды регулярного бюджета	Призывы об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Все фонды, не относящие- ся к регулярно- му бюджету		
32 253 893	Счет оборотного капитала на 1 января 2006 года	38 654 463	–	38 654 463	–	–	–	–	38 654 463
77 343 359	Остатки средств на 1 января 2006 года	19 910 890	498 967	20 409 857	71 100 194	37 821 190	108 921 384	–	129 331 241
10 000 000	Резерв для компенсации курсовых колеба- ний	–	–	–	–	–	–	–	–
(2 409 864)	Изменение величины нераспределенной прибыли по программе поддержки общин за счет микрокредитования и по линии ДММ на 1 января 2006 года	–	–	–	–	–	–	–	–
–	Нераспределенная прибыль по программе поддержки общин за счет микрокредито- вания и по линии ДММ за двухгодичный период 2006-2007 годов	–	–	–	–	510 784	510 784	(4 122 602)	(3 611 818)
117 187 388	Итого, общий объем оборотного капи- тала, остатков средств и резервов на 1 января 2006 года^a	58 565 353	498 967	59 064 320	71 100 194	38 331 974	109 432 168	(4 122 602)	164 373 886
	Корректировки								
	Корректировки, относящиеся к предыду- щим годам ^b								
–	В связи с изменением методов уче- та/корректировкой обязательств по вы- платам в связи с прекращением службы ^c	(21 672 252)	–	(21 672 252)	–	–	–	–	(21 672 252)
16 514 650	В связи с изменением порядка оценки	9 140 094	1 656 427	10 796 521	9 770 895	4 969 231	14 740 126	(1 163 520)	24 373 127
–	В связи с исправлением фундаменталь- ных ошибок	–	–	–	–	–	–	–	–
–	В связи с изменением сметной суммы взносов	(5 420 874)	–	(5 420 874)	(16 025 223)	(2 431 605)	(18 456 828)	–	(23 877 702)
16 514 650	Итого, корректировки, относящиеся к предыдущим годам	(17 953 032)	1 656 427	(16 296 605)	(6 254 328)	2 537 626	(3 716 702)	(1 163 520)	(21 176 827)
3 421 789	Перераспределение средств между фон- дами	(285 463)	424 440	138 977	16 356	(155 333)	(138 977)	–	–
19 936 439	Итого, корректировки	(18 238 495)	2 080 867	(16 157 628)	(6 237 972)	2 382 293	(3 855 679)	(1 163 520)	(21 176 827)
37 250 059	Превышение поступлений над расхода- ми (отрицательное сальдо)	2 368 536	(1 412 433)	956 103	(58 434 604)	27 666 020	(30 768 584)	(1 359 324)	(31 171 804)

<i>Двухгодичный период 2004– 2005 годов</i>	<i>Все фонды</i>	<i>Категория</i>	<i>Фонды регулярного бюджета</i>			<i>Фонды, не относящиеся к регулярному бюджету</i>			<i>Программа микрофинан- сирования и развития мик- ропредприятий</i>	
			<i>Наличные средства</i>	<i>Ресурсы в натуральной форме</i>	<i>Все фонды регулярного бюджета</i>	<i>Призывы об оказании чрезвычайной помощи</i>	<i>Проекты</i>	<i>Все фонды, не относящие- ся к регулярно- му бюджету</i>	<i>Все фонды</i>	
(10 000 000)		Переводы из резерва для компенсации курсовых колебаний	–	–	–	–	–	–	–	–
164 373 886		Общий объем оборотного капитала, остатков средств и резервов на 31 декабря 2007 года	42 695 394	1 167 401	43 862 795	6 427 618	68 380 287	74 807 905	(6 645 446)	112 025 254

^a См. примечание 16.

^b См. примечание 16.

^c См. примечание 2.

Ведомость 6

Ведомость поступлений, расходов и изменений в остатках средств по проектам, финансируемым по линии фондов, не относящихся к регулярному бюджету, за двухгодичный период 2006–2007 годов
(В долл. США)

Двухгодичный период 2004–2005 годов	Категория	Примечание	Проекты, осуществляемые после 1999 года	Другие проекты	Программа поддержки общин за счет микро-кредитования	Проекты на период после размежевания с сектором Газа	Чрезвычайное положение в Ливане	Инициатива по благоустройству лагерей в Ливане	Всего
Поступления									
Взносы									
51 445 491	Взносы правительств		27 399 984	–	–	9 929 226	41 872 246	10 162 397	89 363 853
15 788 395	Взносы межправительственных организаций		28 443 357	4 630 934	–	–	3 933 405	1 995 205	39 002 901
208 402	Взносы учреждений Организации Объединенных Наций		891 285	–	–	–	5 226 229	–	6 117 514
368 346	Взносы неправительственных организаций		7 396 593	–	–	–	3 850 456	–	11 247 049
45 851	Взносы из других источников	5	152 550	–	–	–	23 854	–	176 404
67 856 485	Итого, взносы^a		64 283 769	4 630 934	–	9 929 226	54 906 190	12 157 603	145 907 722
Прочие поступления									
292 671	Разные поступления	6	–	–	479 004	–	–	–	479 004
292 671	Итого, прочие поступления		–	–	479 004	–	–	–	479 004
68 149 156	Общая сумма поступлений		64 283 769	4 630 934	479 004	9 929 226	54 906 190	12 157 603	146 386 726
(52 566 677)	Расходы^b	1(f)	(69 175 887)	(724 058)	(254 053)	(22 646 697)	(23 750 878)	(2 169 132)	(118 720 705)
15 582 479	Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		(4 892 118)	3 906 876	224 951	(12 717 471)	31 155 313	9 988 471	27 666 020
7 233 274	Корректировки ^c	16	3 446 597	781 173	–	(1 740 317)	(105 159)	–	2 382 293
22 815 753	Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		(1 445 522)	4 688 048	224 951	(14 457 788)	31 050 154	9 988 471	30 048 314
15 516 221	Остатки средств на 1 января 2006 года		27 908 984	(4 472 233)	–	14 384 439	–	–	37 821 190
37 821 190	Остатки средств на 31 декабря 2007 года		26 463 462	215 815	510 784	(73 349)	31 050 154	9 988 471	68 155 337

<i>Двухгодичный период 2004– 2005 годов</i>	<i>Категория</i>	<i>Приме- чание</i>	<i>Проекты, осу- ществляемые после 1999 года</i>	<i>Другие проекты</i>	<i>Программа под- держки общин за счет микро- кредитования</i>	<i>Проекты на период после размежевания с сектором Газа</i>	<i>Чрезвычайное положение в Ливане</i>	<i>Инициатива по благоуст- ройству лаге- рей в Ливане</i>	<i>Всего</i>
510 784	Нераспределенная прибыль				224 951				224 951
38 331 974	Итого, остатки средств на 31 декабря 2007 года		26 463 462	215 815	735 734	(73 349)	31 050 154	9 988 471	68 380 287

^a См. пояснительное примечание 18.

^b См. добавления 1, 2 и 3.

^c См. ведомость 5 и пояснительное примечание 16.

Ведомость 7

Ведомость активов и пассивов по проектам, финансируемым по линии фондов, не относящихся к регулярному бюджету, по состоянию на 31 декабря 2007 года
(В долл. США)

На 31 декабря 2005 года	Категория	Приме- чание	Проекты, осу- ществляемые после 1999 года	Другие проекты	Программа под- держки общин за счет микро- кредитования	Проекты на период после размежевания с сектором Газа	Чрезвычайное положение в Ливане	Инициатива по благоуст- ройству лаге- рей в Ливане	Всего
Активы									
34 189 923	Кассовая и банковская наличность	10	35 183 571	272 307	1 138 781	11 114 293	30 146 471	9 551 370	87 406 793
15 221 293	Взносы к получению	11 и 16	22 353 785	—	—	—	6 974 544	5 125 364	34 453 693
2 852 375	Дебиторская задолженность	12	1 481 596	55 333	2 155 048	569 613	233 518	54 498	4 549 607
1 589	Предварительно оплаченные расходы и авансы поставщикам		10 752	—	—	16 991	—	—	27 743
52 265 180	Общая сумма активов		59 029 705	327 640	3 293 829	11 700 897	37 354 533	14 731 232	126 437 836
Пассивы									
6 495 593	Кредиторская задолженность	14	1 280 426	(3 489)	216 971	66 817	698 070	125 936	2 384 731
5 246 057	Резерв на покрытие непогашенных бюджетных обязательств	15	20 756 830	115 314	7 513	11 707 429	4 148 583	772 803	37 508 472
—	Взносы, полученные авансом		10 528 986	—	—	—	1 457 726	3 844 023	15 830 735
11 741 650	Кредиторская задолженность и на- численные расходы		32 566 242	111 825	224 484	11 774 246	6 304 379	4 742 762	55 723 938
Резервы									
37 821 190	Остатки средств		26 463 462	215 815	510 784	(73 349)	31 050 154	9 988 471	68 155 337
510 784	Нераспределенная прибыль		—	—	224 951	—	—	—	224 951
2 191 557	Капитальный резерв — Программа поддержки общин за счет микрокре- дитования		—	—	2 333 611	—	—	—	2 333 611
52 265 180	Общая сумма пассивов и резервов		59 029 705	327 640	3 293 829	11 700 897	37 354 533	14 731 232	126 437 836

**В. Добавления, приложения и пояснительные примечания
к финансовым ведомостям Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций для помощи
палестинским беженцам и организации работ**

Добавление 1

Расходы по регулярному бюджету за двухгодичный период 2006–2007 годов

(В долл. США)

Двухгодичный период 2004–2005 годов		Программа	Наличными	Натурой	Всего
Услуги в области образования					
15 053 818	Управление программой в области образования		19 136 172	638 854	19 775 026
–	Амортизационные отчисления — Образование		3 589 984	–	3 589 984
–	Уменьшение расходов вследствие капитализации		(9 455 343)	–	(9 455 343)
100 056	Вспомогательные расходы по программе		1 712 545	–	1 712 545
Общее образование					
217 095 220	Начальное образование		252 654 325	2 343 118	254 997 443
147 749 861	Подготовительное образование		177 962 598	887 024	178 849 621
3 821 867	Среднее образование		5 985 839	54	5 985 893
Профессионально-техническое образование					
4 747 575	Центр профессионально-технической подготовки в Газе		14 080 808	5 626	14 086 434
4 849 193	Учебный центр в Сиблине		4 875 588	268	4 875 856
3 377 710	Центр профессионально-технической подготовки в Дамаске		2 510 015	14 868	2 524 884
4 373 555	Учебный центр в Вади-эс-Сире		4 696 776	100	4 696 876
2 768 942	Учебный центр в Аммане		3 003 780	–	3 003 780
3 641 872	Центр профессионально-технической подготовки в Каландии		4 016 798	5 208	4 022 006
3 283 429	Мужской учебный центр в Рамаллахе		2 978 261	4 745	2 983 006
4 538 383	Женский учебный центр в Рамаллахе		4 944 545	3 012	4 947 557
2 180 058	Профессиональная подготовка учителей до поступления на работу		2 750 603	17 972	2 768 575
417 581 540	Итого, услуги в области образования		495 443 295	3 920 848	499 364 143
Услуги в области здравоохранения					
6 647 684	Управление программой в области здравоохранения		4 962 078	611 747	5 573 825
–	Амортизационные отчисления — Здравоохранение		1 679 795	–	1 679 795
–	Уменьшение расходов вследствие капитализации		(429 318)	–	(429 318)
–	Вспомогательные расходы по программе		57 200	–	57 200
Медицинское обслуживание					
4 386 318	Лабораторное обслуживание		5 861 925	4 750	5 866 675
45 922 676	Амбулаторное обслуживание		55 205 473	1 505 940	56 711 412
5 313 599	Охрана здоровья матери и ребенка		5 961 317	354 326	6 315 643

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>		<i>Программа</i>			<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Всего</i>
9 882 469	Профилактика заболеваний и контроль над ними				10 479 138	1 398 514	11 877 652
1 567 808	Реабилитация				1 758 878	—	1 758 878
4 132 002	Стоматологическое обслуживание				5 685 645	1 341	5 686 985
1 060 967	Медицинское обслуживание в школах				1 084 872	—	1 084 872
20 504 989	Больницы общего профиля				23 763 942	—	23 763 942
2 202 881	Госпиталь в Калькилье				2 939 305	25 742	2 965 047
Улучшение санитарных условий							
225 525	Система канализации и дренажа				735 021	—	735 021
19 168 460	Организация удаления твердых отходов				23 368 680	337	23 369 017
1 516 006	Водоснабжение				1 709 081	174	1 709 256
5 267 160	Дополнительное питание				2 849 252	2 611 315	5 460 567
695 438	Управление вопросами санитарно-гигиенического состояния окружающей среды				915 149	—	915 149
128 493 982	Итого, услуги в области здравоохранения				148 587 432	6 514 186	155 101 618
Оказание помощи и социальные услуги							
3 459 415	Управление программами помощи				3 928 474	8 469	3 936 943
1 332 326	Вспомогательные расходы по программе				1 439 243	—	1 439 243
Оказание помощи							
53 565 748	Специальная помощь особо нуждающимся				49 680 162	7 878 155	57 558 317
2 503 076	Отбор и регистрация палестинских беженцев, имеющих право на помощь				2 752 145	—	2 752 145
11 926	Контроль качества				25	935	960
2 332 216	Расходы на распределение продовольственных пайков				2 505 880	145 468	2 651 348
Социальные услуги							
1 063 815	Развитие общин				1 002 682	1 840	1 004 522
188 729	Мероприятия для молодежи				193 696	1 467	195 163
1 074 313	Участие женщин в процессе развития				1 114 514	19 473	1 133 987
1 419 299	Программа в интересах инвалидов				1 577 778	88 454	1 666 231
783 217	Центр реабилитации инвалидов по зрению				920 424	12 887	933 311
45 005	Программа поддержки за счет микрокредитования				383 034	—	383 034
1 190 832	Борьба с нищетой				744 080	—	744 080
68 969 919	Итого, оказание помощи и социальные услуги				66 242 136	8 157 147	74 399 284
Оперативно-техническое обслуживание							
544 256	Управление программой оперативно-технического обслуживания				525 412	—	525 412
651 084	Вспомогательные расходы по программе				1 104 506	—	1 104 506
Закупки и материально-техническое обеспечение							
6 074 207	Управление закупками и материально-техническим обеспечением				7 098 827	28 889	7 127 716

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>		<i>Программа</i>			<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Всего</i>
8 284 127	Пассажирские перевозки				10 628 567	3	10 628 570
4 244 252	Грузовые перевозки				4 674 860	29 211	4 704 071
7 408 309	Пополнение товарно-материальных запасов				3 627 336	(5 615 918)	(1 988 582)
2 390 762	Техническое обслуживание автотранспортных средств				2 581 447	—	2 581 447
2 361 653	Портовые работы				2 197 202	7 166	2 204 369
41 155	Система управления закупками и материально-техническим обеспечением				658 350	—	658 350
54 828	Техническое обслуживание генераторов и насосов				50 844	—	50 844
4 798 968	Обслуживание информационных систем				5 618 610	22 235	5 640 845
	Инженерные услуги						
—	Управление инфраструктурой и благоустройством лагерей				336 138	—	336 138
6 868 161	Инженерно-строительные услуги				8 130 218	—	8 130 218
252 653	Благоустройство лагерей				295 195	—	295 195
—	Инфраструктура				53 621	—	53 621
(4 199)	Производственные подразделения — Газа				53 335	4 266	57 602
43 970 215	Итого, оперативно-техническое обслуживание				47 634 469	(5 524 147)	42 110 322
	Общее руководство						
7 403 354	Административные расходы местных отделений				12 407 599	1 300	12 408 899
3 404 122	Административные расходы в районах				3 881 855	—	3 881 855
1 794 864	Административные расходы по обслуживанию лагерей				1 929 983	—	1 929 983
4 616 749	Охранные услуги				5 549 307	—	5 549 307
246 998	Подразделение по вопросам проектов				380 163	—	380 163
3 785 080	Административные расходы Агентства				4 797 144	—	4 797 144
1 987 399	Общественная информация				2 297 847	—	2 297 847
2 863 729	Внешние связи				3 518 061	—	3 518 061
1 143 871	Подразделение по анализу политики				896 604	—	896 604
1 927 931	Услуги по внутренней и внешней ревизии				2 168 832	—	2 168 832
3 378 726	Юридические услуги				4 072 043	—	4 072 043
487 419	Сотрудники отделения оперативной деятельности и проблем беженцев				784 823	—	784 823
2 293 859	Программа психосоциальной помощи				4 823 950	369	4 824 320
408 341	Канцелярия Директора оперативно-технического обслуживания				1 179 390	—	1 179 390
59 632	Каирское отделение БАПОР				112 520	—	112 520
—	Отделение связи БАПОР, Брюссель				94 647	—	94 647
680 139	Отделение связи БАПОР, Женева				797 635	—	797 635
895 968	Отделение связи БАПОР, Нью-Йорк				1 110 817	—	1 110 817

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>		<i>Программа</i>		
		<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Всего</i>
Управление				
1 105 790	Отделение по административным вопросам и людским ресурсам	1 200 481	—	1 200 481
11 372 860	Административные услуги	11 743 095	432	11 743 527
—	Секретариат Консультативной комиссии	450 022	—	450 022
826 877	Вознаграждение и управленческое обслуживание	1 235 248	—	1 235 248
977 139	Проект создания финансово-административной системы	601 121	—	601 121
9 307 609	Финансовые службы	9 909 159	—	9 909 159
4 974 058	Кадровые службы	6 074 915	—	6 074 915
4 673	Секретариат Фонда обеспечения персонала	0	—	0
600 667	Профессиональная подготовка и повышение квалификации персонала	1 965 045	—	1 965 045
—	Амортизационные отчисления — Управление	1 046 602	—	1 046 602
8 148 581	Списанные обязательства по линии продовольственной помощи	8 738 242	—	8 738 242
—	Уменьшение расходов вследствие капитализации	859 525	—	859 525
(24 275 215)	Вспомогательные расходы по программе	(36 448 313)	—	(36 448 313)
50 421 220	Итого, общее обслуживание	58 178 362	2 101	58 180 463
709 436 875	Всего	816 085 695	13 070 135	829 155 830

Добавление 2
Распределение расходов за двухгодичный период 2006–2007 годов
(В долл. США)

<i>Двухгодичный период 2004– 2005 годов</i>	<i>Категория расходов</i>	<i>Средства регулярного бюджета</i>			<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>			<i>Программа микрофинанси- рования и раз- вития микро- предприятий</i>	<i>Всего</i>
		<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>	<i>Призыв об ока- зании чрезвы- чайной помощи</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>		
43 891 825	Расходы на международный персонал	41 288 885	1 238 106	42 526 991	3 774 595	3 193 652	6 968 247	377 838	49 873 076
561 676 160	Расходы на местный персонал	618 330 003	–	618 330 003	67 430 670	11 532 427	78 963 097	4 300 733	701 593 833
158 002 719	Пополнение товарно-материальных запасов	83 481 539	11 220 100	94 701 639	102 680 000	10 972 532	113 652 532	328 872	208 683 043
–	Предметы снабжения	1 151 528	–	1 151 528	–	1 031	1 031	39 534	1 192 092
16 369 155	Помещения	16 006 159	201 947	16 208 106	599 968	411 437	1 011 406	634 371	17 853 883
91 782 354	Оборудование и строительство	27 866 330	331 959	28 198 289	63 139 309	61 266 268	124 405 577	–	152 603 866
91 862 125	Услуги	57 376 092	78 023	57 454 115	43 574 752	23 801 170	67 375 922	1 135 138	125 965 175
63 851 027	Субсидии	36 403 844	–	36 403 844	70 288 359	7 536 788	77 825 147	–	114 228 991
(31 706 123)	Вспомогательные расходы по программе и поступления из других источников	(52 871 337)	–	(52 871 337)	–	–	–	122 975	(52 748 362)
–	Корректировка величины капитализации зданий и сооружений	(4 301 139)	–	(4 301 139)	–	–	–	–	(4 301 139)
(4 121 111)	Списание расходов в счет поступлений	(6 953 121)	–	(6 953 121)	–	–	–	–	(6 953 121)
(4 112 805)	Перечисления расходов	(1 693 089)	–	(1 693 089)	–	5 401	5 401	1 954 549	266 861
987 495 326	Общая сумма расходов	816 085 695	13 070 135	829 155 830	351 487 653	118 720 705	470 208 359	8 894 010	1 308 258 199

Добавление 3

Ведомость поступлений, расходов и остатков средств по проектам за двухгодичный период 2006–2007 годов

(В долл. США)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Фонды регулярного бюджета						
Общий фонд — наличные средства	2 381 774	548 822 321	(573 199 631)	(24 377 309)	(24 055 623)	(46 051 158)
Прочие поступления наличными (вспомогательные расходы по программам и прочие поступления)	34 305 629	—	28 372 608	28 372 608	(111 551)	62 566 685
Итого, общий фонд — наличные	36 687 402	548 822 321	(544 827 022)	3 995 299	(24 167 174)	16 515 527
Целевые средства по регулярному бюджету						
Финансирование со стороны ЮНЕСКО	(52 239)	248 078	(195 839)	52 239	(0)	—
Финансирование со стороны ВОЗ	87 197	200 000	(272 889)	(72 889)	—	14 308
Сотрудник по охране (С-4), штаб-квартира (Газа)	—	—	(300 996)	(300 996)	—	(300 996)
Инженерно-технические расходы по строительно- эксплуатационным проектам	—	—	(2 408)	(2 408)	—	(2 408)
Мероприятия в рамках предыдущих призывов об оказании чрезвычайной помощи	0	—	(4 829 526)	(4 829 526)	—	(4 829 526)
Дополнительные расходы в связи с медицинским страхованием местного персонала	(0)	—	(977)	(977)	—	(977)
Резервный план: Западный берег	—	—	(1 074 437)	(1 074 437)	—	(1 074 437)
Деятельность в области организационного разви- тия	—	—	(40 123)	(40 123)	—	(40 123)
Денежные средства, выделенные ЕС вместо продо- вольствия	271 319	—	(1)	(1)	(271 318)	—
Финансирование со стороны ООП	(274 156)	—	—	—	—	(274 156)
Программа БАПОР в области образования и здра- воохранения, финансируемая Европейским сооб- ществом	(7 710 599)	167 688 770	(164 311 612)	3 377 158	—	(4 333 441)
Поддержка/укрепление программы в области здра- воохранения на Западном берегу и в Газе	—	2 688 172	(2 688 172)	0	(0)	0
Программы по линии Общего фонда, в том числе в области образования и здравоохранения, чрезвычай- ной помощи и социальных услуг	—	2 898 551	(2 898 551)	(0)	0	(0)
Программы по линии Общего фонда в Ливане	—	1 297 017	(1 297 017)	(0)	0	0

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Программа по линии Общего фонда: Колледж для подготовки учителей в Газе	–	737 463	–	737 463	–	737 463
Предусмотренные бюджетом поступления и расходы в рамках добровольных взносов на школы БАПОР	88 518	384 347	(286 006)	98 341	–	186 859
Осуществление программы продовольственной безопасности в Газе и на Западном берегу	–	499 930	(201 023)	298 907	–	298 907
Закупка пшеничной муки для сектора Газа	–	–	–	–	157 720	157 720
Регулярная программа продовольственной безопасности для организации питания беднейших беженцев в Газе	–	249 965	(2 083)	247 882	–	247 882
Продовольственная помощь ЕС в 2004 году (выделенная в 2005 году)	(818 148)	–	(869 184)	(869 184)	4 321	(1 683 012)
Продовольственная помощь ЕС в 2005 году (выделенная в 2006 году)	–	15 647 059	(16 315 173)	(668 114)	–	(668 114)
Продовольственная помощь ЕС в 2006 году (выделенная в 2007 году)	–	18 768 815	(18 058 645)	710 170	–	710 170
Продовольственная помощь Франции в 2005 году: регулярные поставки продовольственной помощи палестинским беженцам в Ливане, Сирии и Иордании Закупки цельного порошкового молока	1 201 923	–	(989 723)	(989 723)	–	212 200
Регулярные поставки продовольственной помощи палестинским беженцам в Газе, Ливане, Сирии, Иордании и на Западном берегу Закупка риса (включая расходы на транспортировку, распределение и смежные мероприятия)	–	1 256 281	(1 240 688)	15 593	–	15 593
Закупка цельного молока в рамках регулярных поставок продовольственной помощи палестинским беженцам в Газе, Ливане, Сирии, Иордании и на Западном берегу Закупка цельного молока и подсолнечного масла (включая расходы на транспортировку, распределение и смежные мероприятия)	–	1 344 086	(20 641)	1 323 445	–	1 323 445
Продовольственная помощь Японии в 2006 году: закупка пшеничной муки и/или бобов	–	4 310 345	(4 068 125)	242 220	–	242 220
Продовольственная помощь Японии в 2006 году	–	4 237 290	(2 607 162)	1 630 128	–	1 630 128
Продовольственная помощь Японии в 2007/2008 году	–	4 347 825	(193 651)	4 154 174	–	4 154 174

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Продовольственная помощь Бельгии в 2005 году: регулярные поставки продовольственной помощи палестинским беженцам в Газе, Ливане, Сирии, Иордании и на Западном берегу	—	1 275 504	(1 227 086)	48 419	—	48 419
Продовольственная помощь Бельгии в 2007 году: закупка и распределение продовольствия в секторе Газа, Ливане, Сирии, Иордании, на Западном бере- гу и в Иордании в 2007/2008 году	—	1 504 782	(1 385 525)	119 257	—	119 257
Закупка цельного молока и подсолнечного масла в рамках регулярных поставок продовольственной помощи палестинским беженцам в Газе, Ливане, Сирии, Иордании и на Западном берегу: закупка цельного молока и подсолнечного масла (включая расходы на транспортировку, распределение и смежные мероприятия)	—	1 362 398	(30 761)	1 331 637	—	1 331 637
Программа регулярных поставок продовольствен- ной помощи на оккупированной палестинской тер- ритории	—	437 318	—	437 318	—	437 318
Программа организационного развития БАПОР	—	10 909 703	(2 789 776)	8 119 927	738 357	8 858 284
Производственные подразделения в Газе	736 037	114	(51 135)	(51 021)	—	685 016
Специальный взнос в бюджет БАПОР на удовле- творение чрезвычайных потребностей Центра про- фессионально-технической подготовки в секторе Газа (Газа)	2 533 816	4 700 704	(5 826 803)	(1 126 099)	—	1 407 718
Специальный взнос в бюджет БАПОР на удовле- творение чрезвычайных потребностей Центра про- фессионально-технической подготовки в секторе Газа (Газа)	279 990	3 648	(311 095)	(307 447)	—	(27 458)
Специальный взнос в бюджет БАПОР на удовле- творение чрезвычайных потребностей школ в сек- торе Газа (Газа)	4 389 078	6 000 088	(8 719 592)	(2 719 504)	—	1 669 574
Специальный взнос в бюджет БАПОР на расшире- ние программы Агентства по оказанию психологи- ческой помощи	2 079 205	1 919 828	(4 108 251)	(2 188 423)	—	(109 218)
Создание учебного центра в Рафахе, сектор Газа	141 272	—	(72 074)	(72 074)	—	69 198
На деятельность в Газе	581 000	—	(577 199)	(577 199)	—	3 801

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Проекты в Газе и на Западном берегу после разъединения в Газе	10 385 757	596 091	(9 248 341)	(8 652 250)	—	1 733 506
Проекты разъединения в Газе	4 964 471	—	(4 964 471)	(4 964 471)	0	—
Текущие расходы на осуществление программы микрофинансирования и развития микропредприятий	—	—	2	2	(2)	(0)
Кредитование групп солидарной ответственности/Палестина, Газа	—	—	32	32	—	32
Микрофинансирование и получение дохода: поддержка устойчивых источников дохода и стабильных доходов с помощью кредитования микропредприятий	—	—	(25 396)	(25 396)	—	(25 396)
Предоставление мебели и оборудования региональному отделению программы микрофинансирования и развития микропредприятий в Иордании	—	—	33	33	—	33
Внедрение новых видов кредитования на Западном берегу	—	56 941	(56 941)	—	—	—
Профессиональная подготовка/создание потенциала, Газа и Западный берег	—	79 241	(79 126)	115	—	115
Анализ рынка/разработка, сберегательный план, ДММ — Газа и Западный берег	—	104 617	(103 557)	1 060	—	1 060
Анализ возможностей преобразования, ДММ — Газа и Западный берег	—	99 375	(98 315)	1 060	—	1 060
Подготовка по вопросам малых и микропредприятий, Газа	—	(0)	19	19	(19)	0
Микрофинансирование и разъединение в поддержку восстановления и оживления экономики путем предоставления кредитов на развитие микропредприятий и строительство жилья	—	18 908	(80 423)	(61 515)	—	(61 515)
Проект, финансируемый Организацией Объединенных Наций	52	—	—	—	—	52
Списание твердых обязательств и начисленные поступления	8 630 625	14 350 258	(6 673 198)	7 677 060	(929 262)	15 378 423
Списание твердых обязательств и начисленные поступления	(5 443 698)	(591 716)	(1 839 978)	(2 431 694)	6 035 414	(1 839 978)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Списание твердых обязательств и начисленные по- ступления	(193 468)	114	(8 890)	(8 776)	193 468	(8 776)
Списание твердых обязательств и начисленные по- ступления	—	—	(216 176)	(216 176)	—	(216 176)
Итого, целевые средства по регулярному бюджету	21 877 951	269 631 910	(271 258 672)	(1 626 762)	5 928 678	26 179 866
Целевые средства в натуральной форме:						
Взносы натурой, Общий фонд	0	9 553 773	(9 553 773)	(1)	1	(0)
Взнос Японии	3 592 016	22 512	(3 516 362)	(3 493 850)	(98 166)	—
Взнос Бельгии	47 931	—	—	—	—	47 931
Взнос Франции в виде поставки муки	186 153	—	—	—	—	186 153
Взнос Соединенного Королевства в виде продо- вольственной помощи	18 843	—	—	—	—	18 843
Взнос ЕС	(1 689 550)	1 166 944	—	1 166 944	522 605	—
Списание кредитов на строительство жилья и на- численные поступления	(1 656 427)	914 473	—	914 473	1 656 427	914 473
Итого, целевые средства в натуральной форме	498 967	11 657 702	(13 070 135)	(1 412 433)	2 080 867	1 167 401
Итого, средства регулярного бюджета	59 064 320	830 111 933	(829 155 830)	956 103	(16 157 629)	43 862 795
Средства, не относящиеся к регулярному бюд- жету						
Призыв об оказании чрезвычайной помощи						
Призыв об оказании чрезвычайной помощи — наличность						
Призыв об оказании экстренной помощи — чрез- вычайная помощь в предоставлении рентгенодиаг- ностических услуг в Газе	—	—	(871)	(871)	871	—
Первый призыв об оказании чрезвычайной помо- щи — незарезервированный взнос	1 808	—	(416)	(416)	(1 391)	0
Призыв об оказании чрезвычайной помощи от фев- раля 2001 года, незарезервированные средства	1 753	—	—	—	(657)	1 096
Третий призыв об оказании чрезвычайной помо- щи — незарезервированные средства	4 966	—	—	—	(4 966)	0

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное saldo		
Продовольственная помощь; услуги в области здравоохранения и образования; создание рабочих мест и денежная помощь	46 291	—	—	—	(46 291)	0
Сооружение и оборудование дополнительных помещений в начальной школе для девочек в Дженине — второй призыв об оказании чрезвычайной помощи	3 260	—	—	—	—	3 260
Сооружение и оборудование дополнительных блоков в школе для девочек в Аррабе — третий призыв	6 062	—	—	—	(6 062)	—
Расходы на распределение 8030 метрических тонн муки в Газе и на Западном берегу — третий призыв	133 326	—	—	—	(133 326)	0
Четвертый призыв 2002 года об оказании чрезвычайной помощи — разное	172	—	(65)	(65)	(107)	(0)
Призыв 2002 года об оказании чрезвычайной помощи — Канада	5 961	—	(5 962)	(5 962)	1	—
Незарезервированные взносы — четвертый призыв 2002 года	50 381	—	(43 575)	(43 575)	(8 332)	(1 526)
Призыв БАПОР 2002 года об оказании чрезвычайной помощи в Газе и на Западном берегу — программа чрезвычайной медицинской помощи	43 272	—	(43 268)	(43 268)	(4)	0
Различная деятельность в рамках призыва 2002 года об оказании чрезвычайной помощи в Газе и на Западном берегу	135 944	—	—	—	(135 944)	0
Незарезервированные взносы — призыв 2002 года об оказании чрезвычайной помощи в лагере Дженин	77	—	—	—	(77)	0
Призыв об оказании целевой чрезвычайной помощи пяти медицинским центрам БАПОР на Западном берегу — в лагерях Аскар, Балъа, Дейшех, Тулькарм и Аида	1 492	—	—	—	—	1 492
Призыв БАПОР 2002 года об оказании чрезвычайной помощи — незарезервированные взносы, предназначенные для покрытия дополнительных расходов по децентрализации деятельности местного отделения на Западном берегу и оборудованию районного/подрайонного отделения для повышения эффективности деятельности	7 396	—	—	—	(2 836)	4 560

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Денежные субсидии сотрудников полевого отде- ления в Иордании в счет призыва 2002 года об оказа- нии чрезвычайной помощи в Газе и на Западном берегу	437	—	—	—	(437)	—
Призыв 2002 года об оказании чрезвычайной по- мощи — сотрудники ПРООН	569	—	—	—	—	569
Призыв 2002 года об оказании чрезвычайной по- мощи в Газе и на Западном берегу	10 399	—	—	—	(10 399)	—
Призыв БАПОР 2002 года об оказании чрезвычай- ной помощи в рамках компонента продовольствен- ной помощи	1 405	—	(1 404)	(1 404)	(1)	—
Призыв БАПОР 2002 года об оказании целевой чрезвычайной помощи в рамках первого этапа вос- становления лагеря Дженин	867 045	—	(110 061)	(110 061)	(750 968)	6 016
Призыв 2002 года об оказании чрезвычайной по- мощи «Сотрудник по отчетности Департамента внешних сношений, штаб-квартира (Газа)»	19 018	—	—	—	(19 018)	—
Помощь в оплате расходов на образование уча- щимся из числа палестинских беженцев	25	—	—	—	(25)	—
Обеспечение жильем беженцев, жилища которых были снесены, в Хан-Юнисе, Газа — финансирова- ние за счет средств, сэкономленных в рамках реа- лизации специального проекта Японии 1993 года	2 232	82	(2 314)	(2 232)	(0)	—
Пятый призыв об оказании чрезвычайной помощи: январь-июнь 2003 года	88 904	—	—	—	(88 904)	0
Пятый призыв об оказании чрезвычайной помощи: Сирийский арабский народный комитет	2 179	—	(1 999)	(1 999)	—	180
Закупка шести автомобилей (Ниссан Террано), профинансированная УКГД	2 268	—	—	—	—	2 268
Совершенствование инфраструктуры здравоохра- нения на Западном берегу	22 001	—	—	—	(22 001)	—
Программа оказания чрезвычайной психосоциаль- ной помощи на Западном берегу, привлечение 50 консультантов для школ	13 596	—	(13 595)	(13 595)	(1)	—
Обеспечение жильем в Рафахе	77 116	—	(77 115)	(77 115)	(1)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Психологическая помощь детям беженцев на Западном берегу	183 945	—	(109 594)	(109 594)	—	74 351
Пятый призыв об оказании чрезвычайной помощи: январь-июнь 2003 года	141 403	—	(141 386)	(141 386)	(17)	0
Шестой призыв об оказании чрезвычайной помощи: июль-декабрь 2003 года	488 547	(0)	(378 495)	(378 495)	(110 417)	(365)
Шестой призыв об оказании чрезвычайной помощи: возмещение Палестинской администрацией НДС, удержанного в июле-декабре 2003 года со взносов в рамках проведенных ранее призывов об оказании чрезвычайной помощи	10	—	—	—	(10)	—
Призыв об оказании чрезвычайной помощи: июль-декабрь	3 875	—	(120)	(120)	(3 755)	—
Призыв 2003 года об оказании чрезвычайной помощи: июль-декабрь 2003 года	66 916	—	—	—	(66 916)	—
Шестой призыв об оказании чрезвычайной помощи: июль-декабрь 2003 года	335 899	—	(289 223)	(289 223)	(56 316)	(9 640)
Шестой призыв об оказании чрезвычайной помощи: июль-декабрь 2003 года	374	—	—	—	(374)	—
Проект экстренного создания рабочих мест на Западном берегу на оккупированных палестинских территориях	(35 845)	—	—	—	—	(35 845)
Передача переносного доплеровского монитора для наблюдения за состоянием плода и портативного прибора для измерения уровня гемоглобина для передвижной клиники неотложной помощи БАПОР в палестинских анклавах на Западном берегу	42	—	(3)	(3)	(39)	—
Поддержка осуществления программ психосоциальной помощи в Палестине	589	56 050	(53 268)	2 782	—	3 371
Обеспечение жильем в Рафахе	1 466	—	—	—	(1 466)	—
Совершенствование инфраструктуры здравоохранения на Западном берегу	15 711	—	(15 287)	(15 287)	(424)	—
Закупки медицинского оборудования, необходимого медицинским центрам на Западном берегу	1 505	—	(1 443)	(1 443)	(62)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Модернизация лаборатории в медицинском центре в Аскаре и/или закупки медицинского оборудования	11 382	—	(5 416)	(5 416)	(5 967)	—
Восстановление жилья для остро нуждающихся лиц в секторе Газа	2 147	—	(111)	(111)	(2 036)	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной помощи — разное	215 708	—	(141 096)	(141 096)	(74 611)	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной помощи — разное	2 079 838	—	(1 729 957)	(1 729 957)	—	349 881
Седьмой призыв об оказании чрезвычайной помощи: январь-декабрь 2004 года	5 684	—	(3 012)	(3 012)	—	2 672
Перечисление остатков средств по прошлым взносам — местное отделение в Газе	6 267	—	(6 263)	(6 263)	(4)	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной помощи в Газе и на Западном берегу	161 519	—	(127 250)	(127 250)	—	34 269
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной помощи — Канада	—	—	(17 585)	(17 585)	17 585	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной помощи: январь-декабрь 2004 года	1	—	—	—	(1)	—
Перечисление остатков средств по прошлым взносам — Западный берег	984 163	—	(795 558)	(795 558)	73 765	262 370
Материалы для самообучения в Газе	12 935	—	(12 935)	(12 935)	(0)	—
Медицинское оборудование и товары медицинского назначения в Газе	4 541	—	(4 540)	(4 540)	(1)	—
Передвижная клиника на Западном берегу	634	19	(653)	(634)	(0)	—
Потребности в связи с экстренной деятельностью БАПОР в области здравоохранения на Западном берегу — этап I: медицинское оборудование	3 968	—	(213)	(213)	—	3 755
Расширение программы содействия оперативной деятельности со стороны сотрудников в Газе и на Западном берегу	100 239	—	—	—	(100 239)	—
Продовольственная помощь, осуществление программ чрезвычайной помощи в области трудоустройства, ремонт и строительство жилья и оказание денежной помощи остро нуждающимся семьям	961 387	—	(224 094)	(224 094)	(731 081)	6 212

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи — Франция	11 716	—	(6 539)	(6 539)	(5 653)	(475)
Проект улучшения санитарно-гигиенических усло- вий/деятельность в Газе	138	—	—	—	—	138
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи, международный персонал БАПОР	19	—	—	—	(19)	—
Чрезвычайная помощь в обеспечении жильем	(36 765)	—	—	—	36 765	—
Расходы на хранение, местные перевозки и страхо- вание взноса натурой в виде рыбных консервов	5 632	—	—	—	(5 632)	—
Чрезвычайная продовольственная помощь в секто- ре Газа	(308 689)	304 231	—	304 231	4 458	—
Возмещение НДС, удержанного со взносов в рам- ках проведенных ранее призывов об оказании чрез- вычайной помощи	244 875	—	(157 455)	(157 455)	—	87 421
Летние мероприятия для школьников на Западном берегу	(19 917)	—	—	—	(12 775)	(32 692)
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи — экстренное трудоустройство в секторе Га- за	(420 938)	422 975	—	422 975	(2 036)	—
Ремонт и модернизация инфраструктуры лагерей беженцев путем создания рабочих мест на Запад- ном берегу и восстановление жилья для остро ну- ждающихся лиц в Газе	297 981	—	(111 323)	(111 323)	(186 657)	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи — Новая Зеландия	10 663 636	—	(10 157 094)	(10 157 094)	(52)	506 491
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи — Соединенные Штаты	1 448 773	—	(263 509)	(263 509)	(1 180 160)	5 104
Обеспечение жильем беженцев, жилища которых были снесены в Рафахе	737 788	—	—	—	28 944	766 732
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи сектору Газа и Западному берегу	165 766	22 484	(188 248)	(165 764)	(2)	—
Призыв 2004 года об оказании чрезвычайной по- мощи сектору Газа и Западному берегу	28 079	—	(28 078)	(28 078)	(1)	—
Дополнительный призыв для Рафаха — Новая Зе- ландия	18 083	—	(18 082)	(18 082)	(1)	—
Дополнительный призыв для Рафаха — Канада	—	5 410	(6 147)	(737)	737	(0)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Дополнительный призыв для Рафаха — Соединенное Королевство	57 264	—	(48 459)	(48 459)	(8 806)	—
Дополнительный призыв для Рафаха — местные сотрудники	40	—	—	—	(40)	—
Дополнительный призыв для Рафаха — Бельгия	950	—	—	—	(950)	—
Чрезвычайная целевая денежная помощь, чрезвычайная помощь непродовольственными товарами и ремонт в секторе Газа	(48 219)	—	—	—	48 219	—
Дополнительный призыв для Рафаха — Ирландия	296	—	(295)	(295)	(1)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — разное	5 662 706	—	(5 497 288)	(5 497 288)	—	165 417
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — разное	29 739	—	(29 704)	(29 704)	(34)	—
Восстановление жилья в секторе Газа — Фландрия/Бельгия	12 670	19 763	(32 484)	(12 721)	51	—
Экстренное трудоустройство на Западном берегу (непрямой наем) — Бельгия	62 663	—	(62 169)	(62 169)	(494)	—
Чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа и Западного берега — Бельгия	97 744	—	(97 741)	(97 741)	(3)	—
Обеспечение жильем палестинских беженцев в Хан-Юнисе — Япония	12 384 887	682 285	(2 688 541)	(2 006 256)	—	10 378 631
Призыв об оказании чрезвычайной помощи путем непрямого найма — Япония	278 078	41	(278 115)	(278 074)	(4)	—
Ремонт 645 домов в секторе Газа	418 808	—	(398 942)	(398 942)	—	19 866
Ремонт 1700 домов в секторе Газа и на Западном берегу	—	—	(86 132)	(86 132)	—	(86 132)
Расходы на хранение, местные перевозки и страхование взноса натурой	20 627	—	(18 343)	(18 343)	(2 284)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — для оплаты услуг группы специалистов Шведской ассоциации спасательных служб (в течение трех месяцев из расчета два сотрудника и один автомобиль)	224 112	—	(90 634)	(90 634)	(133 478)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — Швеция	29 431	—	(29 433)	(29 433)	2	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Обеспечение жильем семей палестинских беженцев в Рафахе — Саудовская Аравия	(18 952)	2 540 701	(6 429 056)	(3 888 355)	—	(3 907 307)
Чрезвычайная помощь в трудоустройстве посредством прямого найма (Газа и Западный берег), экстренный ремонт поврежденной инфраструктуры и восстановление жилья (Газа)	876 259	45 188	(921 445)	(876 257)	(2)	—
Улучшение условий жизни беженцев — Канада	71 200	—	(71 198)	(71 198)	(2)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — различные доноры, Палестина	203	—	(202)	(202)	(1)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — Соединенные Штаты	9 741 146	—	(9 147 541)	(9 147 541)	(593 604)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — программа создания рабочих мест на Западном берегу	1 018 518	907 912	(1 860 332)	(952 421)	(66 097)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — чрезвычайная продовольственная помощь в секторе Газа	(157 139)	383 301	(195 103)	188 198	(31 059)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — чрезвычайная продовольственная помощь на Западном берегу	(248 525)	284 836	608	285 445	(36 919)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — чрезвычайная продовольственная помощь для Газы и Западного берега	608 319	—	(1 201 921)	(1 201 921)	593 602	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи: проект восстановления жилья в Газе	—	1 813 785	(1 687 441)	126 344	—	126 344
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — Нидерланды	750 600	17 076	(767 675)	(750 599)	(1)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — продовольственная помощь для Западного берега	3 151 765	—	(3 150 798)	(3 150 798)	(967)	—
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — Строительство 600 жилых помещений в лагере беженцев Хан-Юнис	—	3 900 000	(6 823 445)	(2 923 445)	—	(2 923 445)
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — услуги передвижных клиник на Западном берегу	—	292 308	(292 306)	2	(2)	(0)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — психологическое консультирование школьников на Западном берегу	—	233 218	(233 217)	0	(0)	(0)
Призыв 2005 года об оказании чрезвычайной помощи — программа экстренного трудоустройства в секторе Газа (прямой наем)	—	604 589	(604 589)	0	(0)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — разные доноры	—	20 956 165	(19 478 523)	1 477 641	(8 082)	1 469 560
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — разные доноры	—	81 093	(81 092)	1	(1)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (остатки средств по различным старым проектам) — разное	23 806	—	(54 739)	(54 739)	47 594	16 662
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (остатки средств по различным старым проектам) — разное	—	—	(13 338)	(13 338)	108 457	95 119
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (психосоциальное консультирование на Западном берегу и в секторе Газа)	—	241 157	(235 032)	6 125	—	6 125
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (организация исправительного обучения на Западном берегу и в секторе Газа) — Организация Объединенных Наций	—	607 785	(607 785)	—	—	—
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (социальная инфраструктура на Западном берегу и в секторе Газа) — Организация Объединенных Наций	—	477 678	(453 677)	24 001	—	24 001
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи путем непрямого найма — Швеция	—	11 552 665	(11 552 661)	4	(4)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи путем непрямого найма — Испания	—	228 823	(228 156)	668	—	668
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — Канада	—	2 010 345	(2 010 341)	4	(4)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — Канада	—	1 437 931	(1 437 926)	5	(5)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — разные доноры	—	965	(965)	0	(0)	0

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Пересмотренный призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — Соединенные Штаты	—	45 002 835	(45 643 954)	(641 119)	2 020 454	1 379 335
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: проект создания подвижных медицинских групп на Западном берегу — разные доноры	—	137 958	(137 981)	(23)	23	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — ЕС	—	3 946 180	(3 826 526)	119 654	(119 654)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа создания рабочих мест на Западном берегу — ЕС	—	5 895 146	(5 757 004)	138 142	(138 142)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — Испания	—	892 857	(892 854)	3	(3)	0
Пересмотренный призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — США	—	5 847 165	(5 847 165)	0	(0)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа экстренного трудоустройства в секторе Газа — Бельгия	—	768 109	(768 110)	(1)	1	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа экстренного трудоустройства на Западном берегу — Бельгия	—	549 402	(549 401)	1	(1)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа создания рабочих мест на Западном берегу — Испания	—	1 256 281	(1 256 278)	3	(3)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — Австралия	—	2 768 625	(2 768 620)	5	(5)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа создания рабочих мест на Западном берегу — непрямо́й наем	—	376 884	(371 969)	4 915	—	4 915
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа срочной медицинской помощи и услуги передвижных клиник на Западном берегу — Япония	—	525 444	(525 441)	3	(3)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: для покрытия расходов, связанных с продовольственной помощью Турции в натуре (мука) — Турция	—	200 000	(42 280)	157 720	(157 720)	—
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: на деятельность в Газе — Ирландия	—	637 755	(637 755)	0	(0)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: проект трудоустройства на Западном берегу — Япония	—	1 964 055	(1 964 052)	3	(3)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: экстренная программа охраны здоровья в Газе — Япония	—	1 204 287	(1 155 693)	48 594	—	48 594
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: на чрезвычайную деятельность в Газе — Австрия	—	255 102	(255 099)	3	(3)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — чрезвычайная продовольственная помощь в секторе Газа — ЕС	—	7 876 782	(7 633 617)	243 165	(243 165)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — деятельность БАПОР в области трудоустройства на Западном берегу — ЕС	—	8 121 827	(9 650 803)	(1 528 975)	—	(1 528 975)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: на чрезвычайную деятельность в Газе — Ассоциация друзей БАПОР	—	5 016	(5 016)	—	—	—
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи сектору Газа и Западному берегу — Ассоциация друзей БАПОР	—	3 846	(3 846)	0	(0)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи сектору Газа и Западному берегу на цели здравоохранения — Новая Зеландия	—	497 400	(389 160)	108 240	—	108 240
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи сектору Газа и Западному берегу — Канада	—	3 628 089	(3 628 091)	(2)	2	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа чрезвычайной продовольственной помощи на местах в Газе — Германия	—	1 823 738	(1 823 737)	1	(1)	(0)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: сектору Газа и Западному берегу — Нидерланды	—	2 418 716	(2 418 711)	5	(5)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа чрезвычайной продовольственной помощи на местах в Газе — Германия	—	658 762	(658 761)	0	(0)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа чрезвычайной продовольственной помощи на местах в Газе (снабжение основными продуктами питания 13 481 домашнего хозяйства в Газе в первом квартале 2007 года) — Франция	—	636 132	(636 132)	1	(1)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: программа распределения продовольственной помощи и центр первичной медицинской помощи в секторе Газа — Испания	—	127 211	(127 206)	5	(5)	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: непрямой наем на Западном берегу — Испания	—	194 291	(194 291)	0	(0)	(0)
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — Испания	—	1 318	(1 318)	(0)	0	(0)
Чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — ЕС	—	1 011 753	(988 141)	23 611	(23 611)	0
Семьям заключенных, которым не к кому обратиться за помощью — разные доноры	—	5 722	(5 722)	(0)	0	0
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи — программа срочной медицинской помощи на Западном берегу — Франция	—	118 509	(118 506)	3	(3)	(0)
Ремонт или восстановление 185 жилищ беженцев, поврежденных или разрушенных в результате вторжений израильской армии в северной части Газы	—	2 324 361	(104 885)	2 219 476	—	2 219 476
Срочный ремонт и восстановление жилья в Байт-Хануне	—	255 522	(1 038 044)	(782 522)	755 483	(27 039)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: использование остатков средств на счетах различных старых проектов для оказания больницы помощи на Западном берегу — Япония	—	—	(22 670)	(22 670)	28 430	5 760

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи — разное	—	11 420 320	(8 483 591)	2 936 729	—	2 936 729
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи — разное	—	76 848	(33 381)	43 467	—	43 467
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи (январь-декабрь 2007 года) — Соединенные Штаты	—	—	(303 828)	(303 828)	303 828	—
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи: чрезвычайная продовольственная дотация для Газы	—	438 698	(438 563)	135	—	135
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи (январь-декабрь 2007 года) — Австрия	—	1 000 000	(999 993)	7	(7)	0
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи (январь-декабрь 2007 года) — экстренная программа охраны здоровья в секторе Газа — Япо- ния	—	1 800 000	(904 221)	895 779	—	895 779
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи (январь-декабрь 2007 года) — Швеция	—	9 616 626	(9 616 618)	8	(8)	(0)
Поставки медицинского оборудования и предметов медицинского назначения для передвижных клиник Агентства, основных медицинских центров и гос- питаля Калькилья на Западном берегу	—	43 552	(131 635)	(88 083)	191 999	103 916
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи (январь-декабрь 2007 года) — персонал для служб скорой помощи на Западном берегу — Фран- ция	—	—	(48 480)	(48 480)	48 480	—
Чрезвычайная продовольственная помощь для сек- тора Газа в 2007 году (один раунд) — ЕС	—	11 108 071	(13 217 165)	(2 109 094)	—	(2 109 094)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи — Канада	—	8 350 125	(8 200 883)	149 242	—	149 242
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи: проект создания рабочих мест — Норвегия	—	541 322	(541 321)	1	(1)	0
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи: проект создания рабочих мест — Канада	—	270 565	(270 565)	—	—	—
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной по- мощи: срочная медицинская помощь на Западном берегу — Австралия	—	2 361 760	(2 028 103)	333 657	—	333 657

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: срочная психосоциальная поддержка в секторе Газа — Австралия	—	1 140 160	(1 140 159)	1	(1)	—
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа и Западного берега — Австралия	—	5 241 980	(5 241 979)	1	(1)	(0)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: призыв об оказании чрезвычайной помощи сектору Газа и Западному берегу — Соединенные Штаты	—	45 525	(11 236)	34 289	—	34 289
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа создания рабочих мест на Западном берегу — ЕС	—	7 629 428	(8 026 983)	(397 556)	—	(397 556)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа и Западного берега — Германия	—	943 804	(501 788)	442 016	—	442 016
Чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа и Западного берега — Соединенные Штаты	—	10 000 000	(3 314 581)	6 685 419	—	6 685 419
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи в Газе и на Западном берегу — Соединенные Штаты	—	28 206 216	(13 343 044)	14 863 172	—	14 863 172
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа создания рабочих мест на Западном берегу — Норвегия	—	285 124	(268 520)	16 604	—	16 604
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: непрямой наем на Западном берегу — Испания	—	—	(13 513)	(13 513)	—	(13 513)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: на деятельность в Газе — Дания	—	907 441	(687 655)	219 786	—	219 786
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: деятельность по оказанию психосоциальной помощи в Газе — Бельгия	—	307 798	(142 651)	165 147	—	165 147
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа экстренного создания рабочих мест с помощью прямого найма в Газе	—	1 025 986	(1 025 949)	37	(37)	(0)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа экстренного создания рабочих мест с помощью прямого найма на Западном берегу	—	1 025 986	(1 022 334)	3 652	—	3 652
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности, Западный берег — Соединенные Штаты	—	2 152 367	(514 305)	1 638 062	—	1 638 062
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности, сектор Газа — Соединенные Штаты	—	1 395 205	(495 650)	899 555	—	899 555
Программа создания рабочих мест на Западном берегу — Соединенные Штаты	—	8 246 212	(2 879 974)	5 366 238	—	5 366 238
Чрезвычайная продовольственная помощь в секторе Газа	—	1 000 000	(1 000 000)	0	(0)	(0)
Чрезвычайная продовольственная помощь на Западном берегу Раздача продуктовых посылок во время Рамадана	—	249 982	(249 968)	14	(14)	—
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: Чрезвычайная гуманитарная помощь для сектора Газа (продовольствие, топливо и медикаменты)	—	4 201 727	(1)	4 201 726	—	4 201 726
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: экстренная поставка товаров медицинского назначения для сектора Газа — Франция	—	929 078	—	929 078	—	929 078
Услуги по госпитализации находящимся в неблагоприятном положении беженцам на Западном берегу	—	489 362	(412 500)	76 862	—	76 862
Чрезвычайная продовольственная помощь сектору Газа в рамках третьего раунда призыва 2007 года об оказании чрезвычайной помощи	—	1 474 926	(1 474 925)	1	(1)	—
Чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — четвертый раунд	—	432 277	(301)	431 976	—	431 976
Чрезвычайная продовольственная помощь для сектора Газа — третий раунд	—	—	(655 248)	(655 248)	—	(655 248)
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи — Бельгия	—	38 026	—	38 026	323 954	361 980

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Программа экстренного создания рабочих мест с помощью прямого найма в Газе — Испания	—	—	(1 667 849)	(1 667 849)	—	(1 667 849)
Чрезвычайная помощь наличными для сектора Газа — Испания	—	—	(165 667)	(165 667)	—	(165 667)
Закупки лекарственных препаратов для медицинских центров в Газе — Венгрия	—	21 600	—	21 600	—	21 600
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи: чрезвычайная продовольственная помощь на Западном берегу — Германия	—	497 118	—	497 118	—	497 118
Списание кредитов на строительство жилья и начисленные поступления	15 910 818	12 604 087	(62 590 281)	(49 986 194)	(5 527 963)	(39 603 339)
Итого, призывы об оказании чрезвычайной помощи — наличность	71 100 194	289 587 241	(348 107 044)	(58 519 803)	(6 237 972)	6 342 419
Призывы об оказании чрезвычайной помощи — в натуральной форме						
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи: пожертвование натурой (мука) для сектора Газа и Западного берега	—	1 051 880	(1 051 880)	—	—	—
Призыв 2006 года об оказании чрезвычайной помощи (январь-декабрь 2006 года)	—	824 392	(824 392)	—	—	—
Призыв 2007 года об оказании чрезвычайной помощи (январь-декабрь 2007 года) — различные пожертвования наличными по линии призыва об оказании чрезвычайной помощи	—	1 504 338	(1 504 338)	—	—	—
Списание кредитов на строительство жилья и начисленные поступления	—	85 199	—	85 199	—	85 199
Итого, призывы об оказании чрезвычайной помощи — в натуральной форме	—	3 465 809	(3 380 610)	85 199	—	85 199
Всего в рамках призывов об оказании чрезвычайной помощи	71 100 194	293 053 049	(351 487 653)	(58 434 604)	(6 237 972)	6 427 618
Проекты:						
Проекты, осуществляемые после 1999 года						
Техническая помощь в планировании образования — взнос натурой	22 145	137 624	(71 569)	66 055	3 002	91 202

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Инициатива в области компьютерных информаци- онных технологий	19 474	—	—	—	(19 474)	—
Информационная система БАПОР по управлению в области образования	17 733	—	(7 383)	(7 383)	—	10 350
Текущие расходы четырех существующих детских садов в Ливане	7 884	177 840	(178 247)	(407)	—	7 477
Отделение связи БАПОР в Женеве	2 093	—	(1 270)	(1 270)	(823)	—
Управляющий проектом в области учета семей — информационная система регистрации беженцев	18 520	—	(8 422)	(8 422)	—	10 098
Младший сотрудник категории специалистов, Мар- лен Арк Камп — сотрудник по вопросам общест- венной информации и реализации проектов	4 568	—	—	—	(2 006)	2 562
Реконструкция научно-исследовательской лабора- тории/учебного центра в начальной школе для мальчиков «Сафсаф» и подготовительной школе «Тибериас»	24 621	—	—	—	(24 621)	—
Строительство и оборудование школ совместного обучения Байт-Джала и Бир-Зайт в районе Сайды	(28 652)	—	—	—	—	(28 652)
Дера'а — реконструкция центра реабилитации де- тей в Дера'а	(36 030)	—	—	—	36 030	—
Фонд стипендий для палестинских женщин- беженек в Ливане	132 566	686 083	(811 501)	(125 417)	—	7 149
Стоматологические инструменты для медицинского центра Зарка и Бакаа	—	—	(108)	(108)	108	—
Младший сотрудник категории специалистов, со- трудник по проектам в Департаменте внешних свя- зей	5 196	—	—	—	(5 196)	—
Расширение доступа к полученным данным; один сотрудник по юридическим вопросам и один со- трудник по административным вопросам	5 640	—	—	—	—	5 640
Инициатива в области компьютерных и информа- ционных технологий — этап IV	14 103	—	—	—	(14 103)	—
Совершенствование навыков владения английским языком среди инструкторов и преподавателей цен- тров профессиональной подготовки	207	—	—	—	(207)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Модернизация кабинета домоводства в подгото- вительной школе «А» для девочек в Рафахе	—	—	(31 888)	(31 888)	31 888	—
Расширение библиотеки в подготовительной школе для девочек в Римале и начальной школы совмест- ного обучения «С» в Газе	—	—	(21 151)	(21 151)	21 151	—
Строительство отделения физиотерапии в меди- цинском центре в Рафахе	—	—	(13 150)	(13 150)	13 150	—
Строительство отделения физиотерапии в меди- цинском центре в Хан-Юнисе	—	—	(11 714)	(11 714)	11 714	—
Затраты на иммуноподавляющие препараты, необ- ходимые для пациентов, перенесших транспланта- цию почки	106	—	(106)	(106)	0	—
Оснащение школьной мебелью и оборудованием начальной и подготовительной школы для мальчи- ков в Джараше, Иордания	—	—	(2 138)	(2 138)	2 138	—
Проект улучшения эколого-санитарного состояния в лагерях беженцев в секторе Газа и на Западном берегу	(512 763)	1 839 475	(2 453 447)	(613 972)	—	(1 126 735)
Программа строительства и расширения школ в Ливане «Реконструкция и оборудование подгото- вительной школы Накаб в лагере Рашидейх»	2 015	—	—	—	(2 015)	—
Строительство и оборудование начальной шко- лы «С» в Джабалии и школы для мальчиков Аюбия	38	—	—	—	(38)	—
Младший сотрудник категории специалистов на должности «научный сотрудник» на Западном бе- регу	(13 059)	19 076	(6 017)	13 059	(0)	—
Восстановление помещений и дорог в учебном центре Сиблин, Ливан	280	—	(279)	(279)	(1)	—
Открытие курсов по банковскому делу и управле- нию финансами в учебном центре Дамаска	5 909	1 298	(7 206)	(5 908)	(1)	—
Программа работы сотрудника по поддержке опе- ративной деятельности на Западном берегу и меж- дународная программа и сотрудник по контактам для сектора Газа	15 716	—	—	—	(15 716)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Дополнительная договоренность о возможности получения доходов для общинного центра в лагере беженцев Шуфат в рамках договоренности «О создании общинного центра в лагере Шуфат»	6 068	—	(6 019)	(6 019)	(49)	—
Открытие курсов шитья в Дамасском учебном центре	47 782	—	(43 933)	(43 933)	(3 848)	—
Укрепление коммуникационных мощностей Управления общественной информации Агентства: потребности в должностях, обучении и обеспечении оборудованием	5 445	—	(5 444)	(5 444)	(2)	—
Сооружение и обеспечение мебелью до 18 дополнительных учебных классов в подготовительной школе для мальчиков в Бурейдже	83 236	31 734	(114 969)	(83 235)	(0)	—
Сооружение пяти дополнительных учебных классов и оснащение компьютерами лаборатории в подготовительной школе в Нимрине, Ливан	1 870	31	(1 902)	(1 871)	1	—
Сооружение насосной станции в Нусейрате, Газа	842 267	92 264	(934 531)	(842 267)	(1)	—
Сооружение пяти учебных классов и переоборудование двух старых учебных классов в два административных помещения и оснащение мебелью трех учебных классов в подготовительной школе «А» для девочек в Нусейрате	—	—	(14 397)	(14 397)	14 397	—
Водоснабжение и улучшение санитарных условий в рамках оказания помощи двум лагерям палестинских беженцев в Хан-Данур/Хан-Эшнейх	936 688	5 195 359	(1 782 763)	3 412 596	—	4 349 285
Проект регистрации палестинских беженцев	797 567	—	(369 518)	(369 518)	—	428 049
Введение десятого класса обучения в школах БАПОР в пределах границ муниципалитета Иерусалима	104 934	—	(103 882)	(103 882)	(1 053)	—
Проект регистрации палестинских беженцев	(173 720)	—	(678 379)	(678 379)	(11 826)	(863 925)
Реконструкция медицинского центра в Римале, Газа	(968)	240 511	(270 037)	(29 526)	—	(30 494)
Сооружение дополнительных учебных классов в школе для мальчиков в Дайр-Аммаре, Западный берег	(39 570)	—	—	—	—	(39 570)
Восстановление и ремонт жилья на основе самопомощи на Западном берегу	(84 224)	31 020	0	31 021	628	(52 575)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Обеспечение оборудованием и мебелью библиоте- ки игрушек в женском учебном центре в Джабалии, Газа	8 651	—	(5 939)	(5 939)	—	2 712
Инициатива в области компьютерных и информа- ционных технологий, использование неизрасходи- рованных остатков средств в рамках I–IV этапов	42 937	—	(42 933)	(42 933)	(4)	—
Содействие ознакомлению с основными правами человека, улаживанию конфликтов и распростране- нию терпимости в школах БАПОР в 2003/04 учебном году	3 348	—	(95)	(95)	(3 252)	—
Программа работы сотрудника по поддержке опе- ративной деятельности, Западный берег	78 731	—	—	—	(78 731)	—
Программа работы сотрудника по поддержке опе- ративной деятельности, сектор Газа	63 290	—	—	—	(63 290)	—
Проекты восстановления Нейраба: этап I	18 689	—	(18 680)	(18 680)	130 618	130 627
Инициатива в области компьютерных и информа- ционных технологий, этап V	213 951	—	(79 322)	(79 322)	43 093	177 722
Реконструкция санитарного пункта в лагере Нусей- рат	—	—	(16 060)	(16 060)	16 060	—
Реконструкция санитарного пункта в лагере Бу- рейдж	—	—	(9 890)	(9 890)	9 890	—
Сооружение физиотерапевтического отделения в медицинском центре в Бурейдже	—	—	(16 488)	(16 488)	16 488	0
Проект регистрации палестинских беженцев	692 319	—	(417 458)	(417 458)	—	274 861
Развитие занятий спортом, закупка оборудования и совершенствование местной инфраструктуры для занятий спортом в лагерях беженцев (Рамаллах и Иерихон)	20 408	—	(12 670)	(12 670)	—	7 738
Оказание помощи в реализации организованных БАПОР учебных программ и мероприятий, ориен- тированных на получение высшего образования, Ливан	625	50 000	(45 770)	4 230	—	4 855
Создание отделения терапии для лечения людей с ослабленным слухом в Эль-Хусайне, Сирия	71	—	—	—	(71)	—
Удовлетворение гуманитарных потребностей пале- стинских беженцев на Ближнем Востоке	56 224	—	—	—	(56 224)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное saldo		
Сооружение и оснащение 14 учебных классов, одной компьютерной лаборатории и одного ангара в подготовительной школе для девочек и начальной школе совместного обучения «С» в Зайтуне, Газа	64 030	7 366	(10 447)	(3 081)	(60 950)	–
Сооружение и оснащение трех учебных классов, одной компьютерной лаборатории и одного ангара в подготовительной школе «С» и начальной школе для мальчиков в Нусейрате, Газа	19 630	3 137	(83 711)	(80 574)	60 944	–
Организация курсов подготовки младшего медицинского персонала (местное отделение в Иордании)	120 811	10 691	(74 823)	(64 132)	(17)	56 662
Японская программа стипендий	250 171	17 433	(181 324)	(163 891)	3 669	89 948
Должность младшего сотрудника категории специалистов в Отделе по проектам в Ливане	17 550	–	–	–	–	17 550
Расширение доступа к образованию для детей-инвалидов из числа беженцев в лагерях в Ливане	31 856	1 079	(32 880)	(31 801)	(55)	–
Закупки медицинского оборудования для итальянской больницы в Дамаске	58 724	–	(58 554)	(58 554)	–	170
Содействие деятельности БАПОР в секторе здравоохранения	142 823	–	(142 820)	(142 820)	(2)	–
Дополнительные работы в центральной лаборатории здравоохранения в Рамаллахе, Западный берег	25 974	–	–	–	(25 974)	–
Проект регистрации палестинских беженцев	769 233	172 414	(398 986)	(226 572)	–	542 661
Программа восстановления лагеря Нейраб и развития лагеря Эйн эль-Тель, Сирийская Арабская Республика	2 380 137	2 376 611	(3 755 018)	(1 378 407)	–	1 001 730
Внедрение всеобъемлющего управления твердыми отходами в лагерях Нахр эль-Баред и Баддави, модернизация системы канализации и создание резервуара воды для девяти школ в лагере Нахр-Баред, Ливан	(75 284)	75 283	–	75 283	1	–
ЮНЕСКО — Образование 2004	141	–	(139)	(139)	(2)	–
Должность младшего сотрудника категории специалистов на Западном берегу, полевой сотрудник/сотрудник по отчетности	(9 094)	116 733	(75 942)	40 791	–	31 697

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Должность младшего сотрудника категории специалистов в Сирийской Арабской Республике, полевой сотрудник/сотрудник по проектам	70 489	87 860	(135 037)	(47 177)	–	23 312
Проект регистрации палестинских беженцев	405 688	439 009	(712 334)	(273 325)	–	132 364
Должность младшего сотрудника категории специалистов в Газе, сотрудник по закупкам	100 159	5 041	(105 201)	(100 160)	1	–
Должность младшего сотрудника категории специалистов в штаб-квартире в Аммане, сотрудник по вопросам исследований и оценки, Департамент образования	12 047	76 720	(88 769)	(12 049)	2	–
Ассоциация друзей БАПОР	94 371	–	(94 371)	(94 371)	(0)	–
Должность младшего сотрудника категории специалистов в штаб-квартире в Аммане, материально-техническое обеспечение технического обслуживания операций, краткосрочный курс лечения при непосредственном наблюдении за пациентами	32 937	30 789	(88 303)	(57 514)	24 808	230
Должность младшего сотрудника категории специалистов в штаб-квартире в Аммане, сотрудник по вопросам стратегических исследований в RSSD	38 263	–	(3 440)	(3 440)	(34 823)	–
Должность младшего сотрудника категории специалистов в Иордании, сотрудник по вопросам административного управления и проектов	52 943	31 215	(87 676)	(56 461)	11 361	7 843
Строительство и оборудование научной лаборатории в школе Мадждал, Беддави, и поставка методических пособий по изучению французского языка в 32 школы и в центр профессиональной подготовки Сиблин	38 164	–	(37 971)	(37 971)	(292)	(100)
Оказание помощи в мобилизации средств ERD в Заливе	(25 383)	–	–	–	25 383	–
Проект «Компьютерный автобус»	48 197	46 421	(79 581)	(33 160)	–	15 037
Проект детской музыкальной студии, Сирийская Арабская Республика	3 707	26 855	(30 001)	(3 146)	–	562
Оказание помощи в управлении проектами и содействие в реализации компонентов обеспечения устойчивыми источниками средств к существованию в рамках проекта восстановления Нейраба (этап I)	353 469	259 975	(471 259)	(211 284)	–	142 186

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Должность младшего сотрудника категории специалистов на Западном берегу, сотрудник по исследованиям	(37 392)	7 905	29 487	37 392	(0)	–
Новое школьное здание в рамках проекта по строительству школьного комплекса Кан-Даннун в Хомсе, Сирия	505 531	491 053	(922 580)	(431 527)	–	74 003
Комплексный проект повышения качества жизни в раннем возрасте/выполнения родительских функций	–	7 041	(7 041)	(0)	0	0
Программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности/Западный берег	461 582	–	(2 324)	(2 324)	(459 258)	–
Программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности/сектор Газа	85 286	–	–	–	(85 286)	–
Строительство нового здания для медицинского центра квартала Амир-Хасан/Иордания	177 362	–	(227 055)	(227 055)	49 693	–
Восстановление медицинского центра Кабр-Эссит в Сирии	152 753	–	(152 752)	(152 752)	(1)	–
Восстановление и ремонт жилья в районе Тира/Ливан	7 234	–	–	–	(7 234)	–
Содействие распространению терпимости, улаживанию конфликтов и ознакомлению с основными правами человека в школах БАПОР	27 701	–	(27 701)	(27 701)	(0)	–
Программа для малоспособных учеников	1 641	–	(1 639)	(1 639)	(2)	–
Преобразование многоцелевого кабинета в школе Сарафанд/Кармил в стандартную компьютерную лабораторию, Сирия	3 834	–	(3 831)	(3 831)	(3)	–
Японская программа предоставления стипендий и грантов палестинским женщинам для обучения в высших учебных заведениях в Ливане	74 972	–	(25 016)	(25 016)	–	49 956
Строительство и оснащение мебелью 24 учебных классов в Ливане	203 043	7 914	(210 955)	(203 041)	(2)	–
Строительство стандартных компьютерных лабораторий и многоцелевых кабинетов в шести зданиях школ БАПОР и модернизация центра учебных материалов в Ярмуке, Сирия	444 532	24 458	(468 989)	(444 531)	(0)	–

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Оснащение 10 медицинских центров телевизорами, проигрывателями DVD-дисков и медицинско-просветительными DVD-дисками, Ливан	968	—	(960)	(960)	(8)	—
Строительство главного самотечного коллектора, соединяющего западный район Нусейрата с насосной станцией	96 131	23 389	(119 518)	(96 129)	(2)	—
Компьютеры для подготовительной школы в Джабалии	1 031	—	(715)	(715)	—	316
Программа рекреационной и культурной поддержки детей, сектор Газа	20 148	2 634	(22 779)	(20 145)	(3)	—
Старший сотрудник по координации программ	(73 589)	—	—	—	73 589	—
Подготовка в вопросах закупок	(19 500)	282 000	(50 561)	231 439	—	211 939
ЮНЕСКО — Образование 2005 (внешкольные мероприятия, оказание помощи школам и другие мероприятия)	1 907	—	(1 903)	(1 903)	(3)	—
Начальная школа № 1 для мальчиков в Бакаа	1 128	—	(1 126)	(1 126)	(1)	—
Должность младшего сотрудника категории специалистов в Отделе по проектам в Ливане	33 047	104 007	(115 070)	(11 063)	—	21 985
Строительство и оборудование одного кабинета домоводства, одной компьютерной лаборатории, четырех учебных классов и двух небольших учительских комнат в подготовительной школе для девочек Дейр эль-Балах	76 763	—	(76 704)	(76 704)	(60)	—
Курсы младшего медицинского персонала для палестинских беженцев в Ливане	244	—	0	0	(244)	—
Продление контракта г-на Йенса Оле Бак Хансена на второй год на должности младшего сотрудника категории специалистов в Группе анализа политики, штаб-квартира, Газа	34 906	33 198	(68 105)	(34 907)	1	—
Борьба с нищетой: программа обучения/наставничества на Западном берегу	—	78 000	(131 195)	(53 195)	—	(53 195)
Восстановление и ремонт жилья в лагерях беженцев в Сирии, Ливане и Иордании	717 167	594 809	(1 311 798)	(716 989)	(178)	—
Программа психосоциальной поддержки, Западный берег	—	2 371 542	(1 141 687)	1 229 854	—	1 229 854

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Две школы БАПОР в Хан-Юнисе и Рамаллахе в Ливане	6 426	—	(5 335)	(5 335)	—	1 091
Реконструкция и оснащение мебелью медицинско-го центра в Нусейрат, сектор Газа	451 694	—	(451 691)	(451 691)	(2)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных про-ектов, финансировавшихся Японией, и проценты	326 852	—	—	—	(326 852)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	7 387	—	—	—	—	7 387
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	106 309	—	—	—	(106 309)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	21 794	—	—	—	(21 794)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	38 043	—	—	—	(38 043)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	49 118	—	—	—	—	49 118
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	16 200	—	—	—	4 441	20 641
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	108 030	—	—	—	(108 030)	—
Закупка аппаратуры для слепых для RCVI, Газа	4 502	22 142	(33 494)	(11 352)	—	(6 850)
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	460 161	—	—	—	—	460 161
Раннее обнаружение и лечение физических пороков и борьба с дефицитом питательных микроэлемен-тов у детей, Ливан	303 441	76 728	(391 385)	(314 656)	11 216	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты (ЮСАИД)	384 090	—	—	—	—	384 090
Обеспечение оборудованием и мебелью библиоте-ки игрушек в женском учебном центре в Джабалии, сектор Газа	297	7 453	—	7 453	—	7 750
Директор французской школы	6 473	—	(5 675)	(5 675)	—	798
Разработка информационной системы БАПОР по вопросам управления здравоохранением, этап III	11 612	—	(11 610)	(11 610)	(2)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	48 552	—	—	—	(48 552)	—
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	3 510	—	—	—	(3 510)	—
Программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности, сектор Газа	480 982	—	(419 440)	(419 440)	(61 541)	—
Программа работы сотрудника по поддержке оперативной деятельности, Западный берег	1 356 832	—	(1 038 698)	(1 038 698)	(303 848)	14 286
Обеспечение дальнейшего развития деятельности по улаживанию конфликтов, распространению терпимости и ознакомлению с основными правами человека	589 000	—	(543 560)	(543 560)	—	45 440
Строительство систем водоснабжения, канализации и водостока в лагере Эль-Бусс, Ливан	1 192 140	—	(1 135 539)	(1 135 539)	—	56 601
Реконструкция начальной школы для мальчиков Бер-Шиб/начальной школы для девочек Дейр-Аммар и подготовительной школы для мальчиков Бер-Шиб в лагере Хан-Эшиа (четыре школы, два здания), Сирийская Арабская Республика	1 056 000	—	(697 335)	(697 335)	(130 618)	228 047
Замена медицинского центра Джалазон, Западный берег	387 112	—	(326 213)	(326 213)	—	60 899
Профессиональная подготовка и сертификация работников социальных служб	164 502	—	(136 017)	(136 017)	—	28 485
Пять компьютерных лабораторий в Иордании	429 044	—	(369 089)	(369 089)	—	59 955
Младший сотрудник категории специалистов на должности сотрудника по вопросам внешних сношений и проектов в Департаменте внешних сношений, штаб-квартира (Газа) — г-жа Беранжер Боэль	73 206	248 568	(254 843)	(6 274)	5 627	72 558
Младший сотрудник категории специалистов на должности младшего сотрудника, полевое отделение на Западном берегу — г-н Марион Топиак	75 792	114 994	(144 942)	(29 948)	—	45 843
Строительство и оборудование одного кабинета домоводства, двух учительских комнат, двух кладовых и до шести классных комнат в подготовительной школе «А» для девочек в Рафахе, Газа	—	—	(212 430)	(212 430)	—	(212 430)
Японский фонд для младших сотрудников категории специалистов	526	—	—	—	—	526

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Фонд стипендий ЕС для обучения палестинских беженцев в университете в Ливане	916 206	269 737	(432 579)	(162 842)	–	753 364
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	4 336	–	–	–	(4 336)	–
Экономия, достигнутая в рамках завершенных профинансированных проектов, и проценты	–	–	–	–	254	254
Первый этап восстановления школы для мальчиков в Джалазоне, Западный берег	–	955 289	(664 644)	290 644	–	290 644
Оценка результативности глобальных образовательных курсов, удобных для детей школ и просвещения по проблеме ВИЧ/СПИДа	–	8 084	(7 902)	182	–	182
Программа помощи в обучении, Иордания	8 173	–	(8 172)	(8 172)	(1)	–
Поставка восьми аппаратов ультразвуковой диагностики в рамках программы охраны материнского здоровья и внедрение в БАПОР семи химических анализаторов и семи гемометров	–	439 872	(439 869)	3	(3)	0
Обучение медперсонала работе с недавно поставленными в клиники охраны здоровья матери и ребенка и клинические лаборатории БАПОР в Ливане аппаратами ультразвуковой диагностики, химическими анализаторами и гемометрами	–	76 352	(76 351)	1	(1)	(0)
Создание юридических консультаций в лагерях Марка и Бакаа, Иордания	–	86 776	(73 936)	12 840	–	12 840
Замена и ремонт ветхих медицинских центров: замена медицинского центра в Арубе	–	382 664	(382 661)	3	(3)	0
Услуги по охране здоровья матери и ребенка в районе Иерихона, Западный берег	–	28 810	(25 209)	3 601	–	3 601
Реконструкция медицинского центра Дераа, Сирия	217 647	–	(220 355)	(220 355)	–	(2 708)
Распределение пайков для особо нуждающихся и денежной помощи в 2006 году среди 392 палестинцев из Ирака	–	35 207	(31 253)	3 954	(3 341)	613
Ремонт здания начальной школы «С & D» в Дейр эль-Бала, сектор Газа	–	538 343	(538 341)	2	(2)	0
Совершенствование обучения молодых палестинских беженцев в Ливане для расширения их возможностей в плане получения работы	–	9 795 510	(3 826 867)	5 968 643	138 448	6 107 091

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Консультирование по вопросам управления	—	111 805	(111 805)	0	(0)	(0)
Осуществление властных полномочий и расширение прав и возможностей палестинских беженцев, Ливан	—	260 437	(195 076)	65 361	—	65 361
Специальный помощник заместителя Генерального комиссара	—	120 000	(108 325)	11 675	—	11 675
Секретарь Консультативной комиссии — внешние связи	—	120 000	(107 046)	12 954	—	12 954
Расходы на обучение трех директоров детских садов по вопросам затруднений в учебе	—	564	(564)	(0)	0	(0)
Перечисление процентных поступлений и покрытие в течение одного года эксплуатационных расходов центров профилактики материнского здоровья в Латтакии, Джарамане и Хусейнии	—	4 069	(4 069)	(0)	0	(0)
Повышение благосостояния палестинских беженцев; расширение возможностей сотрудников БАПОР и общин палестинских беженцев	—	43 745	(43 744)	1	(1)	0
Восстановление и ремонт аварийного жилья в лагерях беженцев в Сирии, Ливане и Иордании	—	2 485 965	(2 386 646)	99 319	(99 319)	0
Сооружение двух дополнительных учебных классов в школе Куфр-Канна/Тайтаба в лагере Дераа, Сирия	—	—	(24 594)	(24 594)	24 594	—
Разработка программы поддержки процесса управления преобразованиями для БАПОР	—	113 158	(113 158)	(0)	0	0
Проведение двух практикумов по раннему обнаружению рака груди	—	2 298	(2 298)	0	(0)	(0)
Проведение пяти практикумов по ВИЧ/СПИДу, Сирия	—	2 721	(2 721)	0	(0)	0
Неудовлетворенные потребности детей, страдающих слепотой и нарушениями зрения, и детей-инвалидов	—	19 300	(12 725)	6 575	—	6 575
Учебные практикумы для 40 учителей детских садов по использованию учебных материалов	—	3 345	(3 345)	(0)	0	0
Учебные практикумы для учителей детских садов по игровым методам обучения и проблемам развития детей в раннем возрасте	—	3 345	(3 345)	(0)	0	0

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Подготовка консультантов по взаимоотношениям с персоналом детских садов в районе Дамаска	—	978	(978)	(0)	0	(0)
Школы, удобные для детей: проведение для 100 учителей и старших учителей пяти учебных практикумов по концепции школ, удобных для детей	—	4 741	(4 741)	0	(0)	0
Альтернативы телесным наказаниям в школе: проведение для 100 учителей и старших учителей пяти занятий по альтернативам физическому наказанию	—	2 707	(2 707)	—	—	—
Права детей: проведение для 100 учителей и старших учителей пяти учебных практикумов по концепции прав детей	—	12 497	(12 496)	1	(1)	(0)
Клубы по правам детей: проведение заседаний двух клубов по правам детей в Дамаске	—	16 444	(16 444)	(0)	0	(0)
ЮНЕСКО — Образование 2006 (внешкольные мероприятия, оказание помощи школам, помощь учащимся, поездки и оборудование)	—	30 000	(29 966)	34	(34)	0
Курсы младшего медицинского персонала для палестинских беженцев в Ливане (2005–2006 годы)	—	27 027	(27 207)	(180)	180	(0)
Восстановление жилья для остро нуждающихся лиц на Западном берегу	—	954 370	(1 234 055)	(279 684)	—	(279 684)
Поддержка сирот и детей-инвалидов — летний лагерь 2006 года	—	8 000	(7 998)	2	(2)	0
Ливанский практикум по вопросам обеспечения занятости палестинских беженцев	—	9 975	(9 975)	(0)	0	0
Развитие детской литературы в 94 школах БАПОР на Западном берегу	—	37 807	(13 588)	24 219	—	24 219
Проводимое ИИПР/Лувеином обследование по сбору данных — этап 1	—	536 882	(417 147)	119 735	—	119 735
Палестинские подростки: подвижники позитивных сдвигов в создании условий для мира и примирения	—	1 164	(1 164)	(0)	0	(0)
Развитие лагерей — Штуттгартский университет	—	364 814	(381 827)	(17 013)	—	(17 013)
Разработка пособий и учебных программ — Штуттгартский университет	—	228 392	(35 537)	192 855	—	192 855

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Интеграция палестинских учащихся с нарушения- ми зрения в обычные учебные заведения в Ливане	—	40 000	(29 334)	10 666	—	10 666
Обеспечение оборудованием и мебелью библиоте- ки игрушек в женском учебном центре в Байт- Хануне, сектор Газа	—	4 671	—	4 671	—	4 671
Должность младшего сотрудника категории спе- циалистов в Группе по анализу политики БАПОР, штаб-квартира в Аммане	—	181 181	(109 891)	71 290	—	71 290
Преобразование клиники охраны здоровья матери и ребенка в Нусейрате в полноценный медицинский центр	—	288 019	—	288 019	—	288 019
Строительство и оборудование медицинского цен- тра в Джабалии	—	1 198 190	(86 848)	1 111 342	—	1 111 342
Преобразование клиники охраны здоровья матери и ребенка в Фахуре в полноценный медицинский центр	—	342 322	—	342 322	—	342 322
Приобретение трех бронированных автомобилей для использования сотрудниками по вопросам опе- ративной поддержки в секторе Газа	—	—	(291 375)	(291 375)	291 375	—
Реконструкция и оснащение начальной школы для мальчиков «A&B» в Дейр эль-Балахе — Газа	—	—	(1 032 251)	(1 032 251)	—	(1 032 251)
Восстановление жилья палестинских беженцев в Газе	—	—	(644 185)	(644 185)	—	(644 185)
Защита детей: актуализация защиты прав детей и содействие отказу от насилия в школах в лагерях БАПОР	—	16 806	(16 806)	—	—	—
Обеспечение дальнейшего развития деятельности по улаживанию конфликтов, распространению тер- пимости и ознакомлению с основными правами че- ловека	—	478 401	(344 195)	134 206	5 250	139 456
Реконструкция медицинского центра в Хан-Эшиа, Сирия	—	311 500	(22 005)	289 495	—	289 495
Оснащение компьютерами седьмых, восьмых, де- вятых и десятых классов подготовительных школ в Иордании	—	533 000	(471 946)	61 054	—	61 054

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Сооружение и оснащение двенадцати учебных классов в начальной школе для мальчиков «А&С» в Хан-Юнисе, Газа	—	233 000	(207 471)	25 529	—	25 529
Строительство и обеспечение мебелью и оборудованием школы для мальчиков, Западный берег	—	384 099	(268 755)	115 344	—	115 344
Вовлечение и интеграция детей с физическими недостатками в нормальную жизнь в Ярмуке, Хуссейнии и Хаме	—	8 883	(8 882)	1	(1)	0
Стипендии для учащихся в Иордании	—	75 503	(55 856)	19 647	—	19 647
Поставка лабораторного оборудования для медицинского центра в новом лагере в Аммане	—	9 990	(9 990)	0	(0)	(0)
Программа стимулов для 31 добровольца женского центра в новом лагере в Аммане	—	4 995	(4 995)	—	—	—
Оснащение школьной мебелью и оборудованием подготовительной школы 3 и 4 для девочек в новом лагере в Аммане	—	9 990	(5 073)	4 917	—	4 917
Расширение возможностей для обеспечения занятости палестинских беженцев в Сирии	—	1 463 104	(390 533)	1 072 571	—	1 072 571
Младший сотрудник по гендерным вопросам (младший сотрудник категории специалистов), штаб-квартира (Амман)	—	185 256	(105 665)	79 591	—	79 591
Младший сотрудник по отчетности и информации (первый год)	—	251 737	(144 681)	107 056	—	107 056
Строительство школы для девочек в новом лагере в Аммане, Иордания	—	819 700	(46 901)	772 799	—	772 799
Обучение 64 районных работников здравоохранения и старших медицинских работников методам диагностики, обнаружения и надлежащей передачи дел, связанных с жестоким обращением с детьми, Иордания	—	8 305	(7 385)	920	(920)	(0)
Программа университетских стипендий для палестинских беженцев, обучающихся в высших учебных заведениях, Ливан	—	350 000	(45 016)	304 984	—	304 984
Строительство школы для девочек в Сануре, Западный берег	—	—	(184 892)	(184 892)	—	(184 892)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Реконструкция подготовительной школы для дево- чек в Балъа, Западный берег	—	—	(453 815)	(453 815)	—	(453 815)
Проекты в интересах беженцев на границе между Ираком и Сирией	—	99 922	(94 142)	5 780	—	5 780
Секретариат Комитета по последующей деятельно- сти в связи с обеспечением занятости палестинских беженцев в Ливане	—	76 975	(63 499)	13 476	—	13 476
Распределение пайков для особо нуждающихся и денежной помощи в 2007 году среди 392 особо ну- ждающихся палестинцев из Ирака	—	30 927	(21 074)	9 853	3 341	13 194
Курсы ускоренного обучения	—	229 975	(165 904)	64 071	—	64 071
Восстановление жилья на Западном берегу	—	52 701	(49 267)	3 434	—	3 434
Строительство и оборудование подготовительной школы «D» и начальной школы для мальчиков в Нусейрате	—	798 149	(26 636)	771 513	—	771 513
Строительство и оборудование подготовительной школы «D» для девочек и начальной школы для мальчиков и девочек в Хан-Юнисе	—	—	(582)	(582)	—	(582)
Строительство и обеспечение мебелью и оборудо- ванием дополнительных учебных помещений в школе для мальчиков в Тулькарме	—	130 885	(8 982)	121 903	—	121 903
Строительство и обеспечение мебелью и оборудо- ванием дополнительных учебных помещений в школе для мальчиков в Тулькарме	—	602 521	(37 199)	565 322	—	565 322
Реконструкция обветшалого здания школы для мальчиков в Калькилье	—	—	(5 423)	(5 423)	—	(5 423)
Реконструкция обветшалого здания школы для мальчиков в Хевроне	—	663 560	(31 711)	631 849	—	631 849
Строительство и обеспечение мебелью и оборудо- ванием дополнительных учебных помещений в школе для мальчиков в Дженине	—	569 962	(44 138)	525 824	—	525 824
Строительство и обеспечение мебелью и оборудо- ванием дополнительных учебных помещений в школе для мальчиков и девочек в Байт-Джала	—	234 873	(72 429)	162 444	—	162 444

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Помощь палестинским беженцам в лагере Гераш, Иордания: разработка и реализация стратегии раз- вития местной общины	—	1 251 628	(593 864)	657 764	—	657 764
Помощь палестинским беженцам в лагере Гераш, Иордания: общинные организации	—	92 549	(85 533)	7 016	—	7 016
Помощь палестинским беженцам в лагере Гераш, Иордания: неотложные потребности в связи с об- щими условиями проживания	—	150 300	(9 672)	140 628	—	140 628
Помощь палестинским беженцам в лагере Гераш, Иордания: вспомогательная деятельность	—	20 675	(6 136)	14 539	—	14 539
Курсы младшего медицинского персонала для па- лестинских беженцев в Ливане (2006–2007 годы)	—	24 793	(24 793)	0	(0)	0
Расширение общинного реабилитационного центра в Дераа, Сирия	—	43 700	(8 982)	34 718	—	34 718
Должность старшего сотрудника связи в Отделении связи БАПОР в Женеве	—	109 965	(55 272)	54 693	—	54 693
Программа университетских стипендий для зареги- стрированных учащихся из числа палестинских беженцев во всех пяти областях деятельности БАПОР	—	45 000	(9 540)	35 460	—	35 460
Повышение качества услуг в области здравоохра- нения, образования и социального развития, оказы- ваемых БАПОР в лагере Сбейнех в Сирии	—	1 405 405	(238 305)	1 167 101	—	1 167 101
ЮНЕСКО — Образование 2007 (внешкольные ме- роприятия, оказание помощи школам, помощь учащимся, поездки и оборудование)	—	30 000	(20 581)	9 419	—	9 419
Подготовка медицинского персонала, сектор Газа	—	411 000	(42 372)	368 628	—	368 628
Приобретение одного бронированного автомобиля для использования сотрудниками по вопросам опе- ративной поддержки в секторе Газа	—	—	(137 800)	(137 800)	137 800	—
Подготовка 75 преподавателей детских садов по вопросам современной программы обучения, Си- рия	—	10 000	—	10 000	—	10 000
Разработка программы обучения для детей- инвалидов, Сирия	—	4 073	—	4 073	—	4 073

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Создание восьми консультаций по взаимоотношениям с персоналом детских садов и поддержка работы уже существующих семи консультаций, Сирийская Арабская Республика	—	9 766	—	9 766	—	9 766
Борьба с нищетой Программа обучения/наставничества на Западном берегу	—	50 000	(38 624)	11 376	—	11 376
Определение номенклатуры и маркетинг для проекта вышивания БАПОР в Сульфе	—	37 022	—	37 022	—	37 022
Подготовка школьных консультантов по вопросам внедрения концепции школ, удобных для детей, Сирия	—	4 899	—	4 899	—	4 899
Подготовка директоров и учителей школ по альтернативным методам наказания, Сирия	—	9 677	—	9 677	—	9 677
Подготовка учителей по активным методикам обучения в 10 школах, Сирия	—	14 872	—	14 872	—	14 872
Фонд стипендий ЕС для обучения палестинских беженцев в университете в Ливане	—	1 075 269	(271 655)	803 613	—	803 613
Поддержка сирот и детей-инвалидов — летний лагерь, Сирия	—	10 000	(8 871)	1 129	—	1 129
Строительство и обеспечение мебелью и оборудованием школы Эль-Фарада в лагере Сбейнех в Сирии	—	389 963	(14 737)	375 226	—	375 226
Восстановление жилья на Западном берегу: ремонт 12 жилищ в лагере Джалазон и восстановление четырех жилищ в лагере Амари	—	—	(133 684)	(133 684)	—	(133 684)
Строительство и оснащение оборудованием новой школы вместо начальных школ для девочек № 12 и 3 в Зарке, Иордания	—	1 480 000	(593)	1 479 407	—	1 479 407
Восстановление жилья для остро нуждающихся лиц в Иордании	—	555 000	(1 866)	553 134	—	553 134
Расширение медицинского центра в лагере Тал-бейх, Иордания	—	155 000	—	155 000	—	155 000
Восстановление двух школ в лагере Сбейнех, Сирия	—	676 200	(34 045)	642 155	—	642 155
Восстановление двух школ в лагере Дераа, Сирия	—	822 600	—	822 600	—	822 600

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Нейтрализация разлива нечистот в поселке Ум-эн-Нассер в Газе	—	206 000	(113 080)	92 920	—	92 920
Подготовка и аттестация социальных работников в Иордании, Сирии, Ливане и на Западном берегу.	—	59 000	(34 759)	24 241	—	24 241
Сохранение и дальнейшее развитие учебной программы по улаживанию конфликтов, распространению терпимости и ознакомлению с основными правами человека в школах БАПОР и других учебных заведениях	—	285 000	(284)	284 716	—	284 716
Восстановление шести жилищ, Западный берег	—	—	(20 160)	(20 160)	—	(20 160)
Восстановление жилья на Западном берегу (ремонт 17 жилищ)	—	81 081	(63 895)	17 186	—	17 186
Восстановление трех жилищ в лагере Арруб, Западный берег	—	33 782	(45)	33 738	—	33 738
Программа психосоциальной поддержки, Западный берег	—	618 525	(436 903)	181 622	—	181 622
Покрытие расходов на приобретение некоторых предметов для сирот и инвалидов в летнем лагере, организованном в поселке Куфр-Сета в июне	—	—	(992)	(992)	—	(992)
Всемирный день беженцев, Сирийская Арабская Республика	—	40 873	(40 837)	36	(36)	(0)
Два однодневных практикума по вопросам грудного вскармливания в Сирии	—	5 852	—	5 852	—	5 852
Дополнительный взнос на программу восстановления лагеря Нейраб и развития лагеря Эйн эль-Тель, Сирия	—	2 287 331	(54 293)	2 233 038	—	2 233 038
Ремонт крыши и малярные работы в женском центре в лагере беженцев Шуфат	—	16 000	(16 000)	—	—	—
Младший сотрудник категории специалистов на должности младшего сотрудника (проекты и исследования), Сирия	—	129 951	(48 314)	81 637	—	81 637
Изготовление зубных протезов в лагере Эт-Танф, Сирия	—	3 600	(1 755)	1 845	—	1 845
Дополнительный взнос на продление первого этапа программы восстановления лагеря Нейраб в Сирии	—	229 973	(136 189)	93 784	—	93 784

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Расходы по персоналу на младшего сотрудника категории специалистов на должности медицинского специалиста-эпидемиолога, штаб-квартира (Амман) — г-жа Флавия Риккардо	—	141 444	(49 401)	92 043	—	92 043
Расходы по персоналу на младшего сотрудника категории специалистов на должности младшего эксперта по мониторингу и оценке, Западный берег — г-жа Джулия Пианиджани	—	129 613	(25 673)	103 940	—	103 940
Подготовка учителей и директоров БАПОР и ГАПАР по альтернативным методам наказания	—	4 402	—	4 402	—	4 402
Восстановление жилья в лагере Хуссейния, Сирия (ремонтно-восстановительные работы в 10 жилищах)	—	20 057	(18 262)	1 795	—	1 795
Осуществление программ помощи палестинским беженцам из Ирака в Сирию	—	467 513	(356 869)	110 644	—	110 644
Подготовка медицинских работников из числа женщин по вопросам управления системой здравоохранения	—	14 000	—	14 000	—	14 000
Восстановление аварийного жилья в лагерях беженцев в Сирийской Арабской Республике	—	1 152 254	—	1 152 254	—	1 152 254
Гендерная инициатива БАПОР для Газы «Равенство в действии»	—	2 459 016	—	2 459 016	—	2 459 016
Должность французского младшего сотрудника категории специалистов в полевом отделе в Ливане	—	149 994	—	149 994	—	149 994
Создание потенциала в области психосоциальной поддержки, Иордания	—	17 288	—	17 288	—	17 288
Расширение возможностей для обеспечения занятости молодых палестинских беженцев в Ливане	—	1 006 187	(1 006 187)	—	—	—
Списание твердых обязательств и начисленные поступления	—	4 191	—	4 191	—	4 191
Списание твердых обязательств и начисленные поступления	7 147 882	214 403	(20 756 830)	(20 542 427)	4 458 323	(8 936 222)
Итого, проекты, осуществляемые после 1999 года	27 908 984	64 283 769	(69 175 887)	(4 892 118)	3 446 597	26 463 462

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Прочие проекты						
Стипендии	1 630	—	(1 630)	(1 630)	(0)	—
Первый год, младший сотрудник категории специа- листов; Филипп Гранди; сотрудник по внешним связям и по вопросам проектов	432	—	—	—	(432)	—
Текущие расходы на эксплуатацию электрогенера- тора	1 140	—	—	—	(1 140)	—
Подготовка и сдача в эксплуатацию школы млад- шего медицинского персонала «В»	39 687	—	—	—	—	39 687
Проекты приносящих доход видов деятельности в Иордании; Западном берегу и Газе	5 046	—	—	—	(5 046)	—
Центр программы для женщин — здравоохранение и образование, Западный берег	17 069	—	—	—	—	17 069
Расширение госпиталя Калькилья на Западном бе- регу	284 359	—	(272 266)	(272 266)	—	12 093
Развитие компьютерных навыков; центр профес- сиональной подготовки — этап I	24	—	—	—	(24)	—
Развитие компьютерных навыков; центр профес- сиональной подготовки — этап II	18 233	—	(8 749)	(8 749)	(9 484)	—
Реконструкция Центра программ для женщин и Общинного реабилитационного центра в Хаме — Сирийская Арабская Республика	(40 876)	—	—	—	40 876	—
Система водоснабжения в Хан-Даннуне и Хан- Эшейхе	4 493	—	(4 492)	(4 492)	(1)	—
Модернизация и расширение учебных курсов по промышленной электронике; учебный центр в Газе	7 053	—	(7 043)	(7 043)	(11)	—
Обновление фондов центральной библиотеки в ла- гере Нейраб в Алеппо; Сирия	3 004	—	(3 005)	(3 005)	1	—
Строительство и оборудование шести учебных классов в начальной школе «А» и «В» совместного обучения в Фахари	30	—	—	—	(30)	—
Строительство и оборудование научной лаборато- рии в подготовительной школе «В» для мальчиков в Рафахе	2 935	—	—	—	(2 935)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Создание ясель и детского сада в лагере Бакаа — Иордания	15	—	(16)	(16)	0	—
Строительство двух навесов от солнца в начальной школе «В» и «Д» совместного обучения в Нусейра- те и в начальной школе совместного обучения в Телль-эль-Султане и начальной школы в Рафахе	2 628	—	(2 628)	(2 628)	—	—
Детский сад в центре программ для женщин в Хан- Эсхие	254	—	—	—	(254)	—
Расширение программы охраны здоровья семьи БАПОР	4 441	—	—	—	(4 441)	—
Строительство систем канализации и водоснабже- ния в восьми лагерях палестинских беженцев	(4 927 920)	4 544 946	(219 246)	4 325 701	602 219	—
Замена ветхих блоков в школе для мальчиков в Арубе	123 906	—	—	—	(120 909)	2 997
Оборудование компьютерного класса в школе для девочек в школе в Байт-Уле	2 024	—	(2 022)	(2 022)	(2)	—
Оборудование компьютерного класса в школе для девочек в школе в Байт-Уле	3 411	—	(3 362)	(3 362)	(49)	—
Восстановление дорог в учебном центре в Сиблине	138	—	—	—	—	138
Строительство и оборудование дополнительных учебных классов/столовых в подготовительных школах в Газе	136 534	—	—	—	—	136 534
Сооружение дополнительных учебных классов в школе для девочек в Дейшехе, Западный берег	—	85 987	(84 285)	1 702	120 909	122 611
Списание кредитов на строительство жилья и на- численные поступления	(161 924)	—	(115 314)	(115 314)	161 924	(115 314)
Итого, прочие проекты	(4 472 233)	4 630 934	(724 058)	3 906 876	781 173	215 815
Программа поддержки общин за счет микрокре- дитования						
Программа поддержки общин за счет микрокреди- тования, по всему Агентству — текущие расходы	379 917	357 142	(228 602)	128 541	—	508 457
Программа поддержки общин за счет микрокреди- тования, Западный берег (префикс К-1)	27 753	1 153	(6 731)	(5 578)	—	22 174

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Программа поддержки общин за счет микрокредитования в части, касающейся выделяемых из Общего фонда субсидий на осуществление проектов на основе самопомощи	3 944	—	—	—	—	3 944
Программа поддержки общин за счет микрокредитования — ДЧПСУ	99 170	120 708	(11 207)	109 501	—	208 672
Списание кредитов на строительство жилья и начисленные поступления	—	—	(7 513)	(7 513)	—	(7 513)
Итого, программа поддержки общин за счет микрокредитования	510 784	479 004	(254 053)	224 951	—	735 734
Проекты в области разъединения в Газе						
Восстановление жилья палестинских беженцев в секторе Газа	5 500 000	217 996	(254 594)	(36 598)	—	5 463 402
Строительство и оборудование СПП в южной части сектора Газа	1 000 000	—	(999 998)	(999 998)	(2)	—
Реорганизация лагеря беженцев Хан-Юнис: строительство 231 жилища	3 616 744	—	(285 975)	(285 975)	—	3 330 769
Программа подготовки аспирантов в Газе	1 164 603	23 292	(1 187 895)	(1 164 603)	(1)	—
Строительство системы канализации в лагере Хан-Юнис	113 814	1 389 499	(238 359)	1 151 139	65 483	1 330 436
Деятельность по восстановлению жилья (материалы, зарплата, управление)	—	5 000 000	(3 490 526)	1 509 474	—	1 509 474
Программа создания рабочих мест	—	4 420 443	(4 420 442)	1	(1)	0
Строительство и расширение учебного центра в лагере Хан-Юнис в южной части Газы	—	61 480	(61 478)	1	(1)	0
Списание твердых обязательств и начисленные поступления	2 989 278	(1 183 483)	(11 707 429)	(12 890 912)	(1 805 795)	(11 707 429)
Итого, проекты в области разъединения в Газе	14 384 439	9 929 226	(22 646 697)	(12 717 471)	(1 740 317)	(73 349)
Чрезвычайное положение в Ливане:						
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в северной части Ливана (2007–2008 годы): продуктовые пожертвования в связи с призывом об оказании помощи Ливану	—	977 404	(977 404)	—	—	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Списание кредитов на строительство жилья и на- численные поступления — пожертвования натурой	—	3 544 586	—	3 544 586	—	3 544 586
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану: чрезвычайное положение в Ливане — не- зарезервированные средства	—	161 812	(161 810)	3	(3)	(0)
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	2 000 000	(1 963 613)	36 387	—	36 387
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану: чрезвычайное положение в Ливане — не- зарезервированные средства	—	1 373	(1 373)	0	(0)	(0)
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану: чрезвычайное положение в Ливане — не- зарезервированные средства	—	25	(25)	—	—	—
Чрезвычайное положение в Ливане — возмещение расходов БАПОР в связи с предоставлением вре- менного жилья палестинским беженцам, переме- щенным из Ливана	—	20 000	(19 956)	44	(44)	(0)
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	1 120 382	(1 015 271)	105 111	(105 111)	(0)
Проекты быстрого восстановления в Ливане: чрез- вычайная помощь лагерям палестинских беженцев в Ливане	—	977 891	(502 747)	475 144	—	475 144
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	450 614	(450 614)	0	(0)	0
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану: основные потребности в жилье, водоснаб- жении, санитарии и продовольствии	—	1 404 241	(1 404 240)	1	(1)	(0)
Проекты быстрого восстановления в Ливане: укреп- ление центров содействия трудоустройству и кон- сультирования по вопросам трудоустройства для расширения возможностей палестинских беженцев в плане получения работы в Ливане	—	132 000	(109 674)	22 326	—	22 326
Проекты быстрого восстановления в Ливане: во- зобновление работы малых предприятий в интере- сах предпринимателей из числа палестинских бе- женцев	—	167 000	(166 999)	1	(1)	—

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Проекты быстрого восстановления в Ливане: пси- хосоциальная поддержка и посттравматическое консультирование школьников	—	161 000	(159 567)	1 433	—	1 433
Проекты быстрого восстановления в Ливане: орга- низация деятельности по быстрому восстановле- нию	—	579 986	(551 577)	28 410	—	28 410
Призыв 2006 года об оказании экстренной помощи Ливану (образование)	—	559 986	(559 026)	960	—	960
Проекты быстрого восстановления в Ливане: при- способление жилья под нужды инвалидов из числа палестинских беженцев	—	200 000	(32 678)	167 322	—	167 322
Проекты быстрого восстановления в Ливане: за- вершение механизации процесса удаления твердых отходов	—	290 000	(41 125)	248 875	—	248 875
Проекты быстрого восстановления в Ливане: соз- дание временных медицинских центров в Бар- Элиасе и Вади-эль-Зейне	—	120 000	(24 070)	95 930	—	95 930
Проекты быстрого восстановления в Ливане: уста- новка четырех электрогенераторов	—	132 000	(61 739)	70 261	—	70 261
Проекты быстрого восстановления в Ливане: обу- чение и наставничество для женщин, молодежи и инвалидов	—	146 520	(56 587)	89 933	—	89 933
Проекты быстрого восстановления в Ливане: заме- на медицинского центра в Шатиле	—	150 000	(24 446)	125 554	—	125 554
Проекты быстрого восстановления в Ливане: школьная инфраструктура: новые объекты, пере- стройка школ Дейр Ясин и Баб-эль-Вад в районе Тира	—	684 000	—	684 000	—	684 000
Проекты быстрого восстановления в Ливане: об- новление помещений, занимаемых общинными ор- ганизациями	—	67 000	—	67 000	—	67 000
Проекты быстрого восстановления в Ливане: пере- стройка общинного реабилитационного центра	—	89 000	—	89 000	—	89 000
Проекты быстрого восстановления в Ливане: оцен- ка пропагандистской деятельности среди палестин- ских беженцев	—	112 802	(11 957)	100 845	—	100 845

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Проекты быстрого восстановления в Ливане: модернизация лабораторного оборудования	—	148 185	—	148 185	—	148 185
Проекты быстрого восстановления в Ливане: расходы по персоналу и капитальные расходы, включая транспортные расходы	—	168 256	(54 325)	113 931	—	113 931
Проекты быстрого восстановления в Ливане: оборудование ОВЧ радиосвязи и его молниезащита	—	54 703	—	54 703	—	54 703
Проекты быстрого восстановления в Ливане: поставки газойля для водонасосных и водоочистных установок в лагерях	—	94 541	(36 265)	58 276	—	58 276
Проекты быстрого восстановления в Ливане: технико-экономическое обоснование строительства временных жилищ и жилых домов в лагерях в центральных районах Ливана, прежде всего в Шатиле и Бурдж-эль-Барайне	—	176 500	(152)	176 348	—	176 348
Проекты быстрого восстановления в Ливане: географическая информационная система в палестинских лагерях в Ливане	—	215 500	—	215 500	—	215 500
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	249 965	(49 423)	200 542	—	200 542
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	20 000	—	20 000	—	20 000
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану: удовлетворение связанных со здравоохранением потребностей в условиях чрезвычайного положения в северных районах Ливана	—	675 676	(412 916)	262 760	—	262 760
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	3 500 000	(2 404 769)	1 095 231	—	1 095 231
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану: спасение жизни людей	—	4 913 031	(3 854 843)	1 058 188	—	1 058 188
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	—	10 000	—	10 000	—	10 000
Призыв БАПОР 2007 года об оказании экстренной помощи палестинским беженцам в северных районах Ливана	—	560 748	(560 748)	(0)	0	(0)

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): экстренная помощь в предоставлении жилья	–	424 000	(106 243)	317 757	–	317 757
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): срочная непродовольственная помощь перемещенным и/или возвращающимся беженцам	–	275 600	(272 953)	2 647	–	2 647
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	–	13 514	(9 373)	4 141	–	4 141
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): срочная помощь в сооружении жилых и иных помещений в лагере Нахр эль-Баред	–	2 022 149	(246 391)	1 775 758	–	1 775 758
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы)	–	425 532	(343 274)	82 258	–	82 258
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану	–	709 220	(182 000)	527 220	–	527 220
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану: спасение жизни людей	–	150 000	(150 000)	–	–	–
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану: удовлетворение вызванных кризисом неот- ложных потребностей пострадавшего населения в лагере Нахр эль-Баред в Северном Ливане	–	867 100	–	867 100	–	867 100
Призыв 2007 года об оказании экстренной помощи Ливану в удовлетворении неотложных потребно- стей палестинских беженцев в северной части Ли- вана	–	724 033	(397 339)	326 694	–	326 694
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (1 сентября 2007 года — 31 августа 2008 года)	–	6 867 769	(587 863)	6 279 906	–	6 279 906
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (1 сентября 2007 года — 31 августа 2008 года)	–	30 000	(20 808)	9 192	–	9 192
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (1 сентября 2007 года — 31 августа 2008 года)	–	1 828 154	(71 617)	1 756 536	–	1 756 536

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное saldo		
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (1 сентября 2007 года — 31 августа 2008 года) — продовольственная по- мощь	—	249 965	—	249 965	—	249 965
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): группа чрезвычайной помощи, восстановления и управле- ния реконструкцией	—	3 132 231	(28 426)	3 103 805	—	3 103 805
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): удовлетво- рение наиболее насущных и неотложных потребно- стей в течение следующих 12 месяцев, отличных от приобретения продовольствия	—	2 094 241	(62 682)	2 031 558	—	2 031 558
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): продоволь- ственная помощь перемещенным палестинским беженцам из лагеря Нахр эль-Баред	—	368 732	—	368 732	—	368 732
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): чрезвычай- ные мероприятия в лагере Нахр эль-Баред	—	2 744 503	(212 571)	2 531 931	—	2 531 931
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы)	—	4 800	—	4 800	—	4 800
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): чрезвычай- ная деятельность в области образования	—	638 500	(152 855)	485 645	—	485 645
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы)	—	50 000	—	50 000	—	50 000
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): временные помещения (школы из сборных конструкций) для деятельности БАПОР в северной части Ливана	—	2 071 389	(1 087 959)	983 430	—	983 430
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы)	—	500 181	—	500 181	—	500 181

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы): ускоренное обучение, помощь в устройстве на работу, содейст- вие возобновлению деятельности микро- и малых предприятий и создание центра содействия трудо- устройству БАПОР	–	232 128	–	232 128	–	232 128
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы)	–	280 000	–	280 000	–	280 000
Призыв об оказании чрезвычайной помощи в се- верной части Ливана (2007–2008 годы) — Дания	–	988 142	–	988 142	–	988 142
Списано	–	205 350	–	205 350	–	205 350
Списание кредитов на строительство жилья и на- численные поступления	–	1 972 231	(4 148 583)	(2 176 352)	–	(2 176 352)
Итого, чрезвычайное положение в Ливане	–	54 906 190	(23 750 878)	31 155 313	(105 159)	31 050 154
Инициатива по благоустройству лагерей в Ли- ване						
Проекты в Ливане, осуществляемые в рамках ини- циативы по благоустройству лагерей	–	2 635 046	(208 367)	2 426 680	–	2 426 680
Системы водоснабжения, канализации и водостока в лагере Шатила, Ливан	–	2 560 000	(158 637)	2 401 363	–	2 401 363
Проект восстановления и ремонта жилья в южной части Ливана	–	662 246	(364 731)	297 515	–	297 515
Модернизация телекоммуникационной инфра- структуры БАПОР в Ливане	–	383 535	–	383 535	–	383 535
Программа БАПОР по благоустройству лагерей в Ливане	–	814 400	(10 408)	803 992	–	803 992
Восстановление жилья — Инициатива по благоу- стройству лагерей в Ливане	–	450 000	(394 458)	55 542	–	55 542
Возобновление полностью нарушенной работы па- лестинских предпринимателей, Ливан	–	225 330	(191 384)	33 946	–	33 946
Строительство многоцелевого здания в лагере Бед- дави, Ливан	–	184 506	–	184 506	–	184 506

Фонды/проекты	Остаток средств на 1 января 2006 года	Поступления и расходы за год			Корректировки, относящиеся к предыдущим годам	Остаток средств на 31 декабря 2007 года
		Поступления	Расходы	Положительное/от- рицательное сальдо		
Электронная система здравоохранения — этап I: модернизация полевых систем и процессов сбора статистических данных о здравоохранении в Ливане и экспериментальная автоматизация медицинских центров	—	597 335	(17 511)	579 824	—	579 824
Группы оперативной помощи инвалидам	—	230 000	—	230 000	—	230 000
Реабилитационные услуги для инвалидов из числа палестинских беженцев	—	115 390	(44 057)	71 333	—	71 333
Наращивание потенциала молодежных клубов и центров палестинских беженцев	—	219 615	(466)	219 149	—	219 149
Раннее обнаружение рака шейки матки и рака груди у относящихся к группе риска палестинских женщин из числа беженцев	—	329 005	(522)	328 483	—	328 483
Создание временных медицинских центров в лагере Кфар-Бада, район Тира	—	159 365	(5 619)	153 746	—	153 746
Создание в каждом из пяти районов Ливана центральной офтальмической клиники	—	194 250	(170)	194 080	—	194 080
Создание клинической лаборатории в медицинском центре в Набатие	—	53 835	—	53 835	—	53 835
Создание двух передвижных стоматологических клиник	—	348 540	—	348 540	—	348 540
Улучшение санитарной инфраструктуры в лагерях Бейрута	—	713 864	—	713 864	—	713 864
Списание кредитов на строительство жилья и численные поступления	—	1 281 341	(772 803)	508 538	—	508 538
Итого, инициатива по благоустройству лагерей в Ливане	—	12 157 603	(2 169 132)	9 988 471	0	9 988 471
Итого, средства, не относящиеся к регулярному бюджету	109 432 168	439 439 775	(470 208 359)	(30 768 584)	(3 855 679)	74 807 905
Программа микрофинансирования и развития микропредприятий	(4 122 602)	7 534 686	(8 894 010)	(1 359 324)	(1 163 520)	(6 645 446)
Всего, все фонды	164 373 886	1 277 086 394	(1 308 258 199)	(31 171 804)	(21 176 827)	112 025 254

Добавление 4

Взносы доноров и невыплаченные подтвержденные обязательства за двухгодичный период 2006–2007 годов
(В долл. США)

А. Поступления с разбивкой по донорам

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			Всего
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	
Правительства								
12 830 101	Австралия	7 143 491	–	7 143 491	11 557 713	1 681 500	13 239 213	20 382 704
4 645 648	Австрия	1 990 000	–	1 990 000	3 105 532	689 836	3 795 368	5 785 368
60 000	Бахрейн	80 000	–	80 000	–	–	–	80 000
10 190 181	Бельгия	5 678 088	–	5 678 088	3 420 382	662 246	4 082 628	9 760 716
–	Бруней–Даруссалам	20 000	–	20 000	–	–	–	20 000
26 062 579	Канада	23 275 862	–	23 275 862	15 702 465	16 600 276	32 302 741	55 578 603
15 000	Чили	15 000	–	15 000	–	–	–	15 000
8 495	Колумбия	6 505	–	6 505	–	–	–	6 505
62 250	Кипр	138 060	–	138 060	–	–	–	138 060
101 931	Чешская Республика	183 411	–	183 411	–	141 000	141 000	324 411
22 165 238	Дания	20 932 129	–	20 932 129	3 302 652	3 450 545	6 753 197	27 685 326
10 000	Египет	20 000	–	20 000	–	–	–	20 000
9 113 966	Финляндия	7 203 951	–	7 203 951	4 541 434	425 532	4 966 966	12 170 917
14 638 344	Франция	19 075 227	–	19 075 227	2 605 357	3 062 938	5 668 295	24 743 522
20 279 000	Германия	6 096 377	–	6 096 377	5 398 348	7 672 708	13 071 056	19 167 433
800 000	Греция	800 000	–	800 000	410 397	709 220	1 119 617	1 919 617
40 000	Святой Престол	40 000	–	40 000	–	–	–	40 000
98 463	Исландия	300 000	–	300 000	–	53 022	53 022	353 022
31 052	Индия	40 000	–	40 000	–	–	–	40 000
4 957 880	Ирландия	8 795 701	–	8 795 701	637 755	–	637 755	9 433 457
14 638 670	Италия	6 720 430	–	6 720 430	1 239 067	6 457 423	7 696 490	14 416 920
42 531 344	Япония	18 679 943	22 512	18 702 455	6 219 765	3 988 284	10 208 048	28 910 503
1 418 251	Иордания	–	1 392 982	1 392 982	–	–	–	1 392 982
1 171 823	Республика Корея	150 000	–	150 000	–	–	–	150 000
2 999 944	Кувейт	3 000 000	–	3 000 000	999 958	–	999 958	3 999 958

<i>Двухгодичный период 2004– 2005 годов</i>	<i>Донор</i>	<i>Средства регулярного бюджета</i>			<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>			<i>Всего</i>
		<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>	<i>Призыв об оказании чрезвычайной помощи</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>	
7 150	Ливан	–	8 030	8 030	–	562 151	562 151	570 181
4 710 182	Люксембург	4 590 016	–	4 590 016	241 838	–	241 838	4 831 854
50 000	Малайзия	25 000	–	25 000	–	–	–	25 000
1 000	Мальдивские Острова	1 000	–	1 000	–	–	–	1 000
24 000	Мальта	–	–	–	–	–	–	–
18 000	Мексика	5 000	–	5 000	–	–	–	5 000
10 000	Монако	10 000	–	10 000	–	–	–	10 000
–	Марокко	50 670	–	50 670	–	25 000	25 000	75 670
40 672 537	Нидерланды	32 260 559	–	32 260 559	6 637 519	393 181	7 030 700	39 291 259
934 560	Новая Зеландия	891 800	–	891 800	1 254 563	–	1 254 563	2 146 363
50 949 264	Норвегия	41 134 470	–	41 134 470	16 272 646	4 472 274	20 744 920	61 879 390
30 000	Оман	25 000	–	25 000	–	–	–	25 000
3 815 111	Палестина	–	3 609 858	3 609 858	–	–	–	3 609 858
40 000	Польша	110 000	8 400	118 400	–	50 000	50 000	168 400
200 000	Португалия	200 000	–	200 000	–	–	–	200 000
70 000	Катар	35 000	–	35 000	–	–	–	35 000
25 249 344	Саудовская Аравия	1 800 000	–	1 800 000	–	1 033 420	1 033 420	2 833 420
322 391	Южная Африка	292 545	–	292 545	–	–	–	292 545
12 033 853	Испания	16 495 042	–	16 495 042	8 395 564	3 086 325	11 481 888	27 976 930
70 841 610	Швеция	64 008 305	–	64 008 305	21 169 291	724 033	21 893 323	85 901 629
21 288 008	Швейцария	14 320 708	–	14 320 708	8 889 721	2 788 486	11 678 207	25 998 915
275 075	Сирийская Арабская Республика	–	282 009	282 009	–	–	–	282 009
60 000	Таиланд	60 000	–	60 000	–	–	–	60 000
19 865	Тунис	18 962	–	18 962	–	–	–	18 962
400 000	Турция	1 000 450	–	1 000 450	1 251 880	1 400 728	2 652 608	3 653 058
1 458 694	Объединенные Арабские Эмираты	1 800 000	–	1 800 000	–	114 766	114 766	1 914 766
70 611 450	Соединенное Королевство	56 840 026	–	56 840 026	–	1 036 963	1 036 963	57 876 990
235 416 312	Соединенные Штаты Америки	164 411 200	–	164 411 200	100 850 000	25 888 800	126 738 800	291 150 000
477 076	Эмират Шаржа	–	–	–	–	–	–	–
20 000	Алжир	–	–	–	–	–	–	–
159 985	Китай	159 985	–	159 985	–	–	–	159 985

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			Всего
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	
10 000	Индонезия	–	–	–	–	–	–	–
24 000	Лихтенштейн	65 702	–	65 702	–	–	–	65 702
3 000	Намибия	–	–	–	–	–	–	–
254 437	Правительство Бельгии (Фландрия)	–	–	–	344 241	–	344 241	344 241
451 694	Правительство Испании (Каталония)	–	–	–	127 211	1 156 868	1 284 080	1 284 080
–	Болгария	20 000	–	20 000	–	–	–	20 000
–	Пакистан	36 274	–	36 274	–	–	–	36 274
–	Правительство Испании (Страна Басков)	–	–	–	384 584	189 504	574 088	574 088
–	Правительство Испании (муниципа- литет Теулада)	–	–	–	1 318	–	1 318	1 318
–	Правительство Испании (муниципа- литет Сарагоса)	–	–	–	–	155 648	155 648	155 648
–	Валенсия, Испания	–	–	–	228 823	–	228 823	228 823
–	Словения	20 000	–	20 000	–	–	–	20 000
–	Орган местного самоуправления Андалусии, Испания	–	–	–	438 698	–	438 698	438 698
–	Уэльва, Испания	–	–	–	–	13 514	13 514	13 514
–	Наварра, Испания	–	–	–	–	33 782	33 782	33 782
–	Ямайка	18 000	–	18 000	–	–	–	18 000
–	Венгерская Республика	15 000	–	15 000	21 600	–	21 600	36 600
–	Японское агентство международного сотрудничества (ЯАМС)	–	76	76	–	–	–	76
–	Испания (Галиция)	–	–	–	–	144 315	144 315	144 315
–	Испания (Валенсия)	–	–	–	–	499 566	499 566	499 566
–	Испания (Астуриас)	–	–	–	189 504	–	189 504	189 504
–	Испания (Муниципалитет Ла- Корунья)	–	–	–	14 577	–	14 577	14 577
729 778 758	Итого, правительства	531 104 890	5 323 866	536 428 757	225 854 402	89 363 853	315 218 255	851 647 012
	Межправительственные органи- зации							
244 488 098	Европейская комиссия	218 064 113	1 166 944	219 231 057	52 771 262	38 618 961	91 390 223	310 621 280

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	Всего
303 939	Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД)	–	–	–	–	9 000	9 000	9 000
19 920	Исламский банк развития	–	–	–	–	–	–	–
69 640	ОПЕК	–	–	–	–	100 000	100 000	100 000
–	АУКСХР	749 895	–	749 895	–	274 940	274 940	1 024 835
244 881 597	Итого, межправительственные организации	218 814 008	1 166 944	219 980 952	52 771 262	39 002 901	91 774 163	311 755 115
Учреждения Организации Объединенных Наций								
34 858 400	Организация Объединенных Наций	38 577 674	–	38 577 674	–	–	–	38 577 674
1 044 784	ЮНЕСКО	1 088 920	637 000	1 725 920	–	79 300	79 300	1 805 220
282 282	ЮНИСЕФ	–	388 809	388 809	–	288 368	288 368	677 177
1 114 100	ВОЗ	252 000	601 106	853 106	–	–	–	853 106
30 474	ЮНФПА	–	37 883	37 883	–	–	–	37 883
8 173	Женская гильдия Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	8 883	8 883	8 883
54 606	УВКБ	–	–	–	–	677 932	677 932	677 932
998	СООННР	–	675	675	–	–	–	675
237 995	ВСООНЛ	–	–	–	–	–	–	–
11 477	ЮНСКОМ	–	–	–	–	–	–	–
1 500	ОНВУП	–	3	3	–	–	–	3
–	Целевой фонд Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности человека	–	–	–	1 326 620	–	1 326 620	1 326 620
–	Всемирная продовольственная программа	–	109 932	109 932	–	–	–	109 932
–	Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	–	–	–	3 324 361	5 063 031	8 387 392	8 387 392

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			Всего
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	
	– ВПП	–	1 845	1 845	–	–	–	1 845
37 644 788	Итого, организации системы Организации Объединенных Наций	39 918 594	1 777 254	41 695 848	4 650 981	6 117 514	10 768 496	52 464 343
	Неправительственные организации							
2 500	Комитет американских квакеров на службе общества, США	–	–	–	–	–	–	–
–	АНЕРА	–	1 200	1 200	–	–	–	1 200
–	«Кэр интернэшнл»	–	–	–	–	10 500	10 500	10 500
319 321	«Чилдрен интернэшнл»	–	–	–	–	–	–	–
290 812	Норвежский совет по делам беженцев	–	–	–	–	–	–	–
372 117	Общество Красного Полумесяца, Египет	–	–	–	1 911 627	–	1 911 627	1 911 627
–	«Хоуп хейвен интернэшнл»	–	77 670	77 670	–	–	–	77 670
3 350	Международный комитет Красного Креста	–	–	–	–	–	–	–
32 686	Японское агентство международного сотрудничества (ЯАМС)	–	14 793	14 793	–	–	–	14 793
1 869	Японская женская ассоциация (для Ближнего Востока и Африки)	–	–	–	–	–	–	–
7 000	Коалиция «Право палестинцев на возвращение»	–	–	–	–	–	–	–
11 916 405	Общество Красного Полумесяца, Объединенные Арабские Эмираты	–	–	–	7 005 503	584 982	7 590 485	7 590 485
115 001	«Респонс интернэшнл»	–	–	–	–	–	–	–
776	«Райт ту плэй», Канада	–	–	–	–	–	–	–
457 440	«Риссо Косей–Кай», Япония (РКК)	1 424	387 182	388 606	–	51 820	51 820	440 427
111 685	Сирийский арабский народный комитет	–	–	–	–	–	–	–
77 776	Ассоциация социального обеспечения	–	–	–	–	146 001	146 001	146 001
25 444	Кампания в поддержку палестинских детей, Япония	–	–	–	–	–	–	–

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	Всего
14 000	Международный клуб «Ротари», Нидерланды	–	–	–	–	–	–	–
26 400	«Мьюзик ин ми»	–	–	–	–	16 865	16 865	16 865
788	Англиканская епархия Оттавы, Канада	–	–	–	–	–	–	–
100 563	Британский совет	–	54	54	–	–	–	54
3 000	Общество исламского наследия	–	–	–	–	–	–	–
54 091	Ассоциация «Добрые сердца»	–	–	–	–	–	–	–
1 019 000	Комитет Саудовской Аравии	–	–	–	–	–	–	–
1 639 669	Церковь Иисуса Христа	–	1 424 576	1 424 576	–	–	–	1 424 576
65 100	Фонд Лавеля для слепых, США	–	–	–	–	0	0	0
757 794	«Америкэрс — США»	–	–	–	–	–	–	–
–	Фонд Тарика Ахмеда Джуффали	29 962	–	29 962	137 958	10 000	147 958	177 920
–	ИДРБ	–	–	–	–	61 700	61 700	61 700
–	«Дьякония»	–	474	474	–	64 174	64 174	64 648
–	Ассоциация друзей БАПОР, США	–	–	–	50 541	5 850	56 391	56 391
–	Испанский комитет поддержки БАПОР	24 820	–	24 820	3 846	–	3 846	28 666
–	Ближневосточный культурно–образовательный фонд	–	–	–	–	1 373	1 373	1 373
–	Фонд «Уорлд вижн»	–	998	998	–	–	–	998
–	Фонд Шейха Сайеда	–	–	–	–	6 000 000	6 000 000	6 000 000
–	«Хьюман консерн интернэшнл»	–	176 351	176 351	–	–	–	176 351
–	Фонд Карима Риды Саида	–	–	–	–	45 000	45 000	45 000
–	Центральный комитет меннонитов	–	214 161	214 161	–	–	–	214 161
–	Фонд за объединение Святой Земли	25 000	–	25 000	–	–	–	25 000
–	Королевский фонд ЕКВ принца Ал-валида бен Талала	–	–	–	–	411 000	411 000	411 000
–	Объединенный палестинский призыв	–	–	–	105 474	–	105 474	105 474
–	АЕД/СМАРТ	340 174	–	340 174	–	–	–	340 174
–	Фонд «Мозаика»	–	–	–	–	14 000	14 000	14 000
–	Тринидад и Тобаго	–	–	–	–	30 000	30 000	30 000

Двухгодичный период 2004– 2005 годов	Донор	Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			Всего
		Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	
	– Общество Красного Полумесяца Палестины	–	–	–	84 920	–	84 920	84 920
	– Международная организация «SOS»	–	–	–	–	4 057	4 057	4 057
	– Общество Красного Полумесяца Кувейта	–	–	–	–	2 361 321	2 361 321	2 361 321
	– Организация по вопросам помощи и развития «Мёрси–США»	–	–	–	–	151 405	151 405	151 405
	– «Каунтерпарт интернэшнл», США	–	–	–	85 199	–	85 199	85 199
	– «Дубай кэрс»	–	–	–	–	1 277 000	1 277 000	1 277 000
17 414 587	Итого, неправительственные организации	421 380	2 297 458	2 718 838	9 385 068	11 247 049	20 632 118	23 350 955
	Прочие доноры							
8 617	Разные доноры, Сирия	137 652	3 961	141 614	965	40 873	41 838	183 452
2 536 247	Разные доноры	109 900	158 057	267 957	384 649	135 531	520 181	788 138
166 936	Разные доноры, Иордания	162 719	319 193	481 912	5 722	–	5 722	487 633
379 322	Разные доноры, Палестина	228	413 338	413 566	–	–	–	413 566
25 200	Разные доноры, Ливан	–	197 631	197 631	–	–	–	197 631
141 272	Высший технический колледж, Абу–Даби	–	–	–	–	–	–	–
3 257 594	Прочие доноры	410 499	1 092 180	1 502 679	391 336	176 404	567 741	2 070 420
1 032 977 325	Общая сумма поступлений от взносов	790 669 372	11 657 702	802 327 074	293 053 050	145 907 722	438 960 772	1 241 287 846

Добавление 4
Взносы доноров

В. Невыплаченные объявленные взносы с разбивкой по донорам

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>				<i>Средства регулярного бюджета</i>			<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>			
<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>	<i>Итого</i>	<i>Доноры</i>	<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>	<i>Призыв об оказании чрезвычайной помощи</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>
Правительства:										
–	65 089	65 089	Австралия	3 684 211	–	3 684 211	–	–	–	3 684 211
–	–	–	Австрия	–	–	–	655 248	–	655 248	655 248
–	–	–	Бахрейн	50 000	–	50 000	–	–	–	50 000
–	591 716	591 716	Бельгия	–	–	–	–	1 530 612	1 530 612	1 530 612
–	2 416 144	2 416 144	Канада	–	–	–	–	430 100	430 100	430 100
80 000	–	80 000	Китай	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	Чешская Республика	–	–	–	–	141 000	141 000	141 000
–	–	–	Египет	10 000	–	10 000	–	–	–	10 000
–	–	–	Финляндия	–	–	–	2 478 134	–	2 478 134	2 478 134
–	292 308	292 308	Франция	–	–	–	–	–	–	–
3 666 273	1 437 870	5 104 143	Германия	–	–	–	–	2 217 939	2 217 939	2 217 939
–	254 437	254 437	Правительство Бельгии (Фландрия)	437 318	–	437 318	36 443	–	36 443	473 761
11 052	–	11 052	Индия	–	–	–	–	–	–	–
–	1 183 432	1 183 432	Италия	–	–	–	1 239 067	–	1 239 067	1 239 067
3 830 907	994 667	4 825 574	Япония	3 063 141	–	3 063 141	–	100 000	100 000	3 163 141
–	–	–	Иордания	–	603 371	603 371	–	–	–	603 371
–	–	–	Кувейт	3 000 000	–	3 000 000	–	–	–	3 000 000
–	93 159	93 159	Республика Корея	50 000	–	50 000	–	–	–	50 000
–	–	–	Ливан	–	–	–	–	562 151	562 151	562 151
–	–	–	Люксембург	–	–	–	–	–	–	–
1 000	–	1 000	Мальдивские Острова	1 000	–	1 000	–	–	–	1 000
50 000	–	50 000	Малайзия	25 000	–	25 000	–	–	–	25 000
–	–	–	Марокко	50 670	–	50 670	–	25 000	25 000	75 670

Двухгодичный период 2004–2005 годов				Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			
Средства регулярного бюджета	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету	Итого	Доноры	Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	Всего
–	2 199 807	2 199 807	Нидерланды	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	Палестина	–	2 165	2 165	–	–	–	2 165
35 000	–	35 000	Катар	–	–	–	–	–	–	–
–	20 000 000	20 000 000	Саудовская Аравия	–	–	–	–	–	–	–
3 558 586	1 775 148	5 333 734	Испания	–	–	–	5 830 904	437 318	6 268 222	6 268 222
–	–	–	Испания (Астуриас)	–	–	–	189 504	–	189 504	189 504
–	–	–	Испания (Страна Басков)	–	–	–	190 293	189 504	379 797	379 797
–	–	–	Испания (Муниципалитет Ла-Корунья)	–	–	–	14 577	–	14 577	14 577
–	–	–	Испания (Галиция)	–	–	–	–	144 315	144 315	144 315
–	–	–	Испания (Сарагоса)	–	–	–	–	21 866	21 866	21 866
–	–	–	Испания (Валенсия)	–	–	–	–	499 566	499 566	499 566
–	452 866	452 866	Швейцария	–	–	–	–	313 823	313 823	313 823
–	–	–	Тунис	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	Турция	–	–	–	–	173 359	173 359	173 359
500 000	–	500 000	Объединенные Арабские Эмираты	–	–	–	–	114 766	114 766	114 766
1 721 170	258 176	1 979 346	Соединенное Королевство	–	–	–	–	116 902	116 902	116 902
13 453 988	32 014 819	45 468 807	Итого, правительства	10 371 340	605 536	10 976 876	10 634 170	7 018 221	17 652 391	28 629 267
Межправительственные организации										
9 485 613	8 158 172	17 643 785	Европейская комиссия	11 628 280	–	11 628 280	7 332 362	20 528 167	27 860 529	39 488 809
–	7 353	7 353	Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД)	–	–	–	–	–	–	–
9 485 613	8 165 525	17 651 138	Итого, межправительственные организации	11 628 280	–	11 628 280	7 332 362	20 528 167	27 860 529	39 488 809

Двухгодичный период 2004–2005 годов				Средства регулярного бюджета			Средства, не относящиеся к регулярному бюджету			
Средства регулярного бюджета	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету	Итого	Доноры	Наличными	Натурой	Итого	Призыв об оказании чрезвычайной помощи	Проекты	Итого	Всего
Система Организации Объединенных Наций:										
123 814	–	123 814	Организация Объединенных Наций	–	–	–	–	–	–	–
–	22 500	22 500	ЮНИСЕФ	–	66 000	66 000	–	120 513	120 513	186 513
–	–	–	УВКБ	–	–	–	–	120 685	120 685	120 685
–	–	–	ВОЗ	52 000	–	52 000	–	–	–	52 000
123 814	22 500	146 314	Итого, система Организации Объединенных Наций:	52 000	66 000	118 000	–	241 198	241 198	359 198
Неправительственные организации										
–	630 817	630 817	Общество Красного Полумесяца, ОАЭ	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	Общество Красного Полумесяца, ОАЭ (отсроченные поступления)	–	–	–	11 024 425	390 036	11 414 461	11 414 461
–	–	–	Общество Красного Полумесяца Кувейта	–	–	–	–	2 361 321	2 361 321	2 361 321
2 177	–	2 177	«Риссо Косей–Кай», Япония	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	ОПЕК	–	–	–	–	50 000	50 000	50 000
–	–	–	«Дубай кэрс», ОАЭ	–	–	–	–	638 500	638 500	638 500
–	600 000	600 000	Комитет Саудовской Аравии	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	Ассоциация социального обеспечения	–	–	–	–	5 000	5 000	5 000
–	125 996	125 996	«Чилдрен интернэшнл»	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	«Дьякония»	–	–	–	–	26 367	26 367	26 367
–	–	–	Фонд Шейха Сайеда	–	–	–	–	3 000 050	3 000 050	3 000 050
–	–	–	«Хьюман консерн интернэшнл»	–	176 351	176 351	–	–	–	176 351
–	–	–	Международная организация «SOS»	–	–	–	–	4 057	4 057	4 057
–	–	–	«Кэр интернэшнл»	–	–	–	–	10 500	10 500	10 500

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>				<i>Средства регулярного бюджета</i>			<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>			
<i>Средства регулярного бюджета</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>	<i>Итого</i>	<i>Доноры</i>	<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>	<i>Призыв об оказании чрезвычайной помощи</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>
–	–	–	«Каунтерпарт интернэшнл», США	–	–	–	85 199	–	85 199	85 199
–	–	–	Организация по вопросам помощи и развития «Мёрси–США»	–	–	–	–	151 405	151 405	151 405
–	48 825	48 825	Фонд Лавеля для слепых, США	–	–	–	–	–	–	–
–	12 889	12 889	«Мьюзик ин ми»	–	–	–	–	–	–	–
2 177	1 418 527	1 420 704	Итого, неправительственные организации	–	176 351	176 351	11 109 624	6 637 236	17 746 860	17 923 211
–	8 000	8 000	Прочие доноры	114	66 586	66 700	–	28 871	28 871	95 571
23 065 592	41 629 371	64 694 963	Всего	22 051 734	914 473	22 966 207	29 076 156	34 453 693	63 529 849	86 496 056

Приложение

Поступления в Общий фонд от производственных подразделений и предприятий питания за двухгодичный период 2006–2007 годов (В долл. США)

	Школьные взносы и прибыль предприятий питания	Производственные подразделения			Всего
		Столярная мастерская	Вышивальная мастерская	Итого	
Газа					
Продажи (поступления)	1 092 742	1 209 275	154 149	1 363 424	2 456 166
Себестоимость реализации	1 053 790	1 391 235	179 192	1 570 427	2 624 217
Чистые поступления	38 952	(181 960)	(25 043)	(207 003)	(168 051)
Ливан					
Продажи (поступления)	569 981			–	569 981
Себестоимость реализации	549 032			–	549 032
Чистые поступления	20 949	–	–	–	20 949
Сирийская Арабская Республика					
Продажи (поступления)	294 082			–	294 082
Себестоимость реализации	304 800			–	304 800
Чистые поступления	(10 718)	–	–	–	(10 718)
Иордания					
Продажи (поступления)	1 937 162			–	1 937 162
Себестоимость реализации	1 854 759			–	1 854 759
Чистые поступления	82 403	–	–	–	82 403
Западный берег					
Продажи (поступления)	565 021			–	565 021
Себестоимость реализации	496 025			–	496 025
Чистые поступления	68 996	–	–	–	68 996
Итого					
Продажи (поступления)	4 458 988	1 209 275	154 149	1 363 424	5 822 412
Себестоимость реализации	4 258 406	1 391 235	179 192	1 570 427	5 828 833
Чистые поступления	200 582	(181 960)	(25 043)	(207 003)	(6 421)

Примечания к финансовым ведомостям

Программное заявление

Миссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) заключается в оказании услуг в области образования и здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг палестинским беженцам, живущим в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, а также в обеспечении им возможности пользоваться услугами в области микрокредитования и микрофинансирования и создавать микропредприятия. Главными бенефициарами услуг БАПОР являются палестинские беженцы, особенно их наиболее уязвимые группы, включая детей, женщин, пожилых людей и инвалидов, хотя в исключительных случаях услуги предоставляются отдельным группам лиц, не являющимся беженцами, как это предусмотрено мандатом Генеральной Ассамблеи.

Примечание 1

Краткое изложение основных методов ведения бухгалтерского учета

а) Формат

1.1 Финансовые ведомости подготавливаются в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и Финансовыми положениями Агентства.

б) Основные посылки учета

1.2 Финансовые ведомости составляются на основе учета по фактическим затратам за истекший период.

1.3 В соответствии с положением 10.2 Финансовых положений Агентства счета Агентства ведутся на основе учета количественно-суммовым методом, за исключением позиций, о которых говорится в примечании 2. Для представления данных в финансовых ведомостях соблюдаются такие основополагающие принципы учета, как непрерывность функционирования, двойная проводка и последовательность.

1.4 Агентство использует систему пофондового учета. Это означает, что оно ведет отдельные счета по фондам регулярного бюджета и фондам, не относящимся к регулярному бюджету. Используемая Агентством система пофондового учета предусматривает полное распределение поступлений и расходов по целевому назначению и полное разделение активов и пассивов каждого фонда. Данные в финансовых ведомостях представляются в колоночном формате с разбивкой по фондам. Взносам и ассигнованиям в фонды, не относящиеся к регулярному бюджету, присваиваются индивидуальные коды проектов, счета которых ведутся как счета самостоятельных финансовых и учетных подразделений.

1.5 Финансовым периодом Агентства является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет, как это предусмотрено в финансовом положении 2.1. Промежуточное закрытие счетов производится в конце первого года, а окончательное закрытие — в конце второго года.

1.6 Вследствие специфики деятельности по линии Фонда обеспечения персонала на местах и программы микрофинансирования и развития микропредприятий финансовые ведомости по ним подготавливаются на годовой основе и представляются отдельно.

Изменения в методах учета

1.7 Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций (пункты 49(v) и 51) требуют, чтобы данные о стоимости земли, зданий и сооружений отражались в ведомостях по категории активов с указанием метода ее оценки и чтобы расходы, возникающие в ходе строительства или в результате долгосрочного приобретения крупных активов, учитывались нарастающим итогом и отражались на отдельном счете. В прошлом Агентство сочло целесообразным отойти от этого требования в соответствии с пунктом 3 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, который гласит, что в тех случаях, когда отдельные организации сочтут необходимым отойти от практики, закрепленной в стандартах, они должны указать причины этого в заявлении с изложением основных методов ведения учета, включенном в их финансовые ведомости.

1.8 Вместе с тем в текущем двухгодичном периоде Агентство изменило свои методы учета расходов, связанных с землей, зданиями и сооружениями.

1.9 Следствием этого изменения в методах учета стала капитализация подтверждаемой надежной документацией стоимости всех приобретенных после 1 января 2002 года участков земли, зданий и сооружений и ее отражение в балансовой ведомости. Пороговое значение капитализации было установлено на уровне 2000 долл. США. Первоначальная стоимость зданий, приобретенных до 31 декабря 2001 года, составила 276 128 571 долл. США. Соответствующие расходы были утверждены в рамках бюджета Агентства и покрывались за счет взносов различных доноров. Данная величина может измениться в результате запланированной на двухгодичный период 2008–2009 годов переоценки в рамках подготовки к переходу в 2010 году на использование Международных стандартов учета в государственном секторе.

1.10 Амортизация зданий будет осуществляться методом прямого списания на протяжении всего срока их службы по ставке 4 процента, за исключением сборных домов временного типа, имеющих менее продолжительный срок службы, амортизация которых будет, вследствие этого, осуществляться методом прямого списания по ставке 10 процентов. Амортизация земельных участков производиться не будет. При приобретении (или завершении строительства) зданий амортизация за первый год эксплуатации будет начисляться пропорционально с учетом времени фактического ввода здания в эксплуатацию. Все расходы на строительство и восстановление убежищ для беженцев будут проводиться как расходы того года, в котором они были произведены. (Подробную методику расчета стоимости земли, зданий и сооружений, отражаемой в финансовых ведомостях Агентства, см. в примечании 8 ниже.) Расходы на другие предметы, относящиеся к категории зданий, сооружений и оборудования, в соответствии с действующей практикой будут по-прежнему учитываться как расходы в момент их возникновения.

d) Результаты по регулярному бюджету за двухгодичный период

1.11 В ведомостях за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, Агентство указало, что по фонду наличных средств регулярного бюджета нескорректированное чистое превышение поступлений над расходами составило 2 368 536 долл. США. В течение двухгодичного периода в результате изменений в методах учета в отношении обязательств в связи с прекращением службы, оценки и взносов были произведены корректировки на чистую сумму в 16 157 628 долл. США. В результате этого итоговый баланс поступлений и расходов за двухгодичный период (чистый результат за год) по Общему фонду регулярного бюджета был сведен с дефицитом (15 201 526 долл. США).

e) Пересчет валют

1.12 Счета Агентства ведутся в долларах США. Данные по операциям в других валютах пересчитываются в доллары США с использованием операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций на момент операции. Курсовые прибыли или убытки от разницы между рыночными курсами (курсами по кассовым сделкам валютного рынка на момент проведения операции) и операционными обменными курсами Организации Объединенных Наций учитываются как прирост или сокращение поступлений. В конце финансового периода активы и финансовые обязательства в иных валютах пересчитываются в доллары США по обменным курсам, действующим на 1 января следующего года.

f) Управление валютными рисками

1.13 Основным принципом БАПОР при управлении валютными рисками является сохранение стоимости его ресурсов, выраженной в долларах США. Валютные риски БАПОР можно охарактеризовать главным образом как возможность снижения стоимости невыплаченных взносов в валютах, отличных от доллара США, и денежных активов в отличных от доллара США валютах в результате повышения курса доллара США. Риски возникают с даты объявления взносов. Для защиты своих активов и поступлений наличными от последствий неблагоприятных изменений валютных курсов БАПОР применяет консервативный подход к управлению рисками для сведения возможных курсовых убытков к минимуму. Как правило, БАПОР осуществляет свои валютные операции на спотовом рынке. Вместе с тем для уменьшения курсовых рисков применительно к текущим и отдельным видам будущих обязательств, активам и пассивам, выраженным в валютах, отличных от доллара США, могут использоваться производные инструменты, такие, как срочные контракты и опционы. Операции хеджирования могут предусматривать заключение сделок на срок до одного года и только для целей сведения к минимуму рисков, сопряженных с колебаниями валютных курсов, а не для целей торговли ценными бумагами или спекулятивных целей. Курсовые прибыли и убытки по операциям с несколькими валютами учитываются только в регулярном бюджете. Взносы на проекты, финансируемые не из регулярного бюджета, пересчитываются в доллары США по обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату фактического получения взносов и поэтому не подвержены риску курсовых прибылей или убытков (см. примечание 7.1).

g) Учет поступлений

1.14 Взносы наличными учитываются как поступления на основе подтвержденных обязательств доноров, полученных в текущем финансовом периоде. В конце финансового периода непогашенные подтвержденные обязательства по взносам как в счет фондов регулярного бюджета, так и в счет не относящихся к нему фондов учитываются в качестве поступлений. Обязательства в отношении пожертвований натурой также учитываются количественно-суммовым методом.

1.15 Взносы натурой учитываются как поступления на основе их стоимостной оценки донорами на момент их получения Агентством, как это предусмотрено в финансовом положении 10.7, за исключением целевых взносов наличными для закупки продовольствия.

1.16 Полученные от доноров взносы, относящиеся к тому или иному будущему финансовому периоду, учитываются как авансовые поступления и отражаются в балансовой ведомости в качестве пассивов.

1.17 Проценты по банковским вкладам и микрокредитам, поступления, полученные в результате продажи подержанных автотранспортных средств и оборудования, долевыми выплатами по страховым полисам, поступления по линии производственных подразделений и другие поступления учитываются как разные поступления.

h) Расходы

1.18 Указываемые в финансовых ведомостях Агентства расходы включают выплаты, непогашенные обязательства (в отношении закупок товаров и услуг, которые не были получены в конце финансового периода) и переходящие остатки (в отношении сумм, относимых к расходам текущего двухгодичного периода в счет обоснований расходов по утвержденному бюджету) по фондам регулярного бюджета и не относящимся к нему фондам, за исключением расходов на капитальные активы, землю, здания и сооружения, в отношении которых производится капитализация и начисление амортизации (см. пункты 1.9 и 1.10 выше).

Примечание 2**Выплаты после прекращения службы и выходные пособия сотрудникам**

2.1 *Выплата компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска персонала на местах.* В ведомостях Агентства отражена накопленная сумма обязательств по выплате персоналу на местах компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска в размере 22 061 616 долл. США. Для расчета суммы компенсации за накопившиеся неиспользованные дни отпуска использовались данные о количестве не использованных сотрудниками дней отпуска в компоненте учета отпусков системы управления людскими ресурсами Агентства. Расчеты производятся для двух категорий сотрудников, а именно преподавателей и сотрудников, не являющихся преподавателями.

2.2 *Обязательства в связи с прекращением службы персонала на местах.* Расходы на выплаты в связи с прекращением службы международных сотрудников покрываются Секретариатом Организации Объединенных Наций, и в финансовых ведомостях Агентства не отражено никаких ассигнований на по-

крытие этих расходов. Фактические расходы на выплаты в связи с прекращением службы персонала на местах учитываются в том финансовом периоде, в котором они возникают, и никаких предварительных ассигнований на их покрытие не предусматривается. В случае прекращения Агентством своих операций совокупный объем выплат в связи с прекращением службы персонала на местах по состоянию на 31 декабря 2007 года оценивается с учетом текущих ставок расходов и действующих правил и положений на уровне 206,9 млн. долл. США (168,07 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2005 года). В двухгодичном периоде 2006–2007 годов в бюджете были предусмотрены ассигнования для покрытия финансовых обязательств Агентства по выплатам в связи с прекращением службы в размере 29 млн. долл. США перед сотрудниками на местах, которые должны были выйти в отставку в течение этого периода. Увеличение объема финансовых обязательств по выплатам в связи с прекращением службы на 38,23 млн. долл. США за двухгодичный период является чистым результатом:

- a) роста объема обязательств, вызванного увеличением размеров заработной платы в рамках всего Агентства, ежегодным увеличением вознаграждения и повышением ставок причитающихся сотрудникам выплат;
- b) экономии вследствие продолжающегося выхода сотрудников на пенсию, непредоставления права на получение этих выплат новым сотрудникам, нанимаемым на местах, и других факторов;
- c) увеличения числа категорий персонала при расчете величины обязательств по выплатам в связи с прекращением службы.

При расчете величины обязательств по выплатам в связи с прекращением службы применяются следующие критерии:

- a) сотрудники делятся на следующие три группы/категории:
 - Группа 1: менее 10 лет службы или возраст менее 46 лет;
 - Группа 2: 10 или более лет службы и возраст от 46 до 55 лет;
 - Группа 3: добровольный досрочный выход в отставку при соблюдении следующих условий:
 - i) Возраст более 55 лет при 3 или более годах службы.
 - ii) Более 25 лет службы.
 - iii) Возраст более 50 лет при 10 или более годах службы.
- b) Размеры выходного пособия для каждой группы определяются следующим образом:

Группа 1
(менее 10 лет службы или возраст менее 46 лет)

<i>Число зачитываемых лет службы</i>	<i>Число месячных базовых окладов</i>
0	0
1	1
2	1

<i>Число зачитываемых лет службы</i>	<i>Число месячных базовых окладов</i>
3	2
4	3
5	4
6	5
7	6
8	7
9 или более	8

Из чего можно вывести следующее равенство:

если совокупный срок службы составляет 1 --> $1 \times$ базовый оклад;

если совокупный срок службы составляет от 1,01 до 8,99 --> (совокупный срок службы

– 1) $\times$ базовый оклад;

если совокупный срок службы составляет или превышает 9 --> $8 \times$ базовый оклад.

Группа 2

(10 или более лет службы и возраст от 46 до 55 лет)

<i>Возраст</i>	<i>Число месячных базовых окладов</i>
46	8,25
47	8,5
48	8,75
49	9
50	9,25
51	9,5
52	9,75
53	10
54	10,25
55	10,5

Из чего можно вывести следующее равенство:

если возраст = 46 --> $8,25 \times$ базовый оклад

если возраст = 47 --> $8,50 \times$ базовый оклад

если возраст = 48 --> $8,75 \times$ базовый оклад

если возраст = 49 --> $9,00 \times$ базовый оклад

если возраст = 50 --> $9,25 \times$ базовый оклад

если возраст = 51 --> $9,50 \times$ базовый оклад

если возраст = 52 --> $9,75 \times$ базовый оклад

если возраст = 53 --> $10,00 \times$ базовый оклад

если возраст = 54 --> $10,25 \times$ базовый оклад

если возраст = 55 --> $10,50 \times$ базовый оклад

Группа 3

добровольный досрочный выход в отставку при соблюдении следующих условий:

- i) возраст более 55 лет при 3 или более годах службы.
- ii) более 25 лет службы.
- iii) возраст более 50 лет при 10 или более годах службы

$0,085 \times$ совокупный срок службы $\times$ годовой базовый оклад.

2.3 Обязательства после прекращения службы перед международными сотрудниками. расчетная сумма финансовых обязательств по выплате компенсации за все накопившиеся у международных сотрудников неиспользованные дни отпуска и субсидии на репатриацию по состоянию на 31 декабря 2007 года составила 3 216 596 долл. США в следующей разбивке:

Субсидия на репатриацию: 1 839 002 долл. США

Компенсация за накопившиеся неиспользованные дни отпуска 1 377 594 долл. США

Примечание 3

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации

БАПОР является участником Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был создан Генеральной Ассамблеей для обеспечения выплаты пособий при выходе на пенсию, в связи со смертью, потерей трудоспособности и других пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированной пенсией. Для сотрудников БАПОР, набираемых на международной основе, участие в ОПФПООН является обязательным. Финансовые обязательства БАПОР перед ОПФПООН состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также его доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты производятся только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея принимает решение о применении положений статьи 26 после установления необходимости осуществления выплат в покрытие дефицита на основе оценки актуарной достаточности Фонда на день ее проведения. На момент подготовки настоящего доклада Генеральная Ассамблея не прибегала к применению этого положения. По состоянию на 31 декабря 2007 года финансовые обязательства Агентства перед ОПФПООН были погашены в полном объеме.

Примечание 4**Фонд обеспечения персонала на местах**

4.1 Фонд обеспечения персонала БАПОР на местах, учрежденный в соответствии со статьей XIII Финансовых положений Агентства, предназначен для пенсионного обеспечения всех набираемых в районах операций сотрудников, проработавших не менее шести месяцев. Он представляет собой пенсионный план с фиксированным уровнем взносов. Обязательный взнос сотрудников составляет 7,5 процента от их базового оклада, а Агентство параллельно вносит сумму из расчета 15 процентов от их базовых окладов. Сотрудники могут вносить дополнительные добровольные взносы в размере до 50 процентов от их базовых окладов.

4.2 Суммы в долл. США, причитающиеся Фонду (из Фонда) обеспечения персонала на местах, складываются из:

<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2005 года</i>	<i>Категории</i>	<i>Остаток средств по состоянию на декабрь 2007 года</i>
3 150 069	Начальное сальдо на 1 января 2006 года	(1 132 139)
52 006 417	Обязательные взносы сотрудников	60 134 845
55 081 655	Взнос Агентства	66 451 658
1 093 141	Добровольные взносы сотрудников	1 176 903
(21 646 322)	Ссуды сотрудникам из средств	(23 845 052)
216 411	Комиссия по ссудам из средств	238 451
(114 534 695)	Суммы, выплаченные членам фонда	(157 986 680)
23 501 185	Сумма средств на текущем счете фонда	58 425 354
(1 132 139)	Остаток средств, причитающихся Фонду/(из Фонда)	3 463 340

Примечание 5**Взносы из других источников**

Взносы из других источников представляют собой поступления в виде разных взносов, полученных наличными и натурой от частных лиц, благотворительных организаций, социальных органов, коммерсантов и других сторон, помимо основных доноров.

Примечание 6

Разные поступления

Разные поступления складываются из следующих компонентов:

2004–2005 годы (в долл. США)			2006–2007 годы (в долл. США)		
Регуляр- ный бюд- жет	Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету	Категории	Регулярный бюджет	Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету	
3 238 029	236 501	Проценты по банковским вкладам	11 585 932	386 638	
1 735 353	35 031	Проценты по текущим банковским счетам	3 915 019	60 938	
372	–	Средства возмещенные по спорным и отло- женным претензиям	–	–	
362 614	21 139	Различные поступления	514 142	31 428	
(601 489)	–	Прибыли (убытки) производственных под- разделений в Газе ^a	(156 917)	–	
–	–	Возврат средств по просроченным чекам	35 016	–	
4 734 879	292 671	Разные поступления	15 893 192	479 004	
	5 313 712	Текущие поступления по линии программы микрофинансирования и развития микро- предприятий		7 486 460	
	10 341 262	Итого		23 858 655	

^a Дополнительную информацию см. в приложении.

Примечание 7

Курсовые прибыли/(убытки)

7.1 Курсовые прибыли и убытки представляют собой фактические и ожидаемые прибыли и убытки возникшие в двухгодичном периоде при пересчете остатков средств в валютах отличных от доллара США и осуществлении операций в таких валютах. Курсовые прибыли (фактические и ожидаемые) за рассматриваемый двухгодичный период составили 11 939 893 долл. США.

Конечное сальдо, 2005 год (в долл. США)			Конечное сальдо, 2007 год (в долл. США)		
Регулярный бюджет	Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету	Категории	Регулярный бюджет	Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету	
(537 832)	–	Фактические курсовые прибыли/(убытки)	4 331 510		
(18 041 204)	(367)	Ожидаемые курсовые прибыли/(убытки)	7 560 157		
(18 579 036)	(367)	Итого	11 891 667		

<i>Конечное сальдо, 2005 год (в долл. США)</i>			<i>Конечное сальдо, 2007 год (в долл. США)</i>		
<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету</i>	<i>Категории</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относя- щиеся к ре- гулярному бюджету</i>	
	6 202	Курсовые прибыли/(убытки) по линии программы микрофинансирования и раз- вития микропредприятий		48 226	
(18 573 201)		Итого		11 939 893	

Примечание 8
Капитальные активы (земля, здания и сооружения)
Ведомость капитальных активов

Описание	Стоимость				Амортизация				Чистая балан- совая стои- мость на 31 декабря 2007 года
	Стоимость на 1 января 2006 года	Приобретено в 2006/07 году ^a	Списано в 2006/07 году	Остаток средств на 31 декабря 2007 года	Сальдо на 1 января 2006 года	Амортизацион- ные отчисления за год	Уменьшение ве- личины аморти- зации вследствие ликвидации	Остаток средств на 31 декабря 2007 года	
Земля	219 049	–	–	219 049	–	–	–	–	219 049
Здания и сооружения, 2002–2005 годы					–				
Здания и сооружения, Общий фонд	66 249 632	6 724 118	–	72 973 750	(5 874 831)	(5 656 669)	–	(11 531 500)	61 442 250
Здания и сооружения (проекты)	–	28 185 904	–	28 185 904	–	(1 417 198)	–	(1 417 198)	26 768 706
Сборные дома/временные сооружения	–	146 965	–	146 965	–	(29 393)	–	(29 393)	117 572
Всего	66 468 681	35 056 987	–	101 525 668	(5 874 831)	(7 103 259)	–	(12 978 090)	88 547 577

^a Приобретено за год:

Приобретено по линии Общего фонда в 2006 году	5 279 251
Приобретено по линии Общего фонда в 2007 году	1 444 868
Сборные дома, 2006 год	146 965
Приобретено по линии проектов в 2006 году	7 244 034
Приобретено по линии проектов в 2007 году	20 941 870

Ведомость капитальных активов (2002–2005 годы)

Описание	Пересмотренная стоимость зданий, приобретенных в период 2002– 2005 годов					Ретроспективная амортизация за каждый год с момента приобре- тения					Чистая пере- смотренная стоимость ак- тивов на 31 де- кабря 2005 года
	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	Всего	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	Всего	
Здания и сооруже- ния, 2002– 2005 годы	12 655 815	13 586 069	15 480 823	24 526 925	66 249 632	(2 024 930)	(1 630 328)	(1 238 466)	(981 107)	(5 874 831)	60 374 801

Примечание 9**Автотранспортные средства и оборудование**

Ниже приводятся данные о первоначальных затратах на автотранспортные средства и оборудование, которые учитываются как расходы в момент их приобретения (информацию о процедурах учета расходов на приобретение других основных фондов см. в примечании 1.7–1.10 выше).

<i>Конечное сальдо, 2005 год (в долл. США)</i>	<i>Категории</i>	<i>Изменение стоимости в 2006/07 году</i>		<i>Конечное сальдо, 2007 год (в долл. США)</i>
		<i>Приобретено</i>	<i>Списано</i>	
20 886 986	Используемые автотранспортные средства	5 521 797	(1 703 806)	24 704 977
3 863 964	Автотранспортные средства, охваченные проверкой	1 671 173	(2 137 637)	3 397 501
55 595 484	Используемое оборудование	16 015 223	(5 366 487)	66 244 219
	– Оборудование, охваченное проверкой	1 455 944	(1 455 944)	–
	– Недостающее оборудование			–
148 221	Имущество и оборудование, не принадлежащее Агентству			148 221
80 494 655	Прочие основные фонды			94 494 918
772 090	Основные фонды Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий			802 087
81 266 745	Итого			95 297 005

Примечание 10**Кассовая и банковская наличность**

10.1 Остатки кассовой и банковской наличности в размере 212 046 146 долл. США включают остаток банковской наличности на счетах Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий. Остатки наличных средств в размере 124 132 650 долл. США, относящихся к призывам об оказании чрезвычайной помощи и проектам, зарезервированы для финансирования мероприятий по линии различных фондов в текущем двухгодичном периоде, тогда как в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2005 года была зарезервирована сумма в размере 83 070 206 долл. США.

10.2 Данные о валютной структуре остатков наличных средств по состоянию на конец двухгодичного периода в объеме 212 046 146 долл. США приведены ниже. Суммы в валютах, отличных от доллара США, были пересчитаны с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций на 1 января 2008 года.

Начальное сальдо: 2005 год Все фонды				Конечное сальдо: 2007 год Все фонды		
Сумма в валюте	Обменный курс Организации Объединенных Наций	Сумма в долл. США	Валюта	Сумма в валюте	Обменный курс Организации Объединенных Наций	Сумма в долл. США
2 542	1,3700	1 856	Австралийский доллар	140,02	1,140	122,82
21 670	1,1700	18 521	Канадский доллар	2 019 561,60	0,981	2 058 676,45
1 139 456	1,3100	869 814	Швейцарский франк	4 365 996,47	1,090	4 005 501,33
490 235	6,3000	77 815	Датская крона	5 097 380,02	5,110	997 530,36
114 735	5,7300	20 024	Египетский фунт	156 309,21	5,510	28 368,28
103 472 735	0,8450	122 452 940	Евро	20 240 026,98	0,686	29 503 859,45
1 255 661	0,5810	2 161 205	Фунт стерлингов	181 633,72	0,502	361 820,17
(545 564)	0,7080	(770 571)	Иорданский динар	69 975,28	0,708	98 835,12
(11 984 349)	117,0000	(102 430)	Иена	82 496,00	108,000	763,85
(79 884 750)	1501,0056	(53 220)	Ливанский фунт	(212 954 059,18)	1 508,000	(141 216,22)
2 257 617	4,6000	490 786	Новый шекель	2 162 667,30	3,890	555 955,63
75 061 829	6,7700	11 087 420	Норвежская крона	33 653 146,66	5,480	6 141 085,10
297 930	7,9600	37 429	Шведская крона	9 123,03	6,490	1 405,71
10 382 768	52,0000	199 668	Сирийский фунт	18 557 424,71	48,100	385 809,24
33 161 653	1,0000	33 161 655	Доллар США	159 827 805,52	1,000	159 827 805,52
	169 652 912		Банковская наличность			203 826 322,81
	393 533		Кассовая наличность			834 633
170 046 445			Итого			204 660 955
	7 494 612		Плюс остатки по счетам Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий			7 385 191
177 541 057			Общая сумма остатков наличных средств			212 046 146

Примечание 11

Взносы доноров к получению

11.1 Взносы к получению представляют собой невыплаченные подтвержденные объявленные взносы доноров на 2006–2007 годы для финансирования мероприятий как по линии, так и не по линии регулярного бюджета по состоянию на 31 декабря 2007 года.

11.2 Общая сумма взносов к получению на конец двухгодичного периода, указанная в ведомости 2, составляла 86 496 056 долл. США и включала невыплаченные взносы на 2006–2007 годы в счет регулярного бюджета в размере 22 966 207 долл. США и в счет не относящихся к регулярному бюджету фондов в размере 63 529 849 долл. США. Кроме того, она включала взносы к получению по линии Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий в размере 473 841 долл. США.

11.3 Ниже приводятся данные об остатках взносов к получению с разбивкой по категориям доноров на конец двухгодичного периода. Эти остатки были учтены как поступления в 2006–2007 годах. Более подробная информация приводится в добавлении 4.

2004–2005 годы (в долл. США)			2006–2007 годы (в долл. США)	
Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету	Категории	Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету
13 453 988	32 014 819	Причитается от правительств	10 976 876	17 652 391
9 485 613	8 165 525	Причитается от межправительственных организаций	11 628 280	27 860 528
123 814	22 500	Причитается от организаций системы Организации Объединенных Наций	118 000	241 198
2 177	1 418 527	Причитается от неправительственных организаций	176 350	17 746 681
–	8 000	Прочие доноры	66 700	28 872
23 065 592	41 629 371	Итого, взносы к получению	22 966 207	63 529 850
943 396		Взносы к получению по линии Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий	473 841	
65 638 359		Всего	86 969 897	

11.4 Ниже приводятся данные о просроченных взносах к получению с разбивкой по категориям доноров:

Донор	Общая сумма	Неучтенные просроченные объявленные взносы, относящиеся к периоду до 2006–2007 годов ^a (в долл. США)	Просроченные объявленные взносы, учтенные в 2006–2007 годах (в долл. США)
Правительства	55 263 279	26 634 012	28 629 267
Межправительственные организации	51 673 109	12 184 302	39 488 807
Организации системы Организации Объединенных Наций	359 198	–	359 198
Неправительственные организации	18 042 694	119 483	17 923 211
Прочие	95 572	–	95 572
Итого	125 433 852	38 937 797	86 496 055
Просроченные объявленные взносы по линии Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий	6 644 380	6 170 539	473 841
Всего	132 078 233	45 108 336	86 969 897

^a Невыплаченные объявленные взносы в размере 45 108 336 долл. США, относящиеся к периодам до 2006–2007 годов, представляют собой старые невыплаченные объявленные взносы и в отчетном двухгодичном периоде учтены не были.

Примечание 12**Дебиторская задолженность**

12.1 Ниже приводятся данные о дебиторской задолженности:

<i>Конечное сальдо: 2005 год (в долл. США)</i>			<i>Конечное сальдо: 2007 год (в долл. США)</i>	
<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не отно- сящиеся к регуляр- ному бюджету</i>	<i>Категории</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не отно- сящиеся к регуляр- ному бюджету</i>
5 953 743	2 221 267	НДС, подлежащий уплате Палестинской администрацией	10 935 116	9 533 078
1 126 747	(535)	НДС, подлежащий уплате правительством Израиля	1 271 037	(1 620)
168 576	741 823	НДС, подлежащий уплате правительством Ливана	58 028	352 582
153 331	—	Требования к правительствам, неоспариваемые	153 331	—
5 242 580	—	Авансовые выплаты по проектам	—	—
2 375 000	—	Целевой фонд ОПЕК для Палестины на деятельность по программе микрофинансирования и развития микропредприятий	2 375 000	—
2 714 146	1 583 209	Разная дебиторская задолженность	1 903 371	2 230 347
2 084 908	—	Личные счета сотрудников	2 359 376	—
—	—	Дебиторская задолженность в связи с движением средств фонда обеспечения персонала	2 866 051	—
85 369	—	Товары, одолженные другим сторонам	—	—
73 583	—	Подлежащие возмещению задатки в счет оплаты коммунальных услуг	95 436	—
937	—	Требования о выплате страхового возмещения	27 695	—
19 978 920	4 545 764	Итого	22 044 439	12 114 386
Резервы				
		На сомнительную и безнадежную задолженность	(22 095)	—
(24 905)	(2 777)	На случай неурегулирования претензий к правительствам	(22 390)	(2 173)
—	(16 742)	Для компенсации безнадежной и сомнительной задолженности по программе поддержки общин за счет микрокредитования	—	—
(24 905)	(19 519)	Итого	(44 485)	(2 173)
	8 019 321	Задолженность по кредитам по линии Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий за вычетом резерва		10 051 358
	32 499 581	Дебиторская задолженность за вычетом резервов		44 163 525

12.2 Сумма в размере 815 016 долл. США представляет собой средства, причитающиеся с Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий в качестве оперативных выплат, производимых БАПОР от его имени, и погашается на месячной основе.

Примечание 13**Товарно-материальные запасы**

Агентство имеет три самоокупающихся производственных подразделения: вышивальную мастерскую, столярную мастерскую и секцию работ по контрактам. Все они расположены в Газе. В отношении этих подразделений действуют отдельные инструкции для обеспечения эффективности управленческого контроля и оценки результатов их работы. Поэтому в порядке исключения из применяемых Агентством методов учета товарно-материальные запасы этих производственных подразделений отражаются в финансовых ведомостях по балансовой стоимости как активы.

<i>Конечное сальдо: 2005 год</i> <i>(в долл. США) Категории</i>		<i>Конечное сальдо: 2007 год</i> <i>(в долл. США)</i>
356 723	Запасы сырья — столярная мастерская	—
61 182	Запасы сырья — вышивальная мастерская	52 729
417 905	Итого, запасы сырья	52 729
21 959	Незавершенная продукция — столярная мастерская	—
1 920	Незавершенная продукция — вышивальная мастерская	2 203
23 879	Итого, незавершенная продукция	2 203
100 324	Готовая продукция — столярная мастерская	—
86 779	Готовая продукция — вышивальная мастерская	73 021
187 103	Итого, готовая продукция	73 021
628 887	Всего, товарно-материальные запасы производственных подразделений	127 953

Примечание 14**Кредиторская задолженность**

14.1 Кредиторская задолженность включает:

<i>Конечное сальдо: 2005 год</i> <i>(в долл. США)</i>			<i>Конечное сальдо: 2007 год</i> <i>(в долл. США)</i>	
<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>	<i>Категории</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>
16 165 356	1 898 244	Кредиторская задолженность поставщиков	14 010 881	4 212 579
561 242		Полученные задатки	560 225	—
497 217		Министерство образования Иордании (учебники)	—	—
633 000		Водоснабжение на Западном берегу, Палестинская администрация	770 800	—
13 473		Неоплаченные чеки	309 344	—
974 296		Групповое медицинское страхование сотрудников, набираемых в районах операций	323 052	—

Конечное сальдо: 2005 год (в долл. США)			Конечное сальдо: 2007 год (в долл. США)	
Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету	Категории	Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету
127 296		Невыплаченные оклады и заработная плата и другие расходы	159 851	—
175 070		Прочая кредиторская задолженность, связанная с окладами	2 615 190	—
2 375 000		Взносы в Целевой фонд ОПЕК для Палестины	2 375 000	—
1 304 876		Находящиеся на хранении средства других сторон	860 157	2 860
1 974 739		Проценты, подлежащие перечислению на счета проектов	2 853 971	—
76 365		Возмещенный Палестинской администрацией НДС, подлежащий перечислению на счета проектов	32 844	—
—		Разная кредиторская задолженность	201 488	9
24 877 930	1 898 244	Кредиторская задолженность	25 072 802	4 215 448
	46 612	Кредиторская задолженность Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий		2 616 812
	26 822 786	Итого, кредиторская задолженность		31 905 062

14.2 Ниже приведены данные о структуре кредиторской задолженности поставщиков по срокам давности:

1–30 дней	31–60 дней	61–90 дней	Более 90 дней	Итого
15 656 507	308 039	146 162	2 112 752	18 223 460

14.3 В кредиторскую задолженность поставщиков включена сумма в размере 11,2 млн. долл. США, уже выплаченная поставщикам и указанная в рубрике «Предварительно оплаченные расходы и авансы поставщикам» в активе баланса. Такая методика учета применяется для контроля за товарами в пути, и после поступления груза на склад Агентства по соответствующим счетам активов и пассивов производится зачет сумм.

Примечание 15

Резерв на покрытие непогашенных бюджетных обязательств

Конечное сальдо: 2005 год (в долл. США)			Конечное сальдо: 2007 год (в долл. США)	
Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету	Категории	Регулярный бюджет	Средства, не относящиеся к регулярному бюджету
25 398 587	9 152 848	Непогашенные бюджетные обязательства	15 893 759	100 098 753
5 251 621	6 590 469	Заказы на поставку товаров, находящихся в пути	1 915 727	—
6 050 843	—	Резерв на покрытие переходящих остатков	12 126 870	—
36 701 051	15 743 317	Итого, резерв на покрытие обязательств	29 936 356	100 098 753

15.1 Резервы на покрытие непогашенных бюджетных обязательств создаются в связи с закупкой товаров и услуг, которые еще не были получены или оказаны по состоянию на конец финансового периода.

15.2 Резерв на покрытие переходящих остатков в размере 12 126 870 долл. США предназначен для покрытия сумм, которые отнесены к расходам текущего двухгодичного периода и предусматриваются в утвержденном бюджете. Сумма в размере 100 098 753 долл. США относится к строительству зданий и закупке неосновного оборудования. Эти суммы представляют собой твердые обязательства, переносимые на следующий двухгодичный период, и включают:

<i>В долл. США</i>	
Строительство зданий	68 342 604
Неосновное оборудование	3 865 321
Расходы по персоналу	4 677 888
Приобретение предметов снабжения	17 648 696
Прочее	5 564 244
Всего	100 098 753

Примечание 16

Корректировки, относящиеся к предыдущим годам

16.1 Как показано в ведомости 5, в зависимости от категории корректировок корректировки, относящиеся к предыдущим годам, представляют собой корректировки перенесенных с предыдущего периода сумм оборотного капитала и резервов или величину превышения поступлений над расходами или расходов над поступлениями за текущий год. Корректировки, относящиеся к предыдущим годам, делятся на три четко определенные категории:

- i) корректировки, относящиеся к предыдущим годам, вследствие изменений в методах учета;
- ii) корректировки, относящиеся к предыдущим годам, вследствие изменений в оценках;
- iii) корректировки, относящиеся к предыдущим годам, вследствие исправления фундаментальных ошибок.

Чистая сумма корректировок, относящихся к предыдущим годам, за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, составляет 21 309 147 долл. США в следующей разбивке:

<i>2004–2005 годы</i>		<i>2006–2007 годы</i>
<i>Сумма (в долл. США) Категория</i>		<i>Сумма (в долл. США)</i>
– В результате изменений в методах учета		21 804 571
(20 012 118)	В результате изменений в оценке	25 536 647
	В результате изменений в оценке суммы взносов	(23 877 702)
75 679	В результате изменений в оценке сметных расходов Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий	(1 163 520)
19 936 439	Всего	21 309 147

16.2 Перераспределение средств между фондами включает:

- а) остатки средств на счетах закрытых проектов, переведенные из одной группы фондов в другую;
- б) перегруппировку средств между бюджетными фондами.

<i>Двухгодичный период 2004–2005 годов</i>		<i>Двухгодичный период 2006–2007 годов</i>	
<i>(в долл. США)</i>		<i>(в долл. США)</i>	
<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Средства, не относящиеся к регулярному бюджету</i>
429 764	2 992 025	138 977	(138 977)

Примечание 17

Обязательства и условные обязательства

17.1 По состоянию на 31 декабря 2007 года условные обязательства Агентства, по оценкам Правового департамента, относятся в основном к двум категориям: обязательствам перед физическими лицами, связанным с существенными претензиями, судебными и арбитражными разбирательствами, и договорным обязательствам. Договорные обязательства в основном связаны с претензиями по контрактам на закупку/заказ-нарядам и претензиями домовладельцев, у которых Агентство арендует здания.

17.2 В настоящее время ряд жалоб сотрудников, которые могут быть связаны с выплатой задолженности по заработной плате и пособиям, находится на рассмотрении соответствующих апелляционных комиссий по делам международного и местного персонала, а также в Административном трибунале Организации Объединенных Наций. По состоянию на 31 декабря 2007 года объем условных обязательств в связи с этими жалобами составлял примерно 981 145 долл. США (в двухгодичном периоде 2004–2005 годов: 1 329 928,50 долл. США).

17.3 По состоянию на 31 декабря 2007 года объем условных обязательств по коммерческим контрактам составлял примерно 8 119 922,05 долл. США (в двухгодичном периоде 2004–2005 годов: 10 477 674,30 долл. США).

Примечание 18**Департамент по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий**

18.1 Финансовые ведомости 1–5 включают сводные данные по Департаменту по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий. Ниже приводятся данные о поступлениях, расходах, корректировках, относящихся к предыдущим годам, и чистом результате деятельности Департамента по вопросам микрофинансирования и развития микропредприятий:

<i>2004–2005 годы (в долл. США) Описание</i>		<i>2006–2007 годы (в долл. США)</i>
Поступления		
3 915 334	Проценты по займам	4 970 213
1 229 671	Возмещение списанных займов	1 248 333
84 062	Проценты по банковским вкладам и прочие поступления	406 990
84 645	Поступления по линии профессиональной подготовки	240 261
–	Начисленные проценты	84 301
–	Прочие поступления	123 653
6 202	Курсовая прибыль	48 226
	Поступления по линии субсидий	412 709
5 319 914	Общая сумма поступлений	7 534 686
Расходы		
3 938 473	Оклады и смежные расходы	5 305 207
246 912	Контракты на специальное обслуживание	495 751
296 020	Аренда	364 358
128 073	Связь	177 792
140 917	Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	328 872
31 734	Неосновное оборудование и техническое обслуживание	39 534
174 464	Путевые и транспортные расходы	259 739
153 535	Амортизация	270 013
90 172	Вспомогательные расходы по программе	122 975
1 022 068	Списанные займы	–
5 610	Потери денежной наличности	–
12 270	Учебная подготовка	184 245
–	Резерв на покрытие расходов по безнадежным займам	1 954 549
129 812	Прочие расходы	17 611
–	Расходы по линии субсидий	(412 709)
6 370 060	Общая сумма расходов за 2004–2005 годы	9 107 937

2004–2005 годы (в долл. США) Описание		2006–2007 годы (в долл. США)
Корректировки расходов		
– Расходы по линии субсидий		412 709
– Обязательства по пенсионному обеспечению		(626 636)
6 370 060	Общая сумма расходов после корректировок	8 894 010
–	Корректировки	(1 163 520)
(1 050 146)	Чистое сальдо за период	(2 522 844)

18.2 Более подробные данные по Департаменту микрофинансирования и развития микропредприятий приводятся отдельно в части III, ведомостях А, В, С и D и в примечаниях к финансовым ведомостям.

08-41541 (R) 110808 210808

